ELITE TACTICAL™

DMR3

RIFLESCOPE OWNER'S GUIDE

Model# ETDMR3G4

8-21

Congratulations on your purchase of the Elite Tactical™ DMR3 Riflescope. Please read this owner's manual thoroughly to get the best use out of your riflescope.

WARNING: NEVER LOOK AT THE SUN THROUGH THE RIFLESCOPE OR ANY OTHER OPTICAL INSTRUMENT AS THIS MAY CAUSE PERMANENT EYE DAMAGE.

Elite Tactical DMR3 RIFLESCOPE FEATURES

Elite Tactical™ is constantly at the forefront of quality and innovation. The Elite Tactical DMR3 riflescopes are no exception. Fully-Multi Coated Optics, E.D. Prime glass, argon purging, and waterproof construction offer crisp, bright images in every environment.

All exterior lens surfaces have our EXO Barrier™ coating (in addition to full multi-coatings). EXO Barrier, quite simply, is the best protective lens coating technology Bushnell has ever developed. At the end of the coating process, EXO Barrier molecularly bonds to the lens and fills the microscopic pores in the glass. The result is an ultra-slick coating that repels water, oil, fog, dust, and debris; rain, snow, fingerprints, and dirt will not stick. In addition, EXO Barrier is built to last: the bonded coating will not fade with the passage of time or normal wear and tear.

All Elite Tactical DMR3 riflescope models feature:

- CLARITY - The best resolution and contrast in all lighting conditions.
- FIRST FOCAL PLANE - Maintains reticle scale at any magnification.
- HIGH LIGHT TRANSMISSION - Light transmission is increased 2% over DMR II Pro by enhancing the Ultra Wide Band Coating system to enable optimum brightness and true color in every lighting condition. Reticle elements are etched glass due to the complex pattern and recoil resistance requirements.
- DURABILITY - Machined from billet aluminum, the primary structural components are rock-solid.
- REPEATABILITY - Click Value and Tracking are very precise, consistent, and reliable.

The Elite Tactical DMR3 scope covered in this manual includes a 34mm tube, G4P reticle, side focus parallax adjustment, and adjustable or removable PCR ThrowHammer knob locking windage turret, and non-locking elevation turret with RevLimiter zero-stop.

KEY ELEMENTS OF A SCOPE

- Objective Lens: This lens has three functions. First, it permits light to pass into the scope. Second, it determines resolution. Generally, a larger lens allows more light to enter the scope and resolve details better than a smaller one. Finally, it forms an image for the other lenses to magnify to a usable size. The image formed by this lens is upside down.
- Erector System: The erector system serves three functions. Its primary function is to erect the image (that is, flips the image right-side-up) and align it to the reticle. During this process, the primary magnification of the image takes place. The third function is a mechanical one. The erector lenses are housed in a tube constrained by a spherical joint at one end, while the other end of the tube is allowed to respond to windage or elevation turret adjustments.
- Reticle: In simple terms, the aiming device around which the scope is built. This element replaces the iron sight system of non-scoped rifles.
- Ocular or Eye Lens: This element provides the secondary and final magnification of the image and allows for reticle focusing independent of the target image focus.

PARTS GUIDE

MOUNTING YOUR SCOPE

Even with its technologically advanced design and features, your new scope will not perform at its best if not properly mounted. One of the most important contributing factors to your scope and rifle's combined accuracy is mount selection and the care with which mounting is done. Dependable mounts that secure your scope to the rifle will reward you with dependability and consistent accuracy.

Remember, not all scopes are compatible with all mounts on all rifles. If there is any doubt in your mind, you should seek the advice of your local retailer or gunsmith.

WARNING: A RIFLESCOPE SHOULD NEVER BE USED AS A SUBSTITUTE FOR EITHER A BINOCULAR OR SPOTTING SCOPE. IT MAY RESULT IN YOU INADVERTENTLY POINTING THE FIREARM AT SOMETHING YOU DO NOT WISH TO DESTROY.

PRELIMINARY SCOPE ADJUSTMENTS

Before installing the scope, we recommend calibrating the eyepiece's focus to your aiming eye's vision. Refocusing the ocular distance will sharpen the reticle focus and improve overall optical quality. It will also mitigate eye fatigue/strain when using the scope over prolonged periods. To refocus, hold the scope about 3 to 4 inches from your eye and point at the open sky or another flatly lit area such as a monotone painted wall.

Quickly glance into the scope. If the reticle appears blurred at first glance, the diopter requires adjustment. To make the first-pass, coarse adjustment, again look into the scope and quickly turn the diopter until the reticle image appears in focus (ignore the background image). Remember to take glances for the final-pass, fine adjustment, as your vision will naturally compensate for minor out-of-focus conditions with prolonged looks. Again, quickly glance into the scope and observe the reticle. If the reticle image is sharp, you may have gotten lucky, but the follow-up, fine adjustments are typically needed. If so, turn the diopter in a chosen direction by a small amount, then recheck the reticle focus. If better, continue trials in even smaller amounts to either side of the new diopter position. If worse, try the other direction. Repeat until the reticle is instantly in focus during a glance.

The diopter is now set up for your vision! Typically, only minor adjustments are required over the years. While the collar's internal friction should hold it in place with general handling, a semi-permanent witness mark (e.g., silver marker) may be added, OR an electrical tape wrap may be used for additional assurance against unwanted rotation.

WARNING: BEFORE BEGINNING THE MOUNTING PROCEDURE, BE SURE THE ACTION IS OPEN, THE CLIP OR MAGAZINE IS REMOVED, AND THE CHAMBER IS CLEAR. DO NOT ATTEMPT ANY WORK UNTIL YOUR FIREARM HAS BEEN CLEARED AND DETERMINED TO BE SAFE.

WARNING: IF THE SCOPE IS NOT MOUNTED FAR ENOUGH FORWARD, ITS REARWARD MOTION MAY INJURE THE SHOOTER WHEN THE RIFLE RECOILS.

While mounting your scope, we recommend that you DO NOT take shortcuts as it may damage either the mounting system or the scope. Each mounting system will have its instructions to follow, and it is best to read these first to ensure you understand them and have the necessary tools on hand.

We further recommend that you plan to go through the mounting procedure twice. The first time, to be sure everything fits together and functions properly. On the first run-through, please keep the following in mind:

- If applicable, before attaching base/accessory rail, clean the mounting holes in the receiver and the threads of the attaching screws with high-concentration IPA (isopropyl alcohol) to free them of oil or grease.
- If the mount manufacturer has recommended using a thread adhesive, do not use it on the first mounting trial. Once adhesive has been set, it is difficult to demount if anything needs correction, and residue should be removed before restarting.
- Be sure the mounting screws do not protrude into the receiver.
- When using twist-lock style rings, do not use the scope as a lever when installing. The initial resistance to turning may cause damage to the scope and is not covered by the warranty. Instead, we recommend using a wooden dowel or a matching diameter metal cylinder for seating the rings.
- Be sure the position of the scope does not interfere with the operation of the action.
- Be sure there is at least 3mm of clearance between the edges of the rings and any protruding surfaces such as the turret housing (saddle), power change ring, and the flare of the objective bell. Note the beginning of fillet transitions for the previously mentioned features. Also, be sure there is at least 3mm of clearance between the objective bell and the barrel.
- You should test the position of the scope for the proper eye relief. The scope rings should be left loose enough so that the scope will slide easily. Variable power scopes should be set at the highest magnification when performing this procedure. Mount the rifle and look through the scope in your normal shooting position. Unless only going to be used in a bench-rest (seated) or prone position (lying down), the modified-prone (leaning over a rest surface while standing or kneeling) position is recommended for more versatility.
- Test position the rifle for the proper cheek weld several times to ensure that your scope is positioned properly. If the scope is too high or low, consider altering the cheek weld riser position if adjustable. Alternatively, different height rings may be needed. Be sure adequate clearance is still maintained between the scope and rifle.
- When you are satisfied that everything is okay, add temporary reference markings (masking tape works well for this), demount, and start again. This time, add scope leveling (anti-cant) considerations while positioning the riflescope and securely fasten all hardware per the manufacturer's instructions. Securely fasten all hardware per the manufacturer's instructions. Typically, 15 lbf*in is the maximum fastener torque recommended for joints around the scope tube.

PARALLAX

You may have noticed that placing your eye at different positions (i.e., side-to-side OR up-and-down) behind the scope's eyepiece causes the reticle to appear to move around to different points on your target. This is a "parallax error" (target and reticle are not in the same focal plane), and it becomes more noticeable (and more of a problem) the greater the difference between target distance and side-focus setting. In some cases, parallax will not affect the bullet point of impact enough to be of significant concern. However, if you need to shoot at a target distance inside 25 yds, lower magnification settings will improve image quality.

USING THE SIDE FOCUS

The ET DMR3 model covered in this manual provides an adjustment for parallax compensation (side focus knob), which works by moving an optical element until the target (based on its distance) appears in the same plane of focus as the reticle. Your ET DMR3 scope can be focused as close as 25 yards. Just line up the estimated distance to your target with the index value or approximate the distance between indices. You will eliminate most of the aiming errors caused by parallax. You can double-check after setting the side focus by moving your head around from side to side behind the eyepiece; the point of aim should not shift if the side focus is correctly set. An alternative method is to look through the scope and turn the side focus knob until the target image, at whatever range, is sharply focused. Please note the distance markings on the dial are intended as reference points. Exact side focus adjustments may be needed to achieve a high resolution, parallax-free image. Also, note that the rifle and scope must be stationary when performing parallax error inspections. Any amount of induced movement will directly affect the point-of-aim and provide false feedback.

USING THE LOCKING WINDAGE TURRET

Your Elite Tactical Riflescope features a T-Lok™ (locking) windage turret, which provides audible and visual adjustment references. When the turret is pulled into the outward position, rotate in the right or left directions to make appropriate adjustments. Each increment of the turret provides an audible and tactile "click" that coincides with a visible reference point movement on the turret knob. Each "click" represents 1/10 MIL. After adjustments, the turret can be pushed back in to prevent movement or left extended and ready for further adjustments, if preferred.

After adjustments, you can reset the turret to zero by following the steps below:
Note: When resetting the windage turret, ensure the windage turret is in the locked (inboard) position.

Use the included Bushnell multi-tool or a coin to remove the turret cap-screw found on top of the turret knob, do not displace the o-ring found under the turret cap-screw. Take care not to dislodge the O-Ring on the inner turret body. Also, avoid introducing any contaminants or debris into the exposed turret components.

Remove the turret knob and return it to the inner turret, with the "zero" mark on the knob lining up with the horizontal index line on the inner turret body.

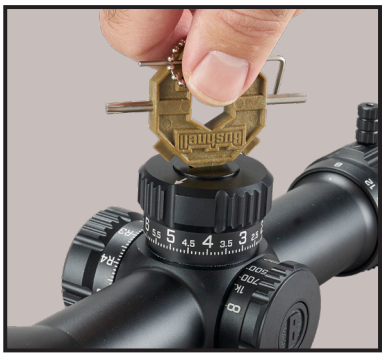
Return the turret screw to the top of the knob and tighten it down, making sure the turret knob is in the locked position so the turret knob does not turn while tightening the screw.

FOR THE WINDAGE TURRET, BE SURE IT IS PULLED OUT TO UNLOCK BEFORE ADJUSTING.

RESETTING THE ELEVATION TURRET

Rotate the elevation turret knob counterclockwise to move the point-of-aim up or clockwise to move it down. One full revolution of the elevation dial will move the point of impact 10 MILS at any distance. After zeroing your rifle, you can reset the elevation turret to zero by following these steps:

- While holding the elevation turret steady with your free hand, use the included Bushnell multi-tool or a coin to remove the turret cap-screw found on top of the turret knob, being careful not to displace the o-ring found under the turret cap-screw.
- Remove the turret knob and return it to the inner turret with the "zero" mark on the knob lining up with the vertical index line on the inner turret body.
- Return the turret screw to the top of the knob and tighten it down, making sure to steady the turret knob with your free hand so the turret knob does not turn while tightening the screw.



REVLIMITER™ (Zero Stop) INSTRUCTIONS

Step 1: Obtain a good zero on your rifle. Remove the turret knob cap-screw using the included Bushnell Multi-tool or a coin. (FIG. 1)

Step 2: Remove the turret knob and set it aside (FIG. 2A). Loosen the three set-screws found on the perimeter of the black inner locking ring 1½ turns (using 1.5mm hex wrench-provided) (FIG. 2B). These screws are "captured" in the RevLimiter ring so that they cannot be completely removed and dropped or lost. Once these set-screws are loosened, the ring should fall down the turret shaft.

Step 3: Turn the RevLimiter disk clockwise until it contacts the fixed pin in the bottom of the turret (FIG. 3A). While holding the disk with gentle downward and clockwise pressure, gently tighten the three set screws in the RevLimiter disk to 2 lbf*in (FIG. 3B). (Do not overtighten screws. We recommended gripping the short leg of the L-key to reduce leverage). Your zero stop is set.

Step 4: Re-index the turret knob to zero and return the turret cap-screw to the top of the turret knob and tighten (FIG. 4).

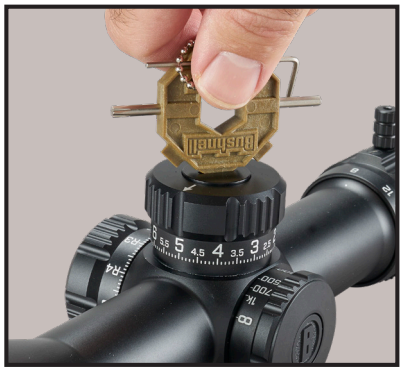


FIG. 1

FIG. 2A

FIG. 2B

FIG. 3A

FIG. 3B

FIG. 4

If you wish to disengage the RevLimiter or change the setting, the sequence reverses the above. First, secure the disk in the upward position along the turret shaft to allow the turret to turn freely in the downward direction.

You may also choose to set the RevLimiter to a position that allows you to have POA travel below your absolute zero. A suggestion is to set it 0.2 to 0.5 MILS below absolute zero so that the turret may be "slipped" quickly and easily to account for ammunition selection or large atmospheric differences like when traveling to a location with significant elevation change. Just be mindful of the turret knob position before removing and return to the same position. It is not recommended to turn the inner turret body without the turret knob installed and secured.

VARIABLE POWER ADJUSTMENTS

Changing the magnification of the ET DMR3 is easily accomplished by grasping the new Throwhammer™ knob, which is fastened to the power change ring. The throw lever is factory installed but may be removed with the provided Bushnell Multi-tool. Use the lever to rotate the power change ring clockwise for higher magnification or counterclockwise for lower magnification. The magnification setting is identified by noting the number behind the stationary dot on the scope tube.

POWER CHANGE RING (PCR) Throwhammer™ ADJUSTMENT

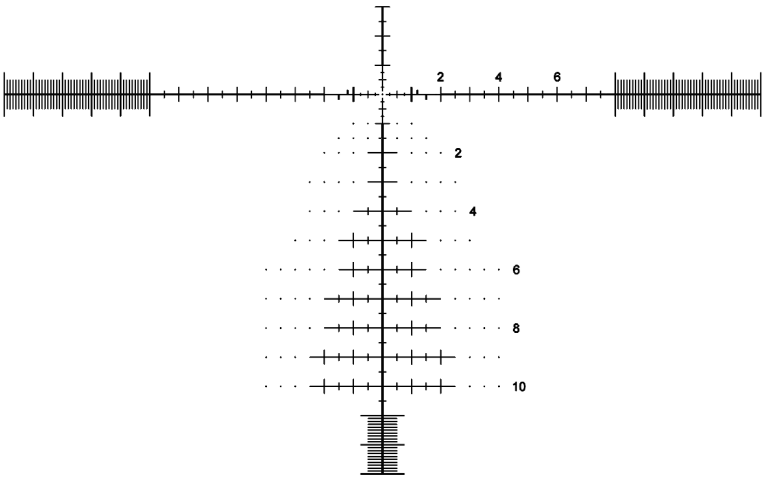
- The Throwhammer™ knob Is factory installed in the neutral sweep (9 o'clock to 3 o'clock) position.
- The hardware hex sockets are 7/64 inches. Use the hex driver on the included Bushnell multi-tool to remove and reposition the related PCR parts.
- If the knob is undesired, remove and use the supplied spare screw to fill in the open tapped hole.
- A small amount of low-strength, removable thread-locker (e.g., Loctite® 242) may be used.
- The screws may be torqued to 8-10 lbf*in and the knob to 12-14 lbf*in. CAUTION: Do Not Overtighten

FIRST FOCAL PLANE RETICLE

The ET DMR3 covered by this manual has a reticle located in the first focal plane. Therefore, the reticle will increase in size when the magnification is increased or vice versa. This feature allows the continued use of the MIL measurement system in the reticle, regardless of the power setting.

ELITE TACTICAL G4P PRECISION RETICLE

The G4P reticle, developed in conjunction with G.A. Precision, provides a clean reticle space for fast target acquisition. In contrast, the hybrid hash-dot tree provides for intuitive and efficient holds without using the turrets. The reticle is shown to the right, but the following pages will provide a more in-depth look.



THE HORIZONTAL CROSSHAIR

The numerically designated MIL markings extend from the center of the crosshairs outward to the right in 2 MIL increments on the horizontal crosshair. The numbers were removed on the left side of the reticle to keep the reticle plane clean, but the reference points coincide with the markings from the right side of the crosshair. Measurements from the center point to the right are as follows: 0.25 MIL, 0.5, 0.75, 1.0, 1.2, 1.5, 2.0, etc.

A carryover feature of the G4P reticle is bold hash marks on the horizontal stadia that provide hold-off marks for shooting at moving targets. These "mover marks" are located at 1, 1.2, and 1.5 MILS to the left and right of the center of the crosshairs. These are for typical target speeds at given distances. Use a ballistic solver tool to determine the correct mover hold for your firearm and ammo combination.

1/2 MIL and 1 MIL markings stop extending at the 8 MIL position. Within the milling bar sections of the reticle, 1 MIL increments are designated by the longer hash marks, which measure 1.5 MIL in height from top to bottom. Intermediate 0.1 MIL markings are visible between 1 MIL marking, 1 MIL height and extend through the FOV. The 0.1 MIL markings provide you with a very precise horizontal measurement of your target. For example, at 30 MILS from the center, a quick-acquisition solid bar is 0.25 MIL tall. This is only visible at low magnification settings.

THE VERTICAL CROSSHAIR

The vertical crosshair places the numerically designated MIL markings on only the right side, like the horizontal crosshair. Once again, the numerically designated markings are in 2 MIL increments with 0.25 MIL interval hash marks inside of 1 MIL and every 0.5 MIL interval outside of 1 MIL. The 11th MIL measurement down the reticle converts to 0.1 milling bars, and the solid 0.25 MIL wide quick-acquisition bar starts at 30 MILS from the main horizontal stadia. The horizontal hashes begin to elongate for windfall references, and floating dots are applied for additional holds without crowding the reticle space to maintain the relatively clear appearance of the G-series design that familiar users know.

PRELIMINARY SIGHTING-IN

You can save a significant amount of expense and frustration by pre-sighting the scope to the rifle before live-firing. This is also critical if your berm is small.

Two basic methods can be used for pre-sighting your scope. Method one is to use a Bushnell® Bore Sighter (laser, magnetic or standard). The use of a Bore Sighter saves time and ammunition and is the system most often used by gunsmiths.

The second method is traditional bore sighting. Rifles are typically sighted-in (aka zeroed) at 100yds, but this is the user's preference. The reticle is located in the first focal plane so that the reticle graduations may be used for reference at any magnification setting.

BORE SIGHTING METHOD

- Place a target at 100 yards.
- Remove the bolt from the rifle.
- Place the rifle on sandbags or shooting rest.
- Set the scope to approximately 1/3 of the magnification range.
- Peer through the bore from the receiver end and adjust the rifle's position to center the target in the bore (Fig. A).
- Without moving the rifle, look into the scope and note the position of the reticle on the target. Grasp the turret and turn it in the appropriate directions indicated by the arrows to center the reticle on the bull's eye (Fig. B). Each "click" or increment on the Adjustment Scale Ring will change the bullet impact by the laser engraved value on the top of your scope model's turret. For reference, 0.1 MIL is 1cm @ 100m OR 0.36in @ 100yd.

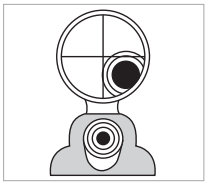


Fig. A
Reticle not in alignment

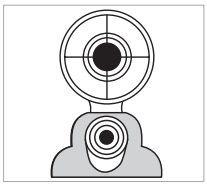


Fig. B
Reticle in alignment

FINAL SIGHTING-IN

WARNING: SINCE THIS PROCEDURE INVOLVES LIVE FIRE, YOU SHOULD DO THIS AT AN APPROVED RANGE OR OTHER SAFE AREA. CHECK BORE FOR OBSTRUCTIONS. AN OBSTRUCTED BORE MAY CAUSE INJURY TO YOU AND OTHERS NEARBY. EYE AND EAR PROTECTION ARE RECOMMENDED.

From a steady rest position, fire two or three rounds at a 100-yard target. Note the impact of the bullet on the target and adjust the windage and elevation dials as needed. A shorter distance may be chosen if the target size or ammunition is limited. Use this as a coarse adjustment, then final zeroing distance as the fine adjustment target distance.

To move the point-of-impact, adjust the dial direction to match the desired change. The adjustments on your riflescope model are marked in MILS (milliradians), and the point of impact at any distance will change by .1 MIL for each click of the windage or elevation adjustment. One full revolution of turret adjustment=10 MILS.

CARING FOR YOUR RIFLESCOPE

Your scope needs very little maintenance. Exterior metal surfaces should be kept clean. A light dusting with a slightly dampened soft cloth is enough in most cases.

Your new scope features windage and elevation turrets sealed against water and dust ingress. Still, care must be taken to avoid introducing contaminants or debris into the turret components while the turret knobs are removed.

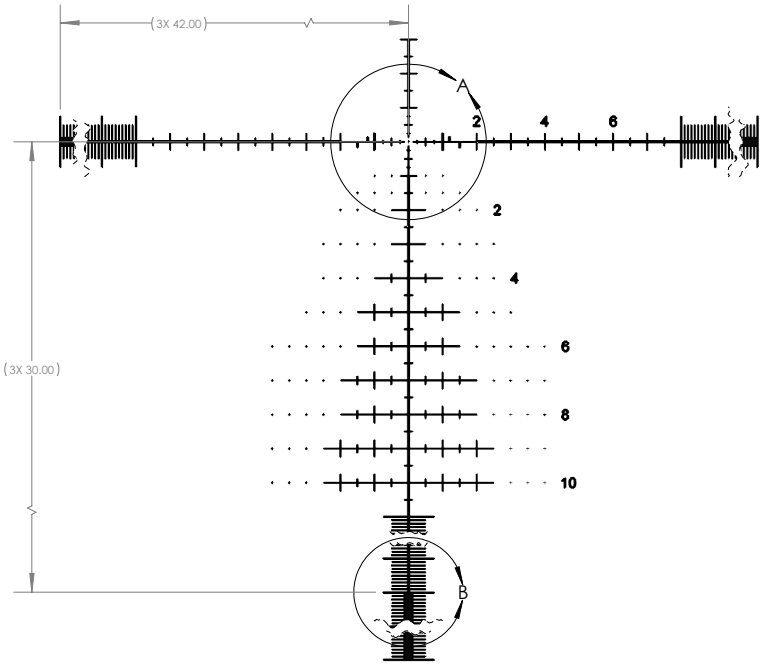
We also recommend that lens covers are utilized when the scope is not being used. Lenses should be inspected regularly and occasionally cleaned depending on contaminant type and amount. Dust, dirt, and fingerprints that collect on the lens surfaces can degrade image quality. Although lens cleaning is not difficult, it does require care and some patience. Note that it is not necessary to keep the lens perfectly clean at all times.

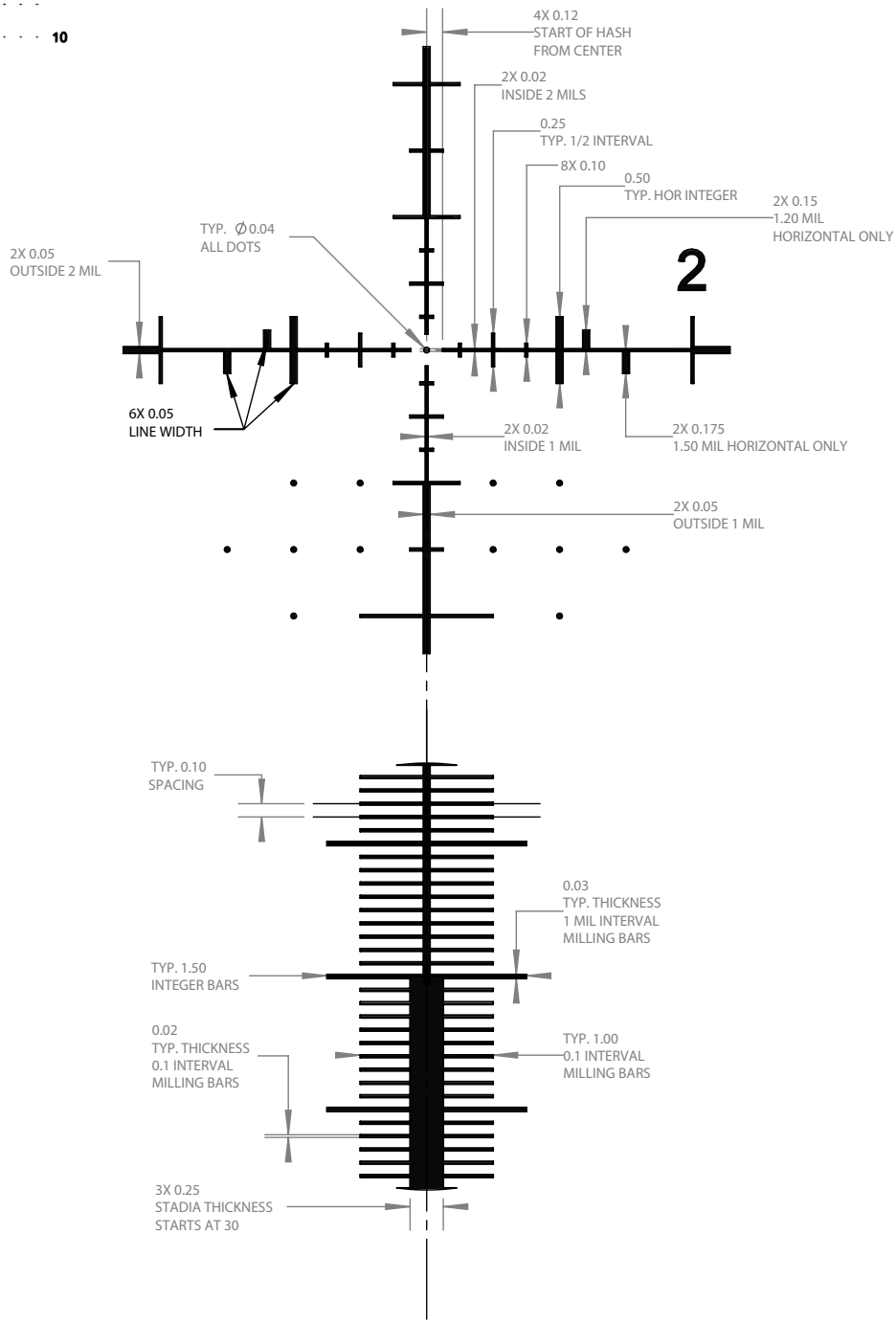
For typical dust accumulation, start using a blow-out bulb (using your mouth isn't ideal due to the moisture that will cause some particulates to adhere more readily) to dislodge loose debris. A lens brush may also be used. Then use your breath to moisten the surface and very gently wipe it out from the center in a spiraling motion.

If the scope has been used outside during a rainstorm and has heavy spotting from mud, it is recommended to introduce a low-pressure water source like a faucet or bottle of water. If using a garden hose, remove the nozzle and reduce the flow rate.

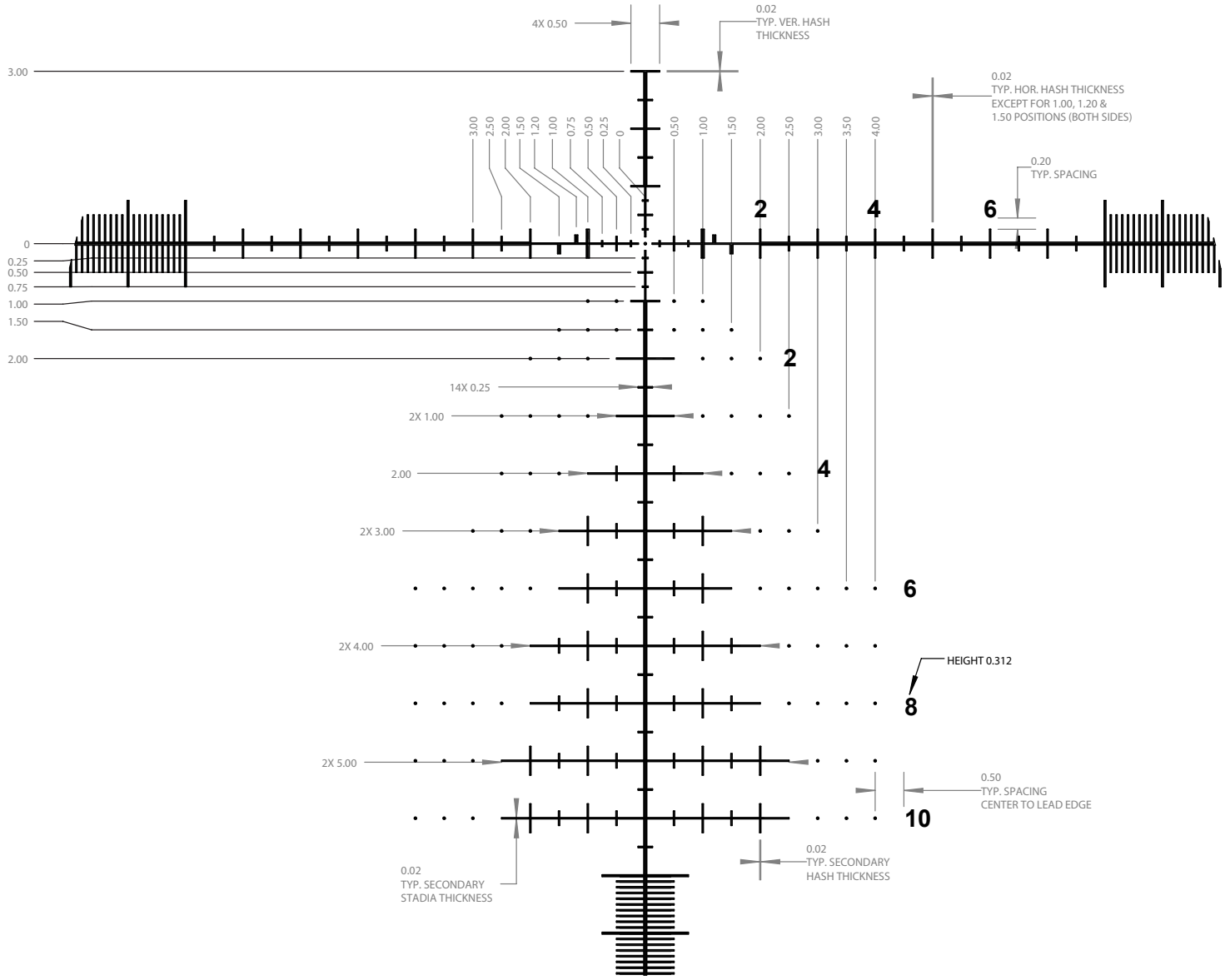
NOTE: Any cloth must be clean and should be microfiber like the included SPUDS®, OR it may be a high-quality automotive paint finish cloth (e.g., $10 per "rag"). Single-use lens tissue is also acceptable, but facial tissue is not. Do not use solvents (this includes lens wipes with IPA). Do not use paper towels or cotton cloths.

G4P Reticle Detail





G4P Reticle Detail (cont.)



SKU	Mag x Obj. Diameter	Reticle	Elevation Turrets	Windage Turrets	Elev. Travel (MIL)	Windage Travel (MIL)	Travel per Revolution (MIL)	Tube Diameter(mm)	Minimum Parallax (Yards)	Eye Relief, Max Mag.	Field of View @ 100 Yds (Ft)	Length (in)	Weight (oz)
ETDMR3G4	3,5-21x50	G4P FFP	Exposed, Non-Locking w/ RevLimiter™ Zero-Stop	Exposed, Locking	32	20	10	34	25	98 mm	25,3 - 5,1	13,2	35,5

DO YOU NEED TO SEND YOUR SCOPE TO US?

Before returning your scope for service, you should check the following points to make sure the problem is with the scope:

- Check the mounting system and rings for looseness or misalignment.
- Check to be sure the barrel and action are properly bedded and all receiver screws are tight.
- Check to be sure the mounting system allows sufficient clearance between the objective bell and the barrel.
- Check to be sure you are using the same type and weight ammunition that you used for sighting-in.
- Consider moving riflescope over to a different rifle of known function and/or placing an alternative riflescope onto the primary rifle that is assumed to be non-suspect. The goal is to see if the concern follows the riflescope or remains with the rifle.

Bushnell LIFETIME IRONCLAD WARRANTY

NO RECEIPT | FULLY | WORKMANSHIP | MATERIALS

BUSHNELL IRONCLAD WARRANTY

Products manufactured on or after June 2020 are covered by the Bushnell Ironclad Warranty. The Ironclad Warranty is a full lifetime warranty that covers the lifetime of this Product. Each Product has a defined lifetime; lifetimes can range from 1 to 30 years. This Product's lifetime can be found at the website listed below and/or on the Bushnell webpage specific to this Product.

We warrant that this Product is free from defects in materials and workmanship and will meet all represented performance standards for the lifetime of this Product. If this Product isn't working properly due to a covered defect, we will, at our option, either repair or replace it and ship it back to you at no charge. This warranty is fully transferable and does not require a receipt, warranty card, or product registration. This warranty does not cover the following: electronic components; batteries; cosmetic damage; damage caused by failing to properly maintain the product; loss; theft; damage as a result of unauthorized repair, modification, or disassembly; intentional damage, misuse, or abuse; and ordinary wear and tear. This Warranty will be void if the date stamp or other serialization codes have been removed from the Product.

To view the full warranty and find details on how to request service under the warranty, go to our website at **www.bushnell.com/warranty**. Alternatively, you can request a copy of the warranty by calling us at 1-800-423-3537 or writing to us at one of the following addresses:

IN U.S.A. Send To:
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

IN CANADA Send To:
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
140 Great Gulf Drive, Unit B
Vaughan, Ontario L4K 5W1

For products purchased outside the United States or Canada please contact your local dealer for applicable warranty information.

This warranty gives you specific legal rights.
You may have other rights which vary from country to country.

©2021 Bushnell Outdoor Products

Félicitations pour l'achat de la lunette de visée Elite Tactical™ DMR3. Merci de lire entièrement ce manuel d'utilisation pour exploiter au mieux la lunette de visée.

AVERTISSEMENT : NE JAMAIS REGARDER LE SOLEIL À TRAVERS LA LUNETTE DE VISÉE OU TOUT AUTRE INSTRUMENT OPTIQUE CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER DES LÉSIONS OCULAIRES IRRÉVERSIBLES.

CARACTÉRISTIQUES DE LA LUNETTE DE VISÉE Elite Tactical DMR3

Elite Tactical™ est toujours à l'avant-garde en termes de qualité et d'innovation. Les lunettes de visée Elite Tactical DMR3 ne font pas exception à cette règle. Avec un système entièrement revêtu par traitement multicouche, un verre de qualité à faible dispersion, purgé à l'argon, et une construction étanche, cet instrument offre des images nettes et claires dans tout type d'environnement.

Toutes les surfaces externes sont recouvertes de notre nouveau revêtement EXO Barrier™ (outre l'application intégrale de revêtements multicouche). EXO Barrier est tout simplement la meilleure technologie de revêtement de protection des lentilles jamais développée par Bushnell. Ajouté à la fin du procédé de revêtement, EXO Barrier se lie moléculairement à la lentille et remplit les pores microscopiques dans le verre. Il en résulte un revêtement ultra-lisse imperméable à l'eau, l'huile, au brouillard, à la poussière, aux débris. Sa surface n'offre aucune adhérence à la pluie, à la neige, aux empreintes digitales et à la saleté. En outre, EXO Barrier est conçu pour durer : c'est un revêtement adhérent qui ne s'estompe pas avec le temps ou suite à l'usure naturelle normale.

Tous les modèles de lunette de visée Elite Tactical DMR3 offrent les fonctionnalités suivantes :

- CLARTÉ – La meilleure résolution et un contraste optimal en toutes conditions de luminosité.
- PREMIER PLAN DE MISE AU POINT – L'échelle du réticule est maintenue indépendamment du grossissement.
- TRANSMISSION LUMINEUSE ÉLEVÉE – La transmission lumineuse augmente de 2 % avec DMR II Pro grâce à l'amélioration du système de revêtement à bande extra large, qui offre une luminosité optimale et un rendu des couleurs exact en toutes conditions de luminosité. Les éléments du réticule sont en verre gravé en raison du motif complexe et des exigences de résistance au recul.
- DURABILITÉ – Fabriquée à partir d'aluminium, les composants structurels principaux sont extrêmement résistants.
- RÉPÉTABILITÉ – La valeur du déclic et le suivi sont très précis, conformes et fiables.

La lunette de visée Elite Tactical DMR3 décrite par ce manuel se rapporte à un tube de 34 mm, à un réticule G4P, à un ajustement latéral de parallaxe de la mise au point, à une tourelle de blocage de la dérive par mollette PCR « ThrowHammer » ajustable ou amovible et à une tourelle d'élévation non-bloquante avec RevLimiter « zéro stop ».

ÉLÉMENTS PRINCIPAUX D'UNE LUNETTE DE VISÉE

- Lentille de l'objectif : La lentille de l'objectif a trois fonctions. D'abord, elle permet à la lumière de passer dans la lunette. Ensuite, elle détermine la résolution. Généralement, plus la lentille est grande, plus elle laisse pénétrer de lumière dans la lunette, permettant un meilleur discernement des détails. Enfin, elle forme une image que les autres lentilles grossissent à une taille utilisable. L'image formée par cette lentille est à l'envers.
- Système érecteur : Le système érecteur remplit trois fonctions. Sa fonction principale consiste à ériger l'image (c'est-à-dire, à retourner l'image dans le bon sens) et à l'aligner sur le réticule. Pendant ce processus a lieu le grossissement principal de l'image. La troisième fonction est mécanique. Les lentilles érectrices sont logées dans un tube limité par un joint sphérique à une extrémité. L'autre extrémité du tube peut répondre aux ajustements de la tourelle de dérive ou d'élévation.
- Réticule : Le réticule est tout simplement le dispositif de visée autour duquel est construite la lunette. Cet élément remplace le système de vue en fer des fusils sans lunette.
- Oculaire ou œilleton : Cet élément fournit le grossissement secondaire et final de l'image et permet la mise au point du réticule indépendamment de la mise au point de l'image cible.

GUIDE DES PIÈCES

INSTALLATION DE LA LUNETTE

En dépit de sa conception et de ses fonctionnalités technologiquement avancées, sans un montage correct, cette lunette de visée n'offrira pas une utilisation optimale. L'un des facteurs importants les plus déterminants pour obtenir une précision combinée de la lunette et du fusil est le choix du support et le soin apporté au montage. Des supports solides permettant une fixation sécurisée de la lunette sur le fusil offrent une extrême fiabilité et une précision rigoureuse.

Point important : toutes les lunettes ne sont pas compatibles avec tous les supports sur tous les fusils. En cas de doute, demander conseil à un revendeur ou armurier local.

AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER UNE LUNETTE DE VISÉE EN REMPLACEMENT DE JUMELLES OU D'UN TÉLESCOPE D'OBSERVATION. CELA POURRAIT, PAR MÉGARDE, ENTRAÎNER UN POINTAGE DE L'ARME À FEU VERS UN OBJET QUE L'ON NE SOUHAITE PAS DÉTRUIRE.

RÉGLAGES PRÉLIMINAIRES DE LA LUNETTE DE VISÉE

Avant d'installer la lunette, nous recommandons de calibrer la mise au point de l'oculaire à la vision de l'œil de visée de l'utilisateur. Remettre au point la distance oculaire augmentera la netteté de la mise au point du réticule et améliorera la qualité optique globale. Cette mise au point atténuera également la fatigue/contrainte oculaire lors d'une utilisation prolongée de la lunette. Pour effectuer une remise au point, maintenir la lunette à environ 3 à 4 pouces de l'œil et pointer vers le ciel ouvert ou vers une autre zone présentant un éclairage plat, par exemple une peinture murale monotone.

Jeter un coup d'œil rapide dans la lunette. Si le réticule apparaît flou au premier coup d'œil, le dioptre doit être mis au point. Pour effectuer le premier réglage grossier, regarder à nouveau dans la lentille et tourner rapidement le dioptre jusqu'à ce que l'image sur le réticule apparaisse nette (ignorer l'image de fond). Ne pas oublier de jeter des coups d'œil rapides pour le réglage final et ajusté, car l'œil compense naturellement les conditions légèrement floues par des regards prolongés. Regarder à nouveau à travers la lentille et observer le réticule. Une image nette du réticule à ce stade est probablement un coup de chance. En général, des réglages complémentaires plus précis s'avèrent nécessaires. Si c'est le cas, tourner légèrement la bague de réglage dioptrique dans une direction choisie, puis revérifier la mise au point du réticule. Si les résultats sont meilleurs, répéter les essais en tournant encore plus légèrement d'un côté ou de l'autre à partir de la nouvelle position du dioptre. Si les résultats obtenus sont mauvais, essayer dans l'autre direction. Répéter cette procédure jusqu'à ce que le réticule soit net lors de l'observation.

Le dioptre est maintenant adapté à la vision de l'utilisateur ! En général, seuls quelques légers réglages s'avèreront nécessaire au fil des ans. Normalement, la friction interne de la bague suffit à la maintenir en place lors d'une manipulation normale. Cependant, il est possible d'ajouter une marque témoin semi-permanente (par exemple, à l'aide d'un marqueur argenté) OU d'appliquer du ruban isolant pour garantir une assurance complémentaire contre toute rotation accidentelle.

AVERTISSEMENT : AVANT DE COMMENCER LA PROCÉDURE DE MONTAGE, VÉRIFIER QUE LE MÉCANISME EST OUVERT, LE CLIP OU LE CHARGEUR RETIRÉ ET LA CHAMBRE VIDE. NE PAS INTERVENIR PAS AVANT D'AVOIR VÉRIFIÉ QUE L'ARME EST VIDE ET SÛRE.

AVERTISSEMENT : SI LA LUNETTE N'EST PAS MONTÉE SUFFISAMMENT EN AVANT, SON MOUVEMENT VERS L'ARRIÈRE PEUT BLESSER LE TIREUR AU MOMENT DU RECUL DE L'ARME.

Lors de l'installation de la lunette, nous recommandons de ne PAS sauter d'étapes, sous peine d'endommager le système de montage ou la lunette. Chaque système de montage comporte ses propres instructions qu'il convient de suivre et il est préférable de commencer par lire les instructions pour s'assurer de les comprendre et de disposer des outils nécessaires à portée de main.

Nous recommandons en outre d'effectuer deux fois la procédure de montage. La première fois, pour s'assurer que toutes les pièces sont bien installées et fonctionnent correctement. Lors de la première procédure de montage, garder à l'esprit les points suivants :

- Le cas échéant, avant de fixer la base/le rail de l'accessoire, nettoyer les trous de montage dans le récepteur et les filets des vis de fixation avec de l'alcool isopropylique à forte concentration pour retirer l'huile ou la graisse éventuellement présente.
- Si le fabricant du support recommande une colle à filetage, ne pas l'utiliser lors du premier essai de montage. Une fois que la colle prend, il est difficile de démonter l'ensemble si une pièce doit être corrigée. Tout résidu doit être enlevé avant de recommencer l'opération.
- Vérifier que les vis de montage ne dépassent pas dans le récepteur.
- Si des supports à verrouillage rotatif sont utilisés, ne pas utiliser la lunette comme levier pour l'installer. La résistance initiale à la rotation peut endommager la lunette, ce qui n'est pas couvert par la garantie. En guise d'alternative, nous recommandons l'utilisation d'une cheville en bois ou d'un cylindre métallique de diamètre correspondant pour installer les bagues.
- Vérifier que la position de la lunette n'interfère pas avec le fonctionnement du mécanisme
- S'assurer de la présence d'un jeu d'au moins 3 mm entre les bords des bagues et les surfaces en saillie, telles que le logement de la tourelle (selle), la bague de sélection de portée et l'évasement du logement de l'objectif. Noter le début des crans de transition pour les fonctionnalités mentionnées précédemment. S'assurer également qu'il y ait au moins 3 mm de jeu entre le logement de l'objectif et le canon.
- Tester la position de la lunette pour obtenir un dégagement oculaire adéquat. Les colliers de la lunette doivent être suffisamment lâches pour permettre un coulissement aisé de la lunette. Dans le cadre de cette procédure, les lunettes à grossissement variable doivent être réglées sur le grossissement maximal. Monter le fusil, puis regarder à travers la lunette en position de tir normale. À moins que la lunette ne soit exclusivement utilisée en position de repos stable (assise) ou couchée (allongée), la position couchée-modifiée (debout ou à genoux, avec appui contre une surface stable) est recommandée pour plus de polyvalence.
- Tester plusieurs fois la position du fusil pour déterminer le bon calage de la crosse contre la joue et afin de s'assurer de la bonne position de la lunette. Si la lunette est trop haute ou trop basse, modifier éventuellement le calage crosse/joue si possible. Sinon, utiliser des colliers de différentes hauteurs. S'assurer qu'un dégagement suffisant est présent entre la lunette et le fusil.
- Si le montage est satisfaisant et que tout est réglé, ajouter des points de repère temporaires (avec de l'adhésif par exemple), procéder au démontage et recommencer. Cette fois, tenir compte du nivelage de la lunette (anti-dévers) lors de son positionnement et fixer solidement tout le matériel conformément aux instructions du fabricant. Fixer solidement tout le matériel conformément aux instructions du fabricant. Généralement, 15 livres-force pouce est le couple maximum de serrage recommandé pour les colliers du tube de la lunette.

PARALLAXE

La position du réticule sur la cible varie en fonction de la position de l'œil derrière la lunette (côte à côte ou haut et bas). Ce phénomène est appelé « erreur de parallaxe » (la cible et le réticule ne se trouvent pas sur le même plan de mise au point) et devient plus visible (et donc plus problématique) si la différence entre la distance de la cible et le paramètre de mise au point latérale est élevée. Dans certains cas, la parallaxe n'aura pas suffisamment d'effet sur le point d'impact de la balle pour être une source de préoccupation significative. Cependant, si l'on doit tirer à une distance de cible à moins de 25 yards, des paramètres de grossissement plus faibles amélioreront la qualité d'image.

UTILISATION DE LA MISE AU POINT LATÉRALE

Le modèle ET DMR3 décrit dans ce manuel comporte un réglage permettant de corriger la parallaxe (molette de mise au point latérale), qui fonctionne en déplaçant un élément optique jusqu'à ce que la cible (en fonction de sa distance) apparaisse dans le même plan focal que le réticule. La lunette DMR3 est réglée en usine pour une mise au point à 25 yards. Aligner simplement la distance estimée à la cible sur une valeur d'indice ou estimer la distance entre les indices. Ainsi, la plupart des erreurs de visée causées par la parallaxe seront éliminées. Revérifier le réglage de l'objectif en bougeant la tête d'un côté à l'autre derrière la lunette : si la mise au point latérale est bonne, le point de visée ne doit pas bouger. Il est également possible d'effectuer un réglage à n'importe quelle distance, en regardant à travers la lunette et en tournant la mollette de mise au point latérale jusqu'à ce que la cible devienne nette. Remarque : les marques de distances sur le cadran constituent des points de

repère. Des réglages latéraux précis peuvent s'avérer nécessaires pour obtenir une image haute résolution sans parallaxe. Il convient également de noter que le fusil et la lunette doivent être immobiles lorsque sont effectuées des inspections d'erreurs de parallaxe. Tout mouvement induit affectera directement le point de visée et génèrera un relevé incorrect.

UTILISATION DE LA TOURELLE DE DÉRIVE BLOQUANTE

La lunette Elite Tactical est dotée d'une tourelle de dérive (bloquante) T-Lok™, offrant des repères de réglage acoustiques et visuels. Une fois la tourelle tirée en position extérieure, la faire pivoter vers la droite ou vers la gauche pour effectuer les réglages appropriés. Chaque incrément de la tourelle produit un « clic » sonore et tactile qui coïncide avec un mouvement de référence visible sur la mollette de la tourelle. Chaque « clic » représente 1/10 de MIL. Après réglage, la tourelle peut être repoussée vers l'intérieur pour empêcher tout mouvement ou étendue vers la gauche, prête pour de nouveaux réglages, au choix.

Après réglage, la tourelle peut être zérotée en suivant les étapes ci-dessous :
Remarque : Lors du zérotage de la tourelle de dérive, s'assurer qu'elle se trouve en position bloquée (vers l'intérieur).

Utiliser l'outil multifonction Bushnell inclus ou une pièce de monnaie pour retirer la vis de blocage située au-dessus de la mollette de la tourelle. Ne pas déplacer le joint torique inséré sous la vis de blocage de la tourelle. Veiller à ne pas déloger le joint torique sur le corps intérieur de la tourelle. En outre, éviter également de faire pénétrer des contaminants ou débris dans les composants exposés de la tourelle.

Retirer la mollette de la tourelle et la tourner vers l'intérieur, afin d'aligner la marque « zéro » sur la ligne de repère horizontale sur le corps intérieur de la tourelle.

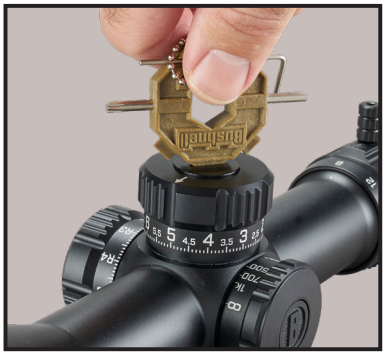
Replacer la vis sur la mollette de la tourelle et serrer en veillant à ce que la mollette de la tourelle soit en position verrouillée, afin d'éviter qu'elle ne tourne pendant le serrage de la vis.

POUR LA TOURELLE DE DÉRIVE, VÉRIFIER QU'ELLE EST TIRÉE VERS L'EXTÉRIEUR AVANT D'EFFECTUER TOUT RÉGLAGE.

ZÉROTAGE DE LA TOURELLE D'ÉLÉVATION

Tourner la mollette de la tourelle d'élévation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour déplacer le point de visée vers le haut ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour le déplacer vers le bas. Un tour complet du cadran d'élévation déplace le point d'impact de 10 MIL quelle que soit la distance. Après avoir zéroté le fusil, procéder au zérotage de la tourelle d'élévation en suivant les étapes suivantes :

- Tout en maintenant fermement la tourelle d'élévation avec une main libre, utiliser l'outil multifonctions Bushnell inclus ou une pièce de monnaie pour retirer la vis de blocage située au-dessus de la mollette de la tourelle. Ne pas déplacer le joint torique inséré sous la vis de blocage de la tourelle.
- Retirer la mollette de la tourelle et la tourner vers l'intérieur, afin d'aligner la marque « zéro » sur la ligne de repère verticale sur le corps intérieur de la tourelle.
- Replacer la vis sur la mollette de la tourelle et serrer en veillant à maintenir fermement la mollette de la tourelle avec une main libre, afin d'éviter qu'elle ne tourne pendant le serrage de la vis.



INSTRUCTIONS REVLIMITER™ (zéro stop)

- Étape 1 : Obtenir un bon zérotage du fusil. Retirer la vis de blocage de la mollette de la tourelle à l'aide de l'outil multifonctions Bushnell ou d'une pièce de monnaie. (FIG. 1)
- Étape 2 : Retirer la mollette de la tourelle et la mettre de côté (FIG. 2A). Desserrer les trois vis de réglage autour de la bague de serrage intérieure de 1 tour ½ (utiliser la clé Allen de 1,5 mm fournie) (FIG. 2B). Ces vis sont « capturées » dans la bague RevLimiter de sorte qu'il est impossible de les retirer complètement, de les faire tomber ou de les perdre. Une fois ces vis de réglage desserrées, la bague est censée tomber au bas de l'axe de la tourelle.
- Étape 3 : Tourner le disque RevLimiter dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il entre en contact avec la goupille fixe au bas de la tourelle (FIG. 3A). Tout en maintenant le disque en exerçant une légère pression de haut en bas et dans le sens des aiguilles d'une montre, serrer doucement les trois vis de réglage dans le disque RevLimiter à 2 livres-force pouce (FIG. 3B). (Ne pas serrer excessivement les vis. Nous recommandons d'utiliser la partie courte de la clé Allen afin de réduire l'effet de levier). Le zéro stop est réglé.
- Étape 4 : Replacer la mollette de la tourelle sur zéro et réinsérer la vis de blocage sur celle-ci, puis serrer (FIG. 4).

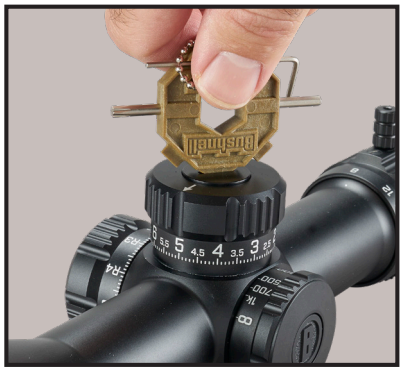


FIG. 1

FIG. 2A

FIG. 2B

FIG. 3A

FIG. 3B

FIG. 4

Si l'on souhaite désactiver le RevLimiter ou modifier le réglage, les étapes à suivre sont l'inverse des précédentes. D'abord, sécuriser le disque en position haute le long de l'axe de la tourelle pour permettre à celle-ci de tourner librement vers le bas.

Il est également possible de configurer le RevLimiter dans une position permettant au point de visée de passer sous le zéro absolu de l'utilisateur. Nous suggérons de le configurer entre 0,2 et 0,5 MIL sous le zéro absolu de sorte que la tourelle puisse « glisser » rapidement et facilement afin de tenir compte de la sélection de munitions ou de différences atmosphériques élevées, par exemple lors d'un déplacement dans un lieu présentant un changement d'altitude significatif. Veiller à bien noter la position de la mollette de la tourelle avant de l'enlever, afin de pouvoir la replacer dans la même position. Il n'est pas recommandé de tourner le corps intérieur de la tourelle si la mollette de la tourelle n'est pas installée et fixée.

RÉGLAGE DU GROSSISSEMENT

Le réglage du grossissement sur la lunette ET DMR3 est facilité par le nouveau levier « Throwhammer™ », placé sur la bague de sélection du grossissement. Ce levier est installé en usine mais peut être ôté à l'aide de l'outil multifonctions Bushnell fourni. Utiliser le levier pour faire pivoter la bague de sélection du grossissement dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le grossissement ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le réduire. Le réglage du grossissement est identifié par un chiffre mentionné derrière le point stationnaire sur le corps de la lunette.

BAGUE DE SÉLECTION DU GROSSISSEMENT ET RÉGLAGE THROWHAMMER™

- Le levier « Throwhammer™ » est installé en usine en position champ neutre (de 9 heures à 3 heures).
- La dimension de clé Allen à utiliser est 7/64 pouces. Utiliser la clé Allen présente sur l'outil multifonctions Bushnell fourni pour ôter et repositionner les pièces de la bague de sélection du grossissement.
- Si l'on souhaite retirer le levier, insérer la vis de rechange fournie pour combler le trou taraudé.
- Il est possible d'utiliser une petite quantité de colle à filetage de faible force (par exemple, Loctite® 242).
- Les vis peuvent être serrées à 8-10 livres-force pouce et la mollette à 12-14 livres-force pouce.

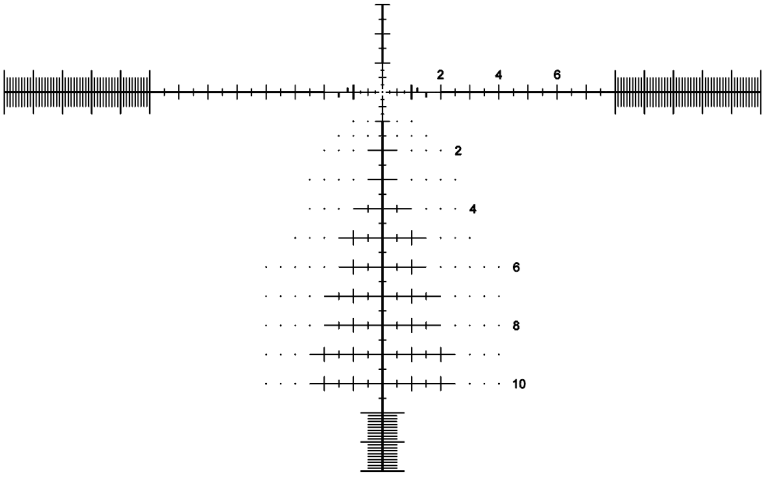
ATTENTION : Ne pas trop serrer

RÉTICULE AU PREMIER PLAN DE MISE AU POINT

La lunette ET DMR3 décrite dans ce manuel possède un réticule situé dans le premier plan de mise au point. Par conséquent, la taille du réticule augmente avec l'augmentation du grossissement et vice-versa. Ce dispositif permet l'utilisation continue du système de mesure MIL dans le réticule, indépendamment du réglage de grossissement.

RÉTICULE DE PRÉCISION ELITE TACTICAL G4P

Le réticule G4P, développé avec la collaboration de G.A. Precision, est net et espacé pour un repérage rapide de la cible. À l'inverse, l'axe hybride traits-points garantit une tenue intuitive et efficace sans utiliser les tourelles. Le réticule s'affiche sur la droite, mais les pages suivantes contiennent des explications plus détaillées.



LA MIRE HORIZONTALE

Les chiffres-repère exprimés en MIL partent du centre de la mire vers la droite et sont exprimés en incréments de 2 MIL sur la mire horizontale. Les chiffres sont absents sur le côté gauche du réticule pour conserver la netteté du plan du réticule, mais les points de repère coïncident avec les inscriptions présentes sur le côté droit de la mire. Les mesures à partir du point central vers la droite sont les suivantes : 0,25 MIL, 0,5, 0,75, 1,0, 1,2, 1,5, 2,0, etc.

La fonction de report du réticule G4P apparaît sous la forme de repères sur les traits horizontaux et constituent des repères de mise à distance pour le tir sur des cibles mouvantes. Ces « marques de mouvement » se situent à 1, 1,2 et 1,5 MIL vers la gauche et vers la droite à partir du centre de la mire. Elles sont utilisées pour des vitesses de cible classiques à des distances données. Utiliser un instrument de mesure balistique pour déterminer la tenue correcte du fusil et munitions.

Les intervalles à ½ MIL et à 1 MIL s'interrompent à la position 8 MIL. Dans les sections à tirets du réticule, les incréments de 1 MIL sont indiqués par des repères plus longs, qui mesurent 1,5 MIL de haut en bas. Les intervalles intermédiaires à 0,1 MIL sont visibles entre la marque 1 MIL, hauteur 1 MIL et vont jusqu'au champ de vision. Les intervalles à 0,1 MIL fournissent un repérage horizontal très précis de la cible. Par exemple, à 30 MIL du centre, une barre fixe de repérage rapide fait 0,25 MIL de haut. Elle n'est visible que si les réglages de grossissement sont bas.

LA MIRE VERTICALE

Sur la mire verticale, les chiffres-repère exprimés en MIL s'affichent uniquement du côté droit, comme pour la mire horizontale. Encore une fois, les chiffres repère sont représentés par des incréments de 2 MIL avec des marques d'intervalle de 0,25 MIL sous 1 MIL et tous les 0,5 MIL d'intervalle au-dessus de 1 MIL. La 11e mesure MIL au bas de la mire passe à des crans de 0,1 et la barre de repérage rapide fixe de 0,25 MIL commence à 30 MIL à partir des principaux traits horizontaux. Le prolongement des traits horizontaux fournit des références de dérive et l'insertion de points flottants évite la surcharge de l'espace du réticule pour conserver l'apparence relativement claire du design de la gamme G bien connue des utilisateurs fréquents.

AJUSTEMENT PRÉLIMINAIRE

Il est possible d'éviter des dépenses inutiles et bien des frustrations en préréglant la lunette sur le fusil avant d'amener ce dernier au champ de tir. Cet ajustement est également essentiel en cas de berme réduite.
Deux méthodes de base permettent de prérégler la lunette. La première méthode consiste à utiliser un collimateur de réglage Bushnell® (laser, magnétique ou standard). L'utilisation d'un collimateur de réglage permet de gagner du temps et d'économiser les munitions. C'est la méthode la plus utilisée par les armuriers.
La deuxième méthode est le simbleautage (ou préréglage) traditionnel. Les armes à feu sont généralement simbleautées (ou zérotées) à 100 yards, mais cela reste à la discrétion de l'utilisateur. Le réticule est au premier plan de mise au point. Ses gradations peuvent donc être utilisées à titre de référence indépendamment des réglages du grossissement.

MÉTHODE DE SIMBLEAUTAGE

- Placer une cible à 100 yards.
- Retirer le boulon du fusil.
- Placer le fusil sur des sacs de sable ou sur un repose fusil
- Définir la lunette sur à peu près 1/3 de la plage de grossissement
- Regarder à travers l'alésage depuis le récepteur et ajuster la position du fusil pour centrer la cible dans l'alésage (Fig. A).
- Sans bouger le fusil, regarder dans la lunette et noter la position du réticule sur la cible. Ajuster la tourelle en la tournant dans les directions appropriées indiquées par les flèches pour centrer le réticule sur la cible (Fig. B) Chaque déclic ou incrément sur la bague d'ajustement de l'échelle modifie l'impact de balle de la valeur gravée par laser sur la tourelle du modèle de la lunette utilisée. Pour référence : 0,1 MIL correspond à 1 cm à 100 m OU 0,36 pouces à 100 yards.

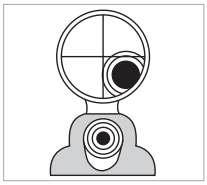


Fig. A
Réticule non aligné

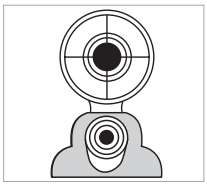


Fig. B
Réticule aligné

AJUSTEMENT FINAL

AVERTISSEMENT : DANS LA MESURE OÙ CETTE PROCÉDURE IMPLIQUE DE TIRER, ELLE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE À UNE DISTANCE AUTORISÉE OU DANS TOUT AUTRE ESPACE SÉCURISÉ. VÉRIFIER QUE L'ALÉSAGE N'EST PAS OBSTRUÉ. UN ALÉSAGE OBSTRUÉ PEUT BLESSER L'UTILISATEUR OU BLESSER D'AUTRES PERSONNES À PROXIMITÉ. UNE PROTECTION OCULAIRE ET AUDITIVE EST RECOMMANDÉE.

À partir d'une position de repos stable, tirer deux ou trois balles sur une cible située à 100 yards. Noter l'impact de la balle sur la cible et ajuster les cadrans de dérive et d'élévation en fonction des besoins. Une distance plus courte peut être sélectionnée si les dimensions de la cible sont réduites ou les munitions limitées. Utiliser cette méthode comme réglage approximatif, puis la distance de zérotage finale comme distance d'ajustement précis de la cible.
Pour déplacer le point d'impact, ajuster la direction du cadran pour qu'elle corresponde au changement souhaité. Les ajustements sur votre modèle de lunette sont marqués en MIL (milliradians), et le point d'impact, quelle que soit la distance, changera par intervalles de 0,1 MIL pour chaque déclic d'ajustement de la dérive ou de l'élévation. Une révolution complète du réglage de la tourelle = 10 MIL.

ENTRETIEN DE LA LUNETTE

La lunette ne demande que très peu d'entretien. Les surfaces métalliques extérieures doivent rester propres. Un léger dépoussiérage avec un chiffon légèrement humidifié suffit dans la plupart des cas.

Bien que les tourelles de dérive et d'élévation de la lunette soient étanches à l'eau et à la poussière, il convient d'éviter toute pénétration de contaminants ou de débris dans les composants de la tourelle lorsque les mollettes sont absentes.

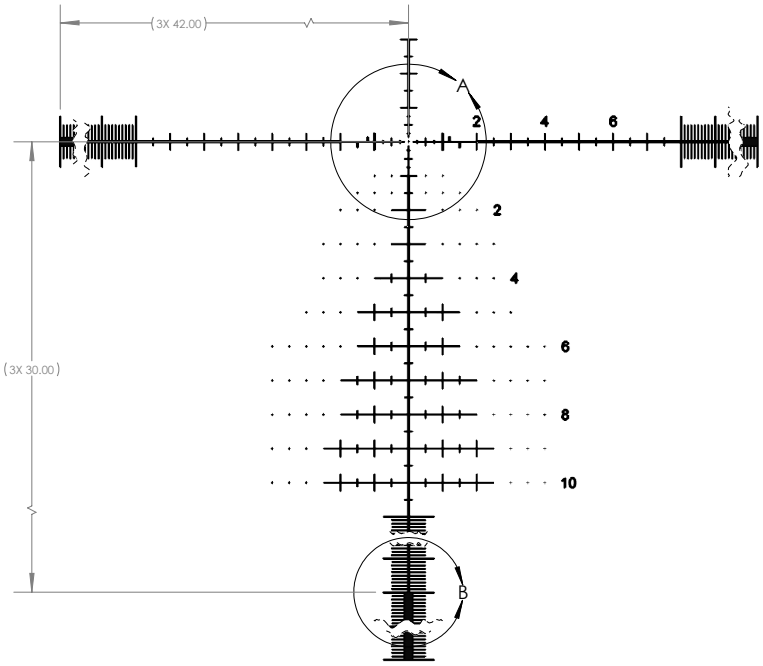
Il est également recommandé de placer les capuchons protecteurs sur les lentilles lorsque la lunette n'est pas utilisée. Inspecter régulièrement les lentilles et les nettoyer de temps en temps en fonction du type et de la quantité de contaminant. La poussière, la saleté et les traces de doigts qui s'accumulent sur les surfaces des lentilles peuvent dégrader la qualité de l'image. Bien que le nettoyage des lentilles n'ait rien de compliqué, il doit être réalisé avec soin et patience. Remarque : il n'est pas nécessaire que les lentilles soient parfaitement propres à tout moment.

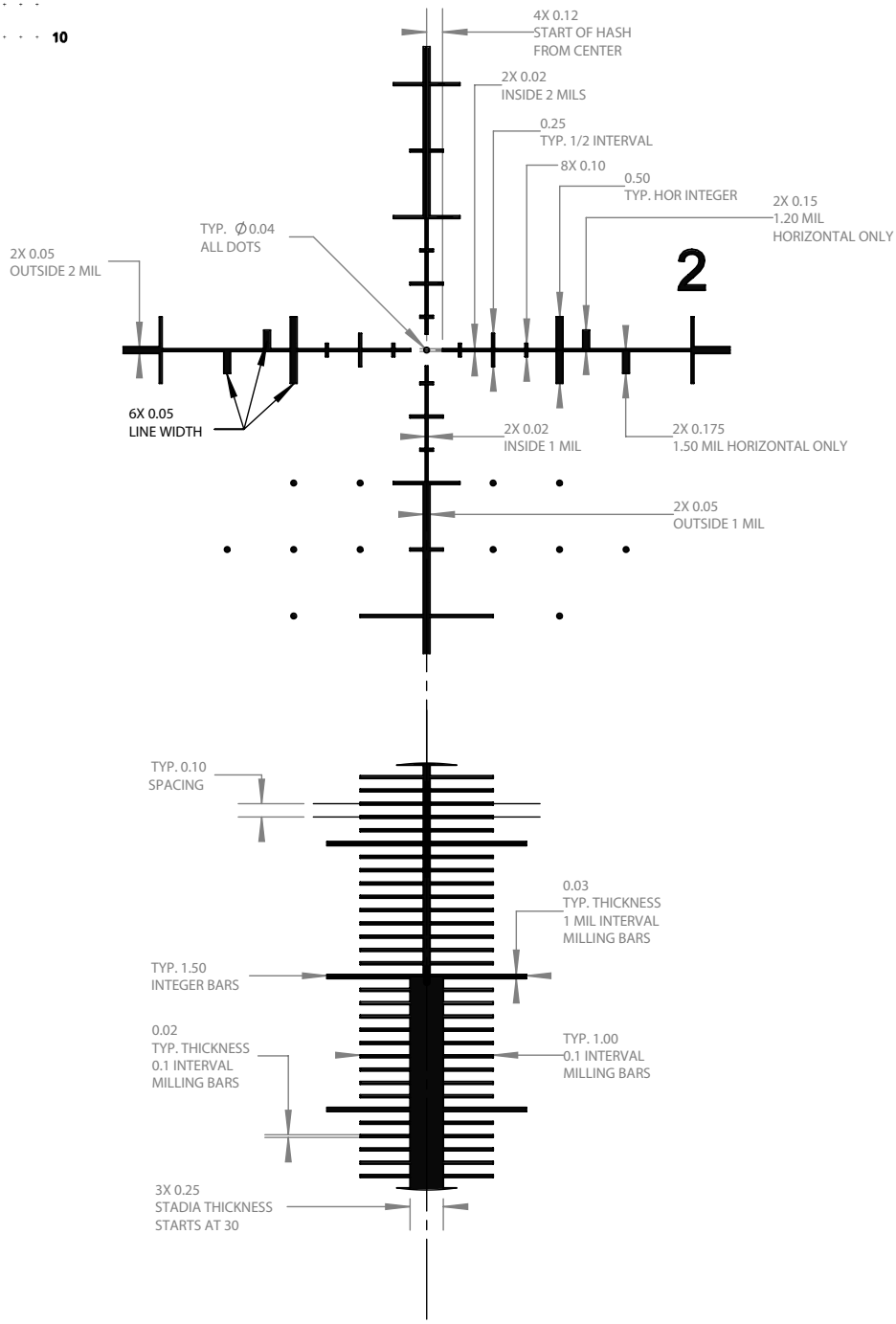
Pour une accumulation normale de poussière, commencer par utiliser une soufflette (il n'est pas recommandé de souffler par la bouche en raison de l'humidité générée, qui pourrait entraîner une adhérence plus importante des particules) pour déloger les particules de saleté en suspension. Un pinceau optique peut également être utilisé. Humidifier la surface et l'essuyer très délicatement en commençant au centre et en effectuant un mouvement circulaire.

Si la lunette a été utilisée en extérieur par temps de pluie et présente des traces de boue, il est recommandé de la nettoyer sous un jet d'eau à basse pression comme un robinet ou une bouteille d'eau. Si l'on utilise un tuyau d'arrosage, retirer l'embout et réduire le débit.

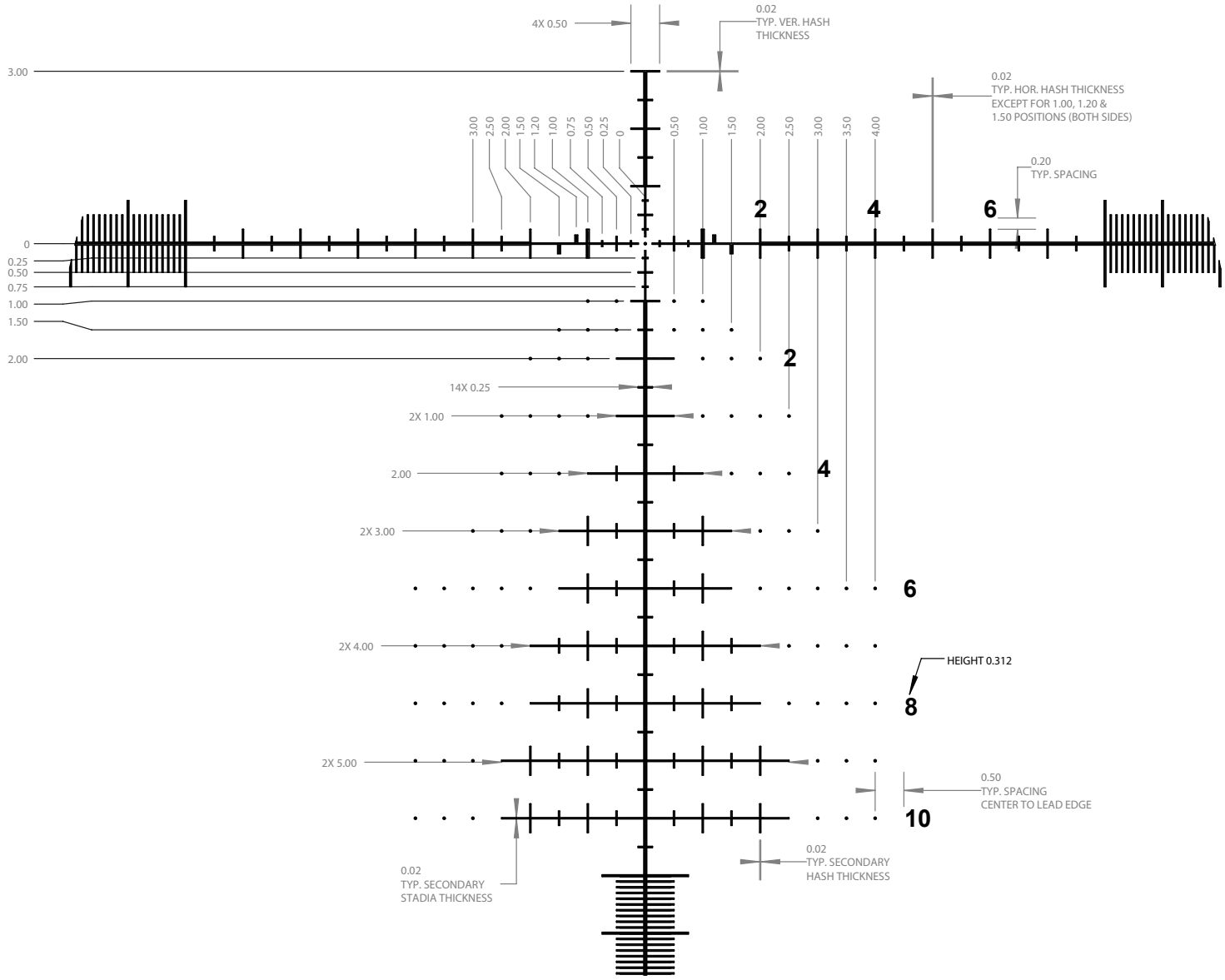
REMARQUE : Le chiffon utilisé doit être en microfibre, comme le chiffon SPUDS® fourni OU un chiffon de polissage haute qualité pour voitures (10 $ le chiffon). Les lingettes optiques à usage unique peuvent également être utilisées, mais pas les mouchoirs en papier. Ne pas utiliser de solvants (y compris les lingettes optiques contenant de l'alcool isopropylique). Ne pas utiliser de serviettes en papier ou des chiffons en coton.

Détail du réticule G4P





Détail du réticule G4P (cont.)



UGS	Gross. x Obj. Diam.	Réticule	Tourelles d'élévation	Tourelle de dérive	Déplacement de l'élév. (MIL)	Déplacement de la dérive (MIL)	Déplacement par révolution (MIL)	Diamètre du tube (mm)	Parallaxe minimum (Yards)	Dégagement oculaire, gross. max.	Champ de vision @ 100 Yards (pieds)	Longueur (pouces)	Poids (onces)
ETDMR3G4	3,5-21x50	G4P FFP	Exposée, non bloquante, avec RevLimiter™ Zéro stop	Exposée, blo-quante	32	20	10	34	25	98 mm	25,3 - 5,1	13,2	35,5

AVEZ-VOUS BESOIN DE NOUS ENVOYER VOTRE LUNETTE ?

Avant d'envoyer votre lunette en réparation, vérifiez les points suivants pour vous assurer que le problème concerne bien la lunette :

- Vérifiez que le système et les bagues de montage ne sont pas desserrés ou mal alignés.
- Vérifiez que le canon et le mécanisme sont correctement installés et que toutes les vis du récepteur sont bien serrées.
- Vérifiez que le système de montage autorise un jeu suffisant entre le logement de l'objectif et le canon.
- Vérifiez que vous utilisez des munitions de même type et de même poids que celles que vous avez utilisées pour l'ajustement.

Bushnell

IRONCLAD WARRANTY

ENGINEERED TO LAST

Les produits fabriqués à partir jun 2020 sont couverts par la garantie Bushnell Ironclad. La garantie Ironclad est une garantie à vie totale, qui couvre l'ensemble de la durée de vie du produit. Chacun de nos produits dispose d'une durée de vie définie, comprise entre 1 et 30 ans. La durée de vie de ce produit est consultable à l'adresse ci-dessous ou sur la page spécifique à ce produit sur le site Bushnell.

Nous garantissons que ce produit est exempt de défauts de fabrication et de matériaux défectueux, et qu'il répond à toutes les normes de performances définies pour la durée de vie de ce produit. Si ce produit ne fonctionne pas comme il le devrait en raison d'un défaut couvert par cette garantie, le produit sera remplacé ou réparé gratuitement (à notre discrétion), et vous sera réexpédié sans frais. Cette garantie est entièrement transférable et ne nécessite aucun reçu, carte de garantie ou enregistrement du produit. Cette garantie ne couvre aucun des éléments suivants : composants électroniques ; piles et batteries ; dégâts esthétiques ; dommages causés par un défaut d'entretien du produit ; perte ; vol ; dommages résultant d'une réparation, d'une modification ou d'un démontage non autorisé ; dommages, utilisation mauvaise et/ou abusive intentionnelle ; usure normale du produit ou de ses composants. Si la date de fabrication ou tout autre numéro de série sont retirés du produit, la garantie sera annulée.

Pour consulter la garantie complète ou trouver des informations sur les services de garantie à votre disposition, visitez notre site Web à l'adresse **www.bushnell.com/warranty**. Vous pouvez également nous demander une copie de la garantie en nous appelant au 1-800-423-3537, ou en nous écrivant à l'une des adresses suivantes :

Aux U.S.A. Envoyé à :
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

AU CANADA Envoyé à :
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
140 Great Gulf Drive, Unit B
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Pour les produits achetés à l'extérieur des Etats-Unis ou du Canada, veuillez contacter votre revendeur local pour obtenir les conditions de garantit applicables.

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques.
Vous pouvez avoir d'autres droits qui variant d'un pays à l'autre.

©2021 Bushnell Outdoor Products

Felicidades por su compra de la mira para rifle Elite Tactical™ DMR3. Lea minuciosamente este manual de usuario para sacar el mejor provecho de su mira para rifle.

ADVERTENCIA: NUNCA MIRE AL SOL A TRAVÉS DE ESTA MIRA PARA RIFLE O CUALQUIER OTRO INSTRUMENTO ÓPTICO YA QUE PUEDE CAUSAR DAÑOS PERMANENTES EN LOS OJOS.

CARACTERÍSTICAS DE LA MIRA PARA RIFLE Elite Tactical DMR3

Elite Tactical™ está constantemente al frente de la calidad e innovación. Las miras para rifle Elite Tactical DMR3 no son la excepción. Su óptica con múltiples recubrimientos, vidrio E.D. Prime, purgado con argón y su construcción a prueba de agua ofrecen imágenes brillantes y nítidas en cualquier ambiente.

Todas las superficies exteriores de los lentes tienen nuestro recubrimiento EXO Barrier™ (además de múltiples recubrimientos completos). EXO Barrier, dicho de una manera sencilla, es la mejor tecnología de recubrimiento de protección para lentes que Bushnell ha desarrollado hasta ahora. EXO Barrier se agrega al final del proceso de recubrimiento y se une molecularmente al lente y rellena los poros microscópicos en el vidrio. El resultado es un recubrimiento ultraresbaloso que repele agua, aceite, neblina, polvo y escombros; no se adherirán la lluvia, las huellas digitales ni la tierra. Además, EXO Barrier está hecha para durar: el recubrimiento adherido no se desvanecerá con el paso del tiempo o con el uso y desgaste normal.

Todas las miras para rifle Elite Tactical DMR3 tienen:

- CLARIDAD: La mejor resolución y contraste en todas las condiciones de luz.
- PRIMER PLANO FOCAL: Mantiene la escala de la retícula en cualquier nivel de aumento.
- ALTA TRANSMISIÓN DE LUZ: La transmisión de luz se aumenta 2% en comparación con el DMR II Pro al mejorar el sistema de recubrimiento de banda ultraancha para permitir un brillo óptimo y colores verdaderos en cualquier condición de luz. Los elementos de la retícula son de vidrio esmerilado debido al patrón complejo y los requisitos de resistencia al culatazo.
- DURABILIDAD: Maquinados a partir de lingotes de aluminio, los principales componentes estructurales son sólidos como una roca.
- REPETIBILIDAD: El valor de cada clic y el rastreo son muy precisos, consistentes y confiables.

La mira Elite Tactical DMR3 que se cubre en este manual incluye un tubo de 34 mm, retícula G4P, ajuste de paralaje de enfoque lateral, perilla PCR ThrowHammer ajustable o removible que bloquea la torreta de resistencia al viento, y torreta de elevación sin bloqueo con paro en cero RevLimiter.

ELEMENTOS PRINCIPALES DE UNA MIRA

- Lente objetivo: Este lente tiene tres funciones. La primera es que permite pasar la luz hacia adentro de la mira. La segunda es que determina la resolución. En general, un lente más grande permite que más luz entre a la mira y resuelva mejor los detalles que un lente más pequeño. Finalmente, forma una imagen para que los otros lentes la amplifiquen a un tamaño útil. La imagen formada por este lente está de cabeza.
- Sistema erector: El sistema erector tiene tres funciones. Su función principal es erigir la imagen, (es decir, voltear la imagen para que quede cabeza arriba) y alinearla con la retícula. Durante este proceso se lleva acabo la ampliación principal de la imagen. La tercera función es una función mecánica. Los lentes erectores están alojados en un tubo cerrado por una unión esférica en un extremo, y en el otro extremo el tubo tiene permitido responder a los ajustes de la torreta de resistencia al viento o de elevación.
- Retícula: En términos sencillos, es el dispositivo para apuntar alrededor de la cuál está construida la mira. Este elemento remplaza el sistema de vista de hierro de los rifles sin mira.
- Lente ocular: Este elemento proporciona la ampliación secundaria y final de la imagen, y permite que la retícula enfoque de manera independiente del enfoque de la imagen objetivo.

GUÍA DE PARTES

CÓMO MONTAR SU MIRA

Aun con su diseño y características de tecnología avanzada, su nueva mira no brinda su mejor desempeño si no está montada adecuadamente. Uno de los factores más importantes que contribuyen a la precisión combinada de su mira y rifle es la selección del montaje y el cuidado con el que se realiza. La confiabilidad del montaje que fija su mira al rifle lo recompensarán con confiabilidad y precisión constante.

Recuerde, no todas las miras son compatibles con todos los montajes en todos los rifles. Si tiene alguna duda, busque la asesoría de su distribuidor o armero local.

ADVERTENCIA: NUNCA SE DEBE USAR UN RIFLE COMO SUSTITUTO DE UNOS BINOCULARES ON MONOCULAR. PODRÍA RESULTAR EN QUE INADVERTIDAMENTE APUNTE EL ARMA HACIA ALGO QUE NO DESEA DESTRUIR.

AJUSTES PRELIMINARES DE LA MIRA

Antes de instalar la mira, recomendamos calibrar el enfoque del ocular a la visión del ojo con que apunta. Reenfocar la distancia del ocular afinará el enfoque de la retícula y mejorará la calidad óptica general. También mitigará la fatiga/estrés ocular cuando use la mira durante periodos largos. Para reenfocar, sostenga la mira a 3 o 4 pulgadas de su ojo y apunte hacia el cielo abierto u otra área iluminada uniformemente, como una pared pintada de un solo tono.

Mire rápidamente por la mira. Si la retícula aparece borrosa a primera vista, es necesario ajustar las dioptrías. Para realizar el primer paso, el ajuste grueso, vuelva a mirar por la mira y gire rápidamente las dioptrías hasta que la imagen en la retícula aparezca enfocada (ignore la imagen del fondo). Recuerde mirar durante el paso final, el ajuste fino, ya que su vista puede compensar de manera natural las condiciones menores de desenfoque si mira prolongadamente. De nuevo, mire rápidamente por la mira y observe la retícula. Si la imagen de la retícula está nítida, es posible que haya tenido suerte, pero lo que sigue, el ajuste fino, normalmente es necesario. Si es así, gire en una pequeña cantidad las dioptrías en una dirección seleccionada, luego revise el enfoque de la retícula. Si mejora, siga haciendo pruebas con giros más pequeños hacia un lado de la nueva posición de las dioptrías. Si empeora, intente hacerlo en la dirección contraria. Repita hasta que la retícula esté enfocada instantáneamente mientras mira.

¡Ahora las dioptrías están ajustadas para su vista! Normalmente, con el paso de los años, solo se requieren ajustes menores. Aunque la fricción interna del collar debe mantenerla en su lugar con un manejo normal, puede agregar una marca testigo semipermanente (p. ej., un marcador plateado), o puede agregar cinta de aislar para asegurar que no gira inadvertidamente.

ADVERTENCIA: ANTES DE EMPEZAR EL PROCEDIMIENTO DE MONTAJE, ASEGÚRESE DE QUE LA ACCIÓN ESTÁ ABIERTA, EL CARGADOR O MAGAZINE HA SIDO RETIRADO, Y LA CÁMARA ESTÁ VACÍA. NO INTENTE NINGÚN TRABAJO HASTA QUE SU ARMA HAYA SIDO VACIADA Y DETERMINE QUE ES SEGURO.

ADVERTENCIA: SI LA MIRA NO SE MONTA SUFICIENTEMENTE HACIA ADELANTE, SU MOVIMIENTO HACIA ATRÁS PUEDE HERIR AL TIRADOR CON EL CULATAZO DEL RIFLE.

Cuando haga el montaje de su mira, recomendamos que NO tome atajos, ya que puede dañar el sistema de montaje o la mira. Cada sistema de montaje tiene sus instrucciones específicas, y es mejor leerlas primero para comprenderlas y tener a la mano las herramientas necesarias.

Además, recomendamos que revise el procedimiento de montaje dos veces. La primera vez, para asegurarse de que todo está bien ajustado y funciona adecuadamente. Durante la primera revisión, tome en cuenta lo siguiente:

- Si aplica, antes de colocar el riel básico/accesorio, limpie los agujeros de montaje del receptor y las cuerdas de los tornillos de montaje con IPA (alcohol isopropílico) de alta concentración para limpiarlos de aceite o grasa.
- Si el fabricante de la montura recomienda usar un adhesivo para tornillos, no lo use en la primera prueba de montaje. Una vez que se pone el adhesivo es difícil desmontar si algo necesita corregirse, y el residuo debe ser eliminado antes de volver a empezar.
- Asegúrese de que los tornillos de montaje no sobresalgan del receptor.
- Cuando use anillos tipo twist-lock, no use la mirilla como palanca cuando la instale. La resistencia inicial al giro puede dañar la mira y no está cubierto por la garantía. En su lugar, recomendamos usar una espiga de madera o un cilindro de metal con el mismo diámetro para asentar los anillos.
- Asegúrese de que la posición de la mira no interfiere con la operación de la acción del rifle.
- Asegúrese de tener al menos 3 mm libres entre los bordes de los anillos y cualquier superficie sobresaliente, como la cubierta de la torreta (silla), el anillo de cambio de potencia, y el brillo de la campana objetivo. Tome en cuenta el inicio de las transiciones del filete para las funciones mencionadas anteriormente. Además, asegúrese de tener al menos 3 mm libres entre la campana del objetivo y el barril.
- Debe probar la posición de la mira para tener el descanso adecuado de los ojos. Los anillos de la mira deben quedar suficientemente sueltos para que la mira se deslice fácilmente. Las miras de potencia variable deben ajustarse al aumento máximo cuando realice este procedimiento. Monte el rifle y mire a través de la mira en su posición normal para disparar.
  A menos que solo se vaya a usar en un banco (sentado) o en posición prona (tirado en el suelo), la posición prona modificada (apoyándose sobre una superficie mientras está de pie o de rodillas) es recomendable para tener mayor versatilidad.
- Pruebe la posición del rifle sobre el descanso para la mejilla varias veces para garantizar que su mira está colocada adecuadamente. S la mira está muy alta o baja, considera alterar la posición del elevador del descanso para la mejilla, si es ajustable. De otra manera, es posible que requiera anillos de alturas diferentes. Asegúrese de que se mantiene el espacio libre adecuado entre la mira y el rifle.
- Cuando esté satisfecho y todo esté bien, agregue marcas de referencia temporales (cinta de enmascarar es una buena opción para esto), desmonte e inicie de nuevo. Esta vez, agregue consideraciones de nivelado de la mira (anti-canto) mientras posiciona la mira del rifle y asegure todo el equipo según las instrucciones del fabricante. Fije todo el equipo según las instrucciones del fabricante. Normalmente, el torque máximo de apretado recomendado para uniones alrededor del tubo de la mira es de 15 lbf*in.

PARALAJE

Es posible que haya notado que al colocar su ojo en diferentes posiciones (es decir, de lado a lado o de arriba y abajo) detrás del objetivo de la mira provoca que la retícula parece moverse alrededor de diferentes puntos de su objetivo. Esto es un “error de paralaje” (el objetivo y la retícula no están en el mismo plano focal), y se hace más notable (y es un problema mayor) cuando la diferencia entre la distancia al objetivo y el ajuste de enfoque lateral es más grande. En algunos casos, el paralaje no afectará el punto de impacto de la bala lo suficiente para ser un problema significativo. Sin embargo, si necesita disparar a un objetivo a una distancia de 25 yardas o menos, un ajuste con menos aumento mejorará la calidad de la imagen.

USO DEL ENFOQUE LATERAL

El modelo ET DMR3 que se cubre en este manual proporciona un ajuste para la compensación de paralaje (perilla de enfoque lateral), que trabaja moviendo un elemento óptico hasta que el objetivo (en función de su distancia) aparece en el mismo plano de enfoque que la retícula. Su mira ET DMR3 puede enfocar tan cerca como 25 yardas. Solo alinee la distancia estimada de su objetivo con el valor del índice o aproxime la distancia entre índices. Eliminará la mayoría de los errores al apuntar provocados por el paralaje. Puede volver a revisar después de hacer el ajuste del enfoque lateral moviendo su cabeza de un lado al otro detrás del ocular; el lugar a donde apunta no debe cambiar si el enfoque lateral está ajustado correctamente. Un método alternativo es mirar a través de la mirilla y girar la perilla de enfoque lateral hasta que la imagen del objetivo, a cualquier distancia, está enfocado nítidamente. Tome en cuenta que las marcas de distancia en el dial solo son puntos de referencia. Pueden ser necesarios ajustes exactos del enfoque lateral para lograr una imagen de alta resolución libre de paralaje. Además, tome en cuenta que el rifle y la mira deben estar estacionarios cuando realice las inspecciones de error de paralaje. Cualquier cantidad de movimiento inducido afectará directamente el punto de mira y proporcionará una retroalimentación falsa.

CÓMO USAR LA TORRETA DE BLOQUEO DE RESISTENCIA AL VIENTO

Su mira para rifle Elite Tactical tiene una torreta de resistencia al viento T-Lok™ (bloqueo) que proporciona referencias de ajuste audibles y visuales. Cuando la torreta se jala a la posición hacia afuera, gire a la derecha o izquierda para hacer los ajustes adecuados. Cada incremento de la torreta hace un "clic" audible y táctil que coincide con el movimiento de un punto de referencia visible en la perilla de la torreta. Cada "clic" representa 1/10 MIL. Después de hacer los ajustes, la torreta puede empujarse hacia adentro para evitar que se mueva, o dejarla extendida y preparada para hacer más ajustes, si así lo prefiere.

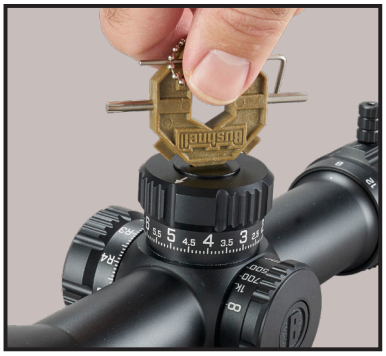
Después de hacer los ajustes, puede restablecer la torreta a cero siguiendo los siguientes pasos:
Nota: Al restablecer la torreta de resistencia al viento, asegúrese de que la torreta está en la posición bloqueada (hacia adentro).
Use la multiherramienta Bushnell incluida o una moneda para retirar la tapa roscada de la torreta que se encuentra en la parte superior de la perilla de la torreta, no mueva la junta tórica que se encuentra debajo de la tapa roscada de la torreta. Tenga cuidado de no retirar la junta tórica que está en la parte interior del cuerpo de la torreta. Además, evite introducir cualquier contaminante o desperdicio dentro de los componentes expuestos de la torreta.
Retire la perilla de la torreta y devuélvala a la torreta interna, con la marca de "cero" en la perilla alineada con la línea índice horizontal en la parte interna del cuerpo de la torreta.
Vuelva a colocar el tornillo de la torreta en la parte superior de la perilla y apriételo, asegurándose de que la perilla de la torreta está en la posición bloqueada para que la perilla de la torreta no gire mientras aprieta el tornillo.

ASEGÚRESE DE QUE LA TORRETA DE RESISTENCIA AL VIENTO ESTÁ DESBLOQUEADA HACIA AFUERA ANTES DE HACER AJUSTES.

CÓMO RESTABLECER LA TORRETA DE ELEVACIÓN

Gire la perilla de la torreta de elevación en contra de las manecillas del reloj para mover el punto de mira hacia arriba o en el sentido contrario para moverlo hacia abajo. Una vuelta completa del dial de elevación moverá el punto de impacto 10 MILS a cualquier distancia. Después de poner a cero su rifle puede restablecer la torreta de elevación a cero siguiendo estos pasos:

- Mientras sostiene estable la torreta de elevación con su mano libre, use la multiherramienta Bushnell incluida o una moneda para retirar la tapa roscada de la torreta que se encuentra en la parte superior de la perilla de la torreta, tenga cuidado de no mover la junta tórica que se encuentra debajo de la tapa roscada de la torreta.
- Retire la perilla de la torreta y devuélvala a la torreta interna, con la marca de "cero" en la perilla alineada con la línea índice vertical en la parte interna del cuerpo de la torreta.
- Vuelva a colocar el tornillo de la torreta en la parte superior de la perilla y apriételo, asegurándose de mantener estable la perilla de la torreta con su mano libre para que la perilla de la torreta no gire mientras aprieta el tornillo.



INSTRUCCIONES PARA EL REVLIMITER™ (paro en cero)

Paso 1: Obtenga un buen cero en su rifle. Retire la tapa roscada de la perilla de la torreta usando la multiherramienta Bushnell incluida o una moneda. (FIG. 1)

Paso 2: Retire la perilla de la torreta y póngala a un lado (FIG. 2A). Afloje 1½ vueltas los tres tornillos de ajuste que se encuentran en el perímetro de anillo negro de bloqueo interno (usando la llave hexagonal de 1.5 mm incluida (FIG. 2B). Estos tornillos están "capturados" en el anillo del RevLimiter para que no puedan ser retirados completamente y se puedan caer o perder. Una vez los tornillos estén aflojados, el anillo debe caer por el eje de la torreta.

Paso 3: Gire el disco del RevLimiter en dirección de las manecillas del reloj hasta que haga contacto con el perno fijo en la base de la torreta (FIG. 3A). Mientras sostiene el disco con una presión ligera hacia abajo y en el sentido de las manecillas del reloj, apriete ligeramente los tres tornillos de ajuste el en disco del RevLimiter a 2 lbf*in (FIG. 3B). (No apriete demasiado los tornillos. Recomendamos tomar la parte corta de la llave en L para reducir la palanca). Su paro en cero está ajustado.

Paso 4: Devuelva el índice de la perilla de la torreta a cero y vuelva a colocar la tapa roscada de la torreta en la parte superior de la perilla de la torreta y apriétela (FIG. 4).

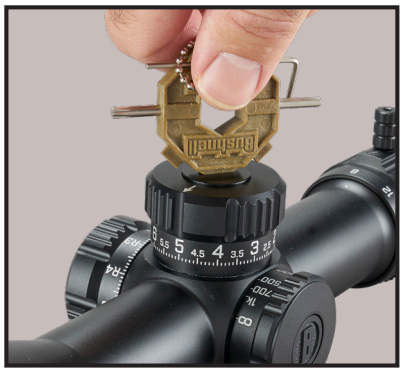


FIG. 1

FIG. 2A

FIG. 2B

FIG. 3A

FIG. 3B

FIG. 4

Si desea desacoplar el RevLimiter o cambiar el ajuste, invierta la secuencia anterior. Primero, asegure el disco en la posición hacia arriba a lo largo del eje de la torreta para permitir que la torreta gire libremente en dirección hacia abajo.

También puede optar por ajustar el RevLimiter a una posición que le permita tener un viaje del punto de mira por debajo de su cero absoluto. Como sugerencia, puede ajustarlo entre 0.2 y 0.5 MILS por debajo del cero absoluto para que la torreta se pueda "deslizar" rápida y fácilmente para tomar en cuenta la selección de munición o grandes diferencias atmosféricas como cuando viaja a un lugar con un cambio de altitud significativo. Solo tenga en cuenta la posición de la perilla de la torreta antes de retirarla y devolverla a la misma posición. No se recomienda girar el cuerpo interno de la torreta sin que el perno de la torreta esté instalado y asegurado.

AJUSTES DE POTENCIA VARIABLE

Es fácil cambiar el aumento del ET DMR3 y se logra agarrando la nueva perilla Throwhammer™ que está sujeta al anillo de cambio de potencia. La palanca de tiro está instalada de fábrica, pero puede ser retirada con la multiherramienta de Bushnell. Use la palanca para girar el anillo de cambio de potencia en el sentido de las manecillas del reloj para tener más aumento o en sentido contrario para tener menos aumento. El ajuste del aumento se identifica con el número que está detrás del punto estacionario en el tubo de la mirilla.

PANILLO DE CAMBIO DE POTENCIA (PCR) AJUSTE DEL THROWHAMMER™

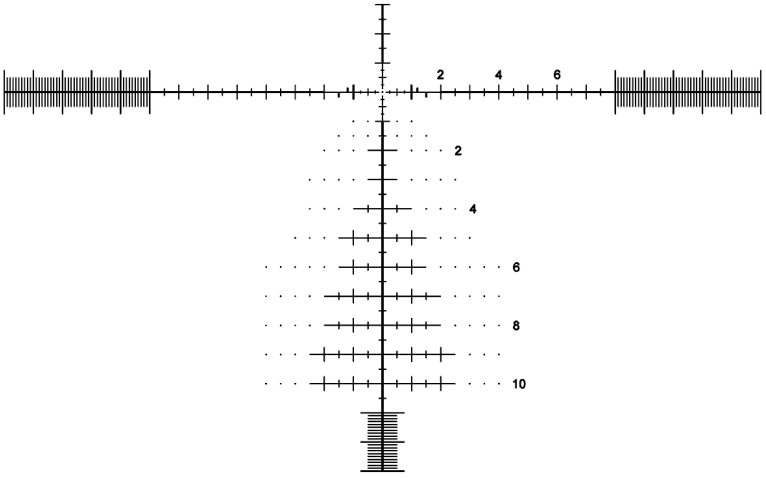
- La perilla Throwhammer™ está instalada de fábrica en la posición de barrido neutro (de 9 en punto a 3 en punto).
- Los cabezales hexagonales son de 7/64 de pulgada. Use la llave hexagonal incluida en la multiherramienta Bushnell para retirar y volver a colocar las partes del PCR.
- Si no desea tener la perilla, retírela y use el tornillo de repuesto suministrado para cubrir el agujero abierto.
- Puede usar una pequeña cantidad de fijador para tornillos de baja resistencia y removible (p. ej., Loctite® 242).
- Puede ajustar los tornillos a 8-10 lbf*in y la perilla a 12-14 lbf*in. **PRECAUCIÓN: No apriete demasiado**

RETÍCULA DE PRIMER PLANO FOCAL

El ET DMR3 que se cubre en este manual tiene una retícula ubicada en el primer plano focal. Por lo tanto, la retícula aumentará de tamaño cuando se aumente la amplificación o viceversa. Esta característica permite el uso continuo del sistema de medición de MIL en la retícula, sin importar el ajuste de la potencia.

RETÍCULA DE PRECISIÓN ELITE TACTICAL G4P

La retícula G4P, desarrollada en conjunto con G.A. Precision, ofrece un espacio de retícula limpio para ubicar rápidamente al objetivo. En contraste, el árbol híbrido hash-dot ofrece un agarre intuitivo y eficiente sin usar las torretas. La retícula se muestra a la derecha, pero en las páginas siguientes encontrará imágenes más detalladas.



LA RETÍCULA HORIZONTAL DE HILOS CRUZADOS

Las marcas MIL designadas numéricamente se extienden desde el centro de la cruz hacia afuera a la derecha en incrementos de 2 MIL sobre el hilo horizontal. Se retiraron los números en el lado izquierdo de la retícula para mantener limpio el plano de la retícula, pero los puntos de referencia coinciden con las marcas del lado derecho de los hilos cruzados. Las medidas desde el punto central a la derecha son como sigue: 0.25 MIL, 0.5, 0.75, 1.0, 1.2, 1.5, 2.0, etc.

Una característica heredada en la retícula G4P son las marcas en negrita sobre estadio horizontal que brindan marcas de retraso para disparar a objetivos en movimiento. Estas “marcas de movimiento” están ubicadas en las marcas de 1, 1.2 y 1.5 MILS a la izquierda y derecha del centro de los hilos cruzados. Estas son marcas para velocidades normales del objetivo a ciertas distancias. Utilice una herramienta de solución balística para determinar el retraso de movimiento correcto para su combinación de arma y munición.

Las marcas de 1/2 MIL y 1 MIL dejan de extenderse en la posición de 8 MIL. Dentro de las secciones grabadas de la barra de la retícula, los incrementos de 1 MIL están designados por las marcas más largas, que miden 1.5 MIL de altura de la parte superior hasta la base. Las marcas intermedias de 0.1 MIL son visibles entre las marcas de 1 MIL, con 1 MIL de altura y se extienden a lo largo del campo de visión. Las marcas de 0.1 MIL le brindan una medida horizontal muy precisa de su objetivo. Por ejemplo, a 30 MILS desde el centro, una barra sólida de rápida adquisición tiene 0.25 MIL de altura. Esto solo es visible en ajustes con poco aumento.

LA RETÍCULA VERTICAL DE HILOS CRUZADOS

La retícula vertical de hilos cruzados coloca las marcas de MIL designadas numéricamente solo en el lado derecho, como en la retícula de hilos cruzados horizontal. De nuevo, las marcas numéricas designadas numéricamente van en incrementos de 2 MIL con marcas menores a intervalos de 0.25 MIL dentro del 1 MIL y cada intervalo de 0.5 MIL después de 1 MIL. La medida de 11 MILS hacia abajo de la retícula se convierte en barras de 0.1 MIL, y la barra ancha de adquisición rápida de 0.25 MIL empieza en 30 MILS desde el estadio horizontal principal. Las marcas horizontales empiezan a alargarse para referencia del viento, y los puntos flotantes se aplican para agarres adicionales sin sobrecargar el espacio de la retícula para mantener la apariencia relativamente limpia del diseño de la serie G que los usuarios familiarizados conocen.

AVISTAMIENTO PRELIMINAR

Usted puede ahorrar un gasto significativo y frustración realizando un avistamiento preliminar de la mira en el rifle antes de disparar. Esto también es crítico si su berma es pequeña.

Se pueden usar dos métodos básicos para hacer el avistamiento preliminar de su mira. El primer método es usar un Visor Bore Bushnell® (láser, magnético o estándar). El uso del Visor Bore ahorra tiempo y munición, y es el sistema más utilizado por los armeros. El segundo método es el tradicional avistamiento por el orificio. Normalmente, los rifles tienen un avistamiento (o puesta a cero) a 100 yardas, pero esta es una preferencia del usuario. La retícula se localiza en el primer plano focal para que las graduaciones de la retícula puedan ser usadas como referencia con cualquier ajuste de aumento.

MÉTODO DE AVISTAMIENTO POR EL ORIFICIO

- Coloque un objetivo a 100 yardas.
- Retire el perno del rifle.
- Coloque el rifle sobre sacos de arena o un descanso para disparar.
- Ajuste la mira a aproximadamente 1/3 del rango de aumento.
- Mire a través del orificio desde el extremo del recibidor y ajuste la posición del rifle para centrar el objetivo en el orificio (Fig. A).
- Sin mover el rifle, mire por la mira y note la posición del objetivo en la retícula. Tome la torreta y gírela en las direcciones indicadas por las flechas para centrar la retícula en el centro del blanco (Fig. B). Cada "clic" o incremento del anillo de la escala de ajuste cambiará el impacto de la bala por el valor grabado con láser en la parte superior de la torreta del modelo de su mira. Como referencia, 0.1 MIL es 1 cm a 100 m o 0.36 pulgadas a 100 yardas.

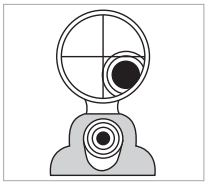


Fig. A
Retícula no alineada

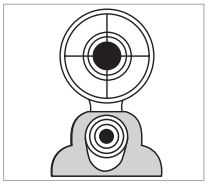


Fig. B
Retícula alineada

AVISTAMIENTO FINAL

ADVERTENCIA: DEBIDO A QUE ESTE PROCEDIMIENTO IMPLICA DISPAROS REALES, DEBERÁ HACER ESTO EN UN CAMPO DE TIRO APROBADO O EN OTRA ÁREA SEGURA. REVISE QUE EL ORIFICIO NO TENGA OBSTRUCCIONES. UN ORIFICIO OBSTRUIDO PUEDE CAUSARLE LESIONES A USTED O A OTRAS PERSONAS QUE ESTÉN CERCA. ES RECOMENDABLE USAR PROTECCIÓN PARA LOS OJOS Y LOS OÍDOS.

Desde una posición estable y descansada, dispare dos o tres rondas a un objetivo a 100 yardas. Note el impacto de la bala sobre el objetivo y ajuste los diales de resistencia al viento y elevación según sea necesario. Puede escoger una distancia más corta si el tamaño del objetivo o la munición son limitadas. Use esto como un ajuste grueso, luego la distancia de puesta a cero final como la distancia del objetivo en ajuste fino.

Para mover el punto de impacto, ajuste el dial en la dirección que coincida con el cambio deseado. Los ajustes en el modelo de su mira para rifle están marcados en MILS (miliradianes), y el punto de impacto a cualquier distancia cambiará 0.1 MIL con cada clic del ajuste de resistencia al viento o elevación. Un giro completo del ajuste de la torreta=10 MILS.

CUIDADO DE SU MIRA PARA RIFLE

Su mira necesita poco mantenimiento. Las superficies exteriores de metal deben mantenerse limpias. Una limpieza de polvo con una tela suave ligeramente humedecida es suficiente en la mayoría de los casos.

Su nueva mira tiene torretas de resistencia al viento y elevación selladas contra el ingreso de agua y polvo. Aun así, debe tener cuidado para evitar introducir contaminantes o partículas dentro de los componentes de la torreta cuando se han retirado las perillas.

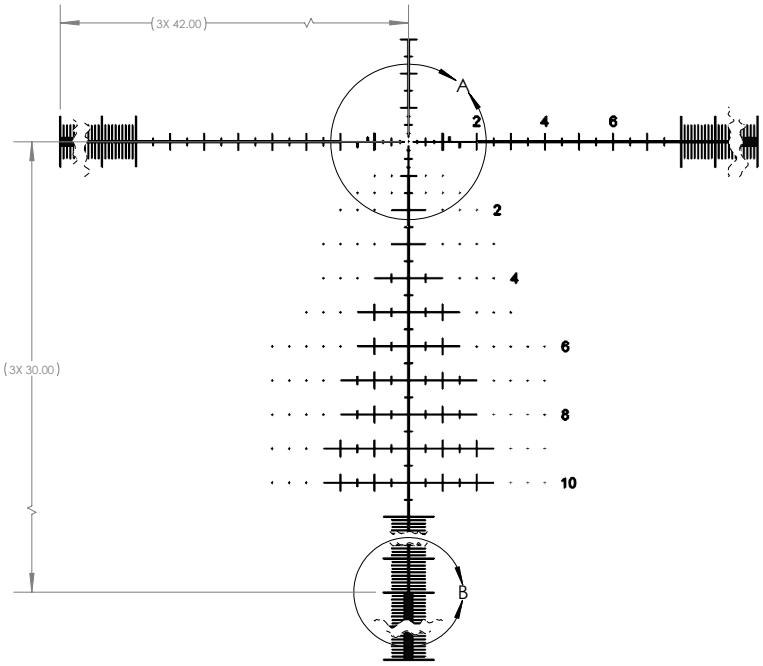
También recomendamos usar cubiertas para los lentes cuando no esté usando la mira. Los lentes deben ser revisados regularmente y limpiarlos ocasionalmente en función del tipo y cantidad de contaminante. El polvo, tierra y huellas dactilares que se quedan en la superficie del lente pueden degradar la calidad de la imagen. Aunque no es difícil limpiar los lentes, se requiere atención y algo de paciencia. Tome en cuenta que no es necesario tener los lentes perfectamente limpios todo el tiempo.

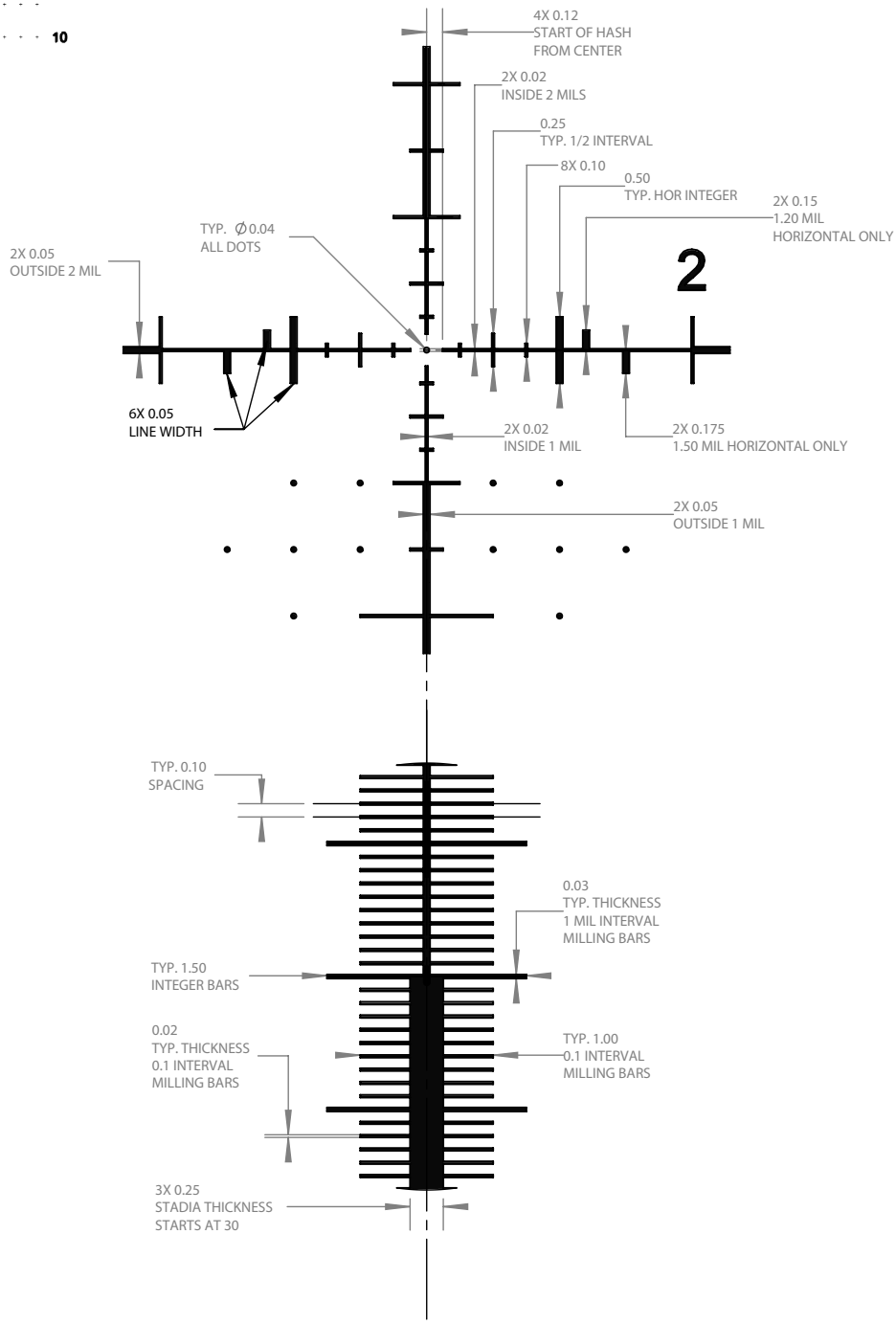
En caso de una acumulación normal de polvo, empiece por usar una pera de soplado para eliminar las partículas sueltas (no es ideal soplar con la boca debido a que la humedad provocará que algunas partículas se adhieran más fácilmente). También puede usar una brocha para lentes. Luego use su aliento para humedecer la superficie y limpie muy suavemente del centro hacia afuera con un movimiento en espiral.

Si usó la mira en exteriores bajo la lluvia y tiene salpicaduras de lodo, es recomendable usar una fuente de agua a baja presión como una llave o una botella de agua. Si usa una manguera de jardín, retire la boquilla y reduzca el flujo de agua.

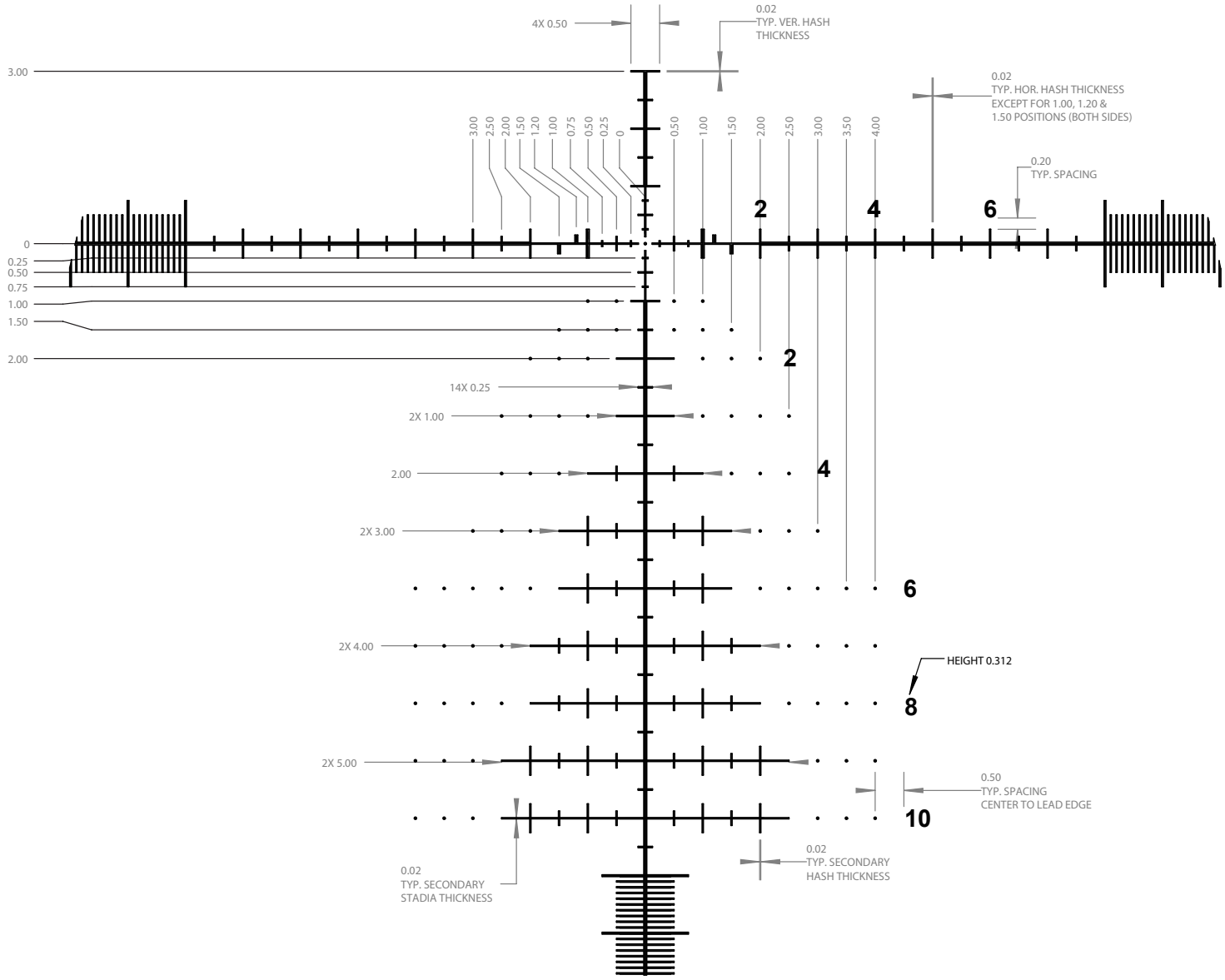
NOTA: Cualquier tela debe estar limpia y ser de microfibra, como los SPUDS® incluidos, o puede ser una tela para terminado automotriz de alta calidad (p. ej., $10 por "trapo"). También es aceptable usar toallas para lentes de un solo uso, pero no un pañuelo facial. No use solventes (esto incluye limpiadores de lentes con alcohol isopropílico). No use toallas de papel o tela de algodón.

Detalle de la retícula G4P





Detalle de la retícula G4P (cont.)



Technical Specifications

SKU	Aum. x diam. obj.	Retícula	Torretas de elevación	Torreta de resistencia al viento	Viaje de elevación (MIL)	Viaje de resistencia al viento (MIL)	Viaje por revolución (MIL)	Diámetro del tubo (mm)	Paralaje mínimo (yardas)	Alivio ocular, aum. máx.	Campo de visión a 100 yardas (pies)	Longitud (pulg.)	Peso (onzas)
ETDMR3G4	3.5-21x50	G4P FFP	Expuesto, sin bloqueo c/paro en cero de RevLimiter™	Expuesto, con bloqueo	32	20	10	34	25	98mm	25.3 - 5.1	13.2	35.5

¿NECESITA ENVIARNOS SU VISOR?

Antes de devolver su visor para arreglarlo, debe comprobar los siguientes puntos para asegurarse de que el problema sea del visor:

- Compruebe que el sistema de montaje y los anillos no estén flojos ni desalineados.
- Asegúrese de que cañón y la acción estén colocados correctamente y que todos los tornillos del receptor estén apretados.
- Compruebe que el sistema de montaje permite un espacio suficiente entre el timbre del objetivo y el cañón.
- Compruebe que esté usando el mismo tipo de munición y peso que usó para las pruebas.

Los productos fabricados a partir de junio 2020 están cubiertos por la Garantía Ironclad de Bushnell. La Garantía Ironclad es una garantía de por vida que cubre la vida útil de este Producto. Cada producto tiene una vida definida; las vidas pueden variar de 1 a 30 años. La vida útil de este producto se puede encontrar en el sitio web que se detalla a continuación y/o en la página web de Bushnell específica para este Producto.

Garantizamos que este producto está libre de defectos en materiales y mano de obra y cumplirá con todos los estándares de rendimiento representados durante la vida útil de este producto. Si este Producto no funciona correctamente debido a un defecto cubierto, nosotros, a nuestra discreción, lo repararemos o lo reemplazaremos y se lo enviaremos sin cargo. Esta garantía es totalmente transferible y no requiere recibo, tarjeta de garantía ni registro de productos. Esta garantía no cubre lo siguiente: componentes electrónicos; baterías; daño estético; daño causado por no mantener adecuadamente el producto; pérdida; robo; daños como resultado de una reparación, modificación o desensamblaje no autorizado; daño intencional, mal uso o abuso; y el desgaste normal. Esta Garantía será nula si el sello de fecha u otros códigos de serialización han sido eliminados del Producto.

Para ver la garantía completa y encontrar detalles sobre cómo solicitar el servicio bajo la garantía, visite nuestro sitio web en **www.bushnell.com/warranty**. Alternativamente, puede solicitar una copia de la garantía llamándonos al 1-800-423-3537 o escribiéndonos a una de las siguientes direcciones:

EN ESTADOS UNIDOS enviar a
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

EN CANADÁ enviar a:
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
140 Great Gulf Drive, Unit B
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Para los productos comprados fuera de Estados Unidos o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor local para obtener información sobre la garantía aplicable.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos.
Es posible que tenga otros derechos que varíen de un país a otro.

© 2021 Bushnell Outdoor Products

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Elite Tactical™ DMR3-Zielfernrohrs. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit Sie Ihr Zielfernrohr optimal nutzen zu können.

WARNUNG: NIEMALS DIREKT MIT DEM ZIELFERNROHR ODER EINEM ANDEREN OPTISCHEN INSTRUMENT IN DIE SONNE SCHAUEN, DA DIES ZU DAUERHAFTEN AUGENSCHÄDEN FÜHREN KANN.

EIGENSCHAFTEN DES Elite Tactical DMR3-ZIELFERNROHRS

Für Elite Tactical™ stehen Qualität und Innovation immer an erster Stelle und das Zielfernrohr Elite Tactical DMR3 stellt hier keine Ausnahme dar. Vollständig mehrfachvergütete Optik, argongespültes E.D. Prime-Glas und eine wasserfeste Konstruktion sorgen für gestochen scharfe und helle Bilder in jeder Umgebung.

Alle äußeren Objektivoberflächen sind mit unserer EXO Barrier™-Beschichtung versehen (zusätzlich zur vollständigen Mehrfachvergütung). EXO Barrier ist schlichtweg die beste Technologie zur Beschichtung von Linsen, die Bushnell je entwickelt hat. Die EXO Barrier wird am Ende des Beschichtungsverfahrens aufgetragen und verbindet sich auf molekularer Ebene mit der Linse, um so die mikroskopisch kleinen Poren im Glas aufzufüllen. Das Ergebnis ist eine extrem glatte, wasser-, öl-, nebel-, staub- und schmutzabweisende Beschichtung; Regen, Schnee, Fingerabdrücke und Schmutz bleiben nicht haften. Zusätzlich ist die EXO Barrier auf Langlebigkeit ausgelegt: Einmal aufgetragen, hält die Beschichtung sowohl dem Lauf der Zeit wie auch üblichem Verschleiß stand.

Alle Modelle des Elite Tactical DMR3-Zielfernrohrs bieten Ihnen:

- GESTOCHEN SCHARFE BILDER - Beste Auflösung und bester Kontrast bei allen Lichtverhältnissen.
- ERSTE BRENNEBENE - Die Größe des Absehens bleibt bei jeder Vergrößerungseinstellung gleich.
- HOHE LICHTDURCHLÄSSIGKEIT - Um optimale Helligkeit und Farbtreue bei allen Lichtverhältnissen zu ermöglichen, wurde die Lichtdurchlässigkeit durch Verbessung des Ultra-Breitband-Beschichtungssystems gegenüber dem DMR II Pro um 2% erhöht. Die einzelnen Elemente des Absehens bestehen aufgrund Ihrer komplexen Struktur und der Anforderungen an die Rückstoßfestigkeit aus geätztem Glas.
- LANGLEBIGKEIT - Die primären strukturellen Komponenten sind steinhart, da sie aus Billet-Aluminium gefräst wurden.
- REPRODUZIERBARKEIT - Klickwerte und Zielverfolgung sind besonders präzise, gleichbleibend und zuverlässig.

Das in diesem Handbuch beschriebene Zielfernrohr Elite Tactical DMR3 verfügt über ein 34 mm langes Rohr, ein G4P-Absehen, einen seitlichen Parallaxenausgleich, einen verstell- und abnehmbaren PCR ThrowHammer-Knopf zum Verriegeln des Seitenverstelltums sowie einen Höhenverstellturm mit RevLimiter-Nullanschlag ohne Verriegelung.

HAUPTBESTANDTEILE EINES ZIELFERNROHRS

- Objektivlinse: Diese Linse hat drei Funktionen. Erstens lässt sie Licht in das Zielfernrohr eindringen. Zweitens bestimmt sie die Auflösung - im Allgemeinen kann durch eine größere Linse mehr Licht in das Zielfernrohr eindringen und Details können besser aufgelöst werden, als bei einer kleineren Linse. Drittens erzeugt sie ein Bild, das von anderen Linsen auf ein geeignetes Ausmaß vergrößert werden kann. Das von dieser Linse erzeugte Bild steht auf dem Kopf.
- System zur Bildaufrichtung: Dieses System erfüllt drei Funktionen. Die Hauptfunktion besteht in dem Aufrichten des Bildes (d.h. das Bild wird um 180° gedreht) und dessen Ausrichtung auf das Absehen. Während dieses Vorgangs findet auch der Großteil der Bildvergrößerung statt. Die dritte Funktion ist eine mechanische. Die Linsen zur Bildaufrichtung befinden sich in einem Rohr, das an einem Ende von einem Kugelgelenk gehalten wird, während das andere Ende des Rohrs auf die Einstellungen an den Höhen- und Seitenverstelltürmen reagieren kann.
- Absehen: Einfach ausgedrückt handelt es sich hierbei um die Zielvorrichtung, auf deren Basis das Zielfernrohr aufgebaut ist. Dieses Element ersetzt die offene Visierung von Gewehren ohne Zielfernrohr.
- Okular oder Augenlinse: Dieses Element ist für die zweite und zugleich letzte Vergrößerung des Bildes zuständig und ermöglicht das Anvisieren mit dem Absehen unabhängig von der Fokussierung des Zielbildes.

BEZEICHNUNG DER BAUTEILE

MONTAGE IHRES ZIELFERNROHRS

Trotz der technologisch fortschrittlichen Bauweise und Funktionen können mit Sie mit Ihrem neuen Zielfernrohr nur dann die besten Ergebnisse erzielen, wenn es richtig montiert wurde. Einer der wichtigsten Faktoren für die Genauigkeit Ihrer Kombination aus Gewehr und Zielfernrohr besteht in der Wahl der richtigen Montagevorrichtung und der Sorgfalt, mit der die Montage durchgeführt wird. Zuverlässige Montagevorrichtungen, mit denen Sie Ihr Zielfernrohr sicher am Gewehr befestigen können, bieten Ihnen Stabilität und gleichbleibende Präzision.

Bedenken Sie jedoch, dass nicht alle Zielfernrohre mit allen Montierungen auf allen Gewehren kompatibel sind. Im Zweifelsfall sollten Sie sich Rat von Ihrem örtlichen Händler oder Büchsenmacher holen.

WARNUNG: EIN ZIELFERNROHR SOLLTE NIEMALS ALS ERSATZ FÜR EIN FERNGLAS ODER SPEKTIV DIENEN, DA DIES ZUR FOLGE HABEN KÖNNTE, DASS SIE IHRE WAFFE VERSEHENTLICH AUF ETWAS RICHTEN, DASS SIE NICHT BESCHÄDIGEN WOLLEN.

VORBEREITENDE EINSTELLUNGEN AM ZIELFERNROHR

Wir empfehlen, vor der Montage des Zielfernrohrs die Schärfe des Okulars entsprechend der Sehkraft Ihres Zielauges zu kalibrieren. Wenn Sie den Okularabstand neu einstellen, wird das Absehen schärfer und die allgemeine Bildqualität verbessert sich. Außerdem verringern Sie so die Ermüdung und Belastung Ihrer Augen, wenn Sie das Zielfernrohr über längere Zeit benutzen. Um den Fokus neu einzustellen, halten Sie das Zielfernrohr etwa 7,5 bis 10 cm von Ihren Augen entfernt und richten Sie es auf den freien Himmel oder einen anderen gleichmäßig beleuchteten Bereich, etwa eine einfarbig gestrichene Wand.

Schauen Sie kurz durch das Zielfernrohr. Wenn Ihnen das Absehen auf den ersten Blick unscharf erscheint, muss die Dioptrieneinstellung angepasst werden. Um eine erste grobe Einstellung vorzunehmen, schauen Sie erneut durch das Zielfernrohr und drehen dann die Doptrieneinstellung, bis das Absehen scharf erscheint (ignorieren Sie das Bild im Hintergrund). Denken Sie daran, beim abschließenden Feinjustieren mehrmals kurz durch das Zielfernrohr zu blicken, da Ihr Sehvermögen bei längerem Hinschauen kleinere Unschärfen auf natürliche Weise ausgleicht. Schauen Sie noch einmal kurz durch das Zielfernrohr und beobachten Sie das Absehen. Wenn das Absehen scharf ist, haben Sie möglicherweise Glück gehabt. In der Regel sind die anschließenden Feinjustierungen aber notwendig. Drehen Sie in dem Fall die Dioptrieneinstellung etwas in die gewünschte Richtung und überprüfen Sie dann noch einmal die Schärfe des Absehens. Wenn sie besser ist, setzen Sie die Anpassung von der neuen Dioptrienposition ausgehend probeweise in noch kleineren Schritten in die jeweilige Richtung fort. Sollte sie schlechter sein, versuchen Sie es mit der anderen Richtung. Wiederholen Sie die Schritte, bis Ihnen das Absehen bei kurzem Hindurchblicken unmittelbar scharf erscheint.

Die Dioptrien sind jetzt auf Ihr Sehvermögen eingestellt! Normalerweise sind über die Jahre nur geringfügige Korrekturen erforderlich. Bei normalem Gebrauch sollte die innere Reibung an der Schelle dafür sorgen, dass sie an ihrem Platz gehalten wird. Zusätzlich kann jedoch auch eine semipermanente Markierung (z.B. mit einem silberfarbenem Marker) aufgetragen ODER Isolierband verwendet werden, um sie noch weiter vor unerwünschter Drehung zu schützen.

WARNUNG: STELLEN SIE VOR BEGINN DES MONTAGEVORGANGS SICHER, DASS DER VERSCHLUSS GEÖFFNET IST, DER CLIP ODER DAS MAGAZIN ENTFERNT WURDE UND DIE LADEKAMMER LEER IST. VERWENDEN SIE IHRE WAFFE NICHT, BEVOR SIE FÜR SICHER BEFUNDEN UND ZUR VERWENDUNG FREIGEGEBEN WURDE.

WARNUNG: WENN DAS ZIELFERNROHR NICHT WEIT GENUG VORNE MONTIERT IST, KANN ES DURCH DESSEN RÜCKWÄRTSBEWEGUNG BEIM RÜCKSTOSS DES GEWEHRS ZU EINER VERLETZUNG DES SCHÜTZEN KOMMEN.

Wir empfehlen Ihnen, bei der Montage Ihres Zielfernrohrs keine Arbeitsschritte abzukürzen, da es hierdurch zu Schäden am Montagesystem oder dem Zielfernrohr kommen kann. Bei jedem Montagesystem müssen die dazugehörigen Anweisungen befolgt werden. Diese sollten Sie am besten zu Beginn durchlesen, um sicherzustellen, dass Sie sie verstehen und die notwendigen Werkzeuge zur Hand haben.

Weiter empfehlen wir Ihnen, den Montagevorgang zweimal durchzugehen. Das erste Mal, um sicherzustellen, das alles zusammenpasst und richtig funktioniert. Bitte beachten Sie bei diesem ersten Durchlauf Folgendes:

- Reinigen Sie gegebenenfalls die Montagelöcher im Gehäuse und die Gewinde der Befestigungsschrauben mit hochkonzentriertem IPA (Isopropylalkohol), um Öl oder Fett zu entfernen, bevor Sie die Basis-/Zubehörschiene anbringen.
- Wenn der Hersteller der Montage die Verwendung eines Gewindeklebers empfohlen hat, verwenden Sie diesen nicht beim ersten Probelauf. Wenn der Kleber ausgehärtet ist und etwas korrigiert werden muss, ist es schwierig, das Gerät wieder abzubauen. Zusätzlich sollten Kleberrückstände vor dem nächsten Anlauf entfernt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Montageschrauben nicht in das Gehäuse hineinragen.
- Bei der Verwendung von Ringen mit Drehverschlüssen darf das Zielfernrohr bei der Montage nicht als Hebel verwendet werden. Der anfängliche Widerstand beim Drehen kann zu Schäden am Zielfernrohr führen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind. Wir empfehlen, stattdessen einen Holzdübel oder einen Metallzylinder mit passendem Durchmesser zu verwenden, um sicherzustellen, dass die Ringe fest sitzen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Funktionsweise des Gewehrs nicht von der Position des Zielfernrohrs beeinträchtigt wird.
- Vergewissern Sie sich, dass zwischen den Seiten der Ringe und sämtlichen vorstehenden Flächen wie dem Turmgehäuse (Sattel), der Drehscheibe zur Leistungsänderung und dem Trichter der Objektivglocke mindestens 3 mm Abstand vorhanden sind. Achten Sie bei den zuvor genannten Merkmalen auf die Ansätze der Verrundungsübergänge. Stellen Sie außerdem sicher, dass zwischen der Objektivglocke und dem Lauf mindestens 3 mm Spielraum sind.
- Testen Sie die Position des Zielfernrohrs im Hinblick auf den richtigen Augenabstand. Die Ringe des Zielfernrohrs sollten Sie locker genug lassen, sodass es leicht gleiten kann. Zielfernrohre mit variabler Leistung sollten bei diesem Vorgang auf die stärkste Vergrößerung eingestellt sein. Montieren Sie das Gewehr und schauen Sie durch das Zielfernrohr, während Sie sich in Ihrer normalen Schussposition befinden. Sofern es nicht nur beim Benchrestschießen (sitzend) oder in Bauchlage (liegende Position) verwendet wird, ist für mehr Flexibilität die modifizierte Bauchlage (stehend oder kniend über eine Auflagefläche gelehnt) zu empfehlen.
- Überprüfen Sie testweise mehrmals die Position des Gewehrs im Hinblick auf den richtigen Wangenkontakt, um sicherzustellen, dass Ihr Zielfernrohr richtig positioniert ist. Wenn das Zielfernrohr zur hoch oder zu niedrig sitzt, sollten Sie die Funktion zum Anpassen der Höhe des Wangenkontakts nutzen, sofern vorhanden. Alternativ können auch andere Montageringe erforderlich sein. Stellen Sie sicher, dass zwischen Zielfernrohr und Gewehr noch genügend Abstand besteht.
- Wenn Sie sich vergewissert haben, dass alles richtig ist, fügen Sie noch vorübergehende Referenzmarkierungen hinzu (Klebeband ist hierfür gut geeignet), demontieren das Gerät wieder und beginnen dann von vorne. Verwenden Sie diesmal bei der Positionierung des Zielfernrohrs zusätzlich eine Wasserwaage (Anti-Cant) zur Nivellierung und befestigen Sie alle Bauteile gemäß den Anweisungen des Herstellers. Üblicherweise wird ein maximales Anzugsmoment von 1,7 N·m (15 lbf·in) für die Verbindungen um das Zielfernrohr empfohlen.

PARALLAXE

Sie haben vielleicht schon bemerkt, dass sich das Absehen zu verschiedenen Punkten auf Ihrem Ziel zu bewegen scheint, wenn Sie Ihr Auge anders hinter dem Okular des Zielfernrohrs positionieren (z.B. seitlich oder von oben nach unten). Hierbei handelt es sich um einen „Parallaxenfehler" (Ziel und Absehen befinden sich nicht in der gleichen Brennebene), der umso deutlich bemerkbar (und damit problematischer) wird, je größer der Unterschied zwischen der Entfernung zum Ziel und der seitlichen Fokuseinstellung ist. In einigen Fällen hat die Parallaxe nur einen unwesentlichen Einfluss auf den Aufschlagpunkt des Geschosses. Wenn Sie jedoch auf ein weniger als 23 m (25 Yards) entferntes Ziel schießen müssen, kann die Bildqualität durch niedrigere Vergrößerungseinstellungen verbessert werden.

VERWENDUNG DES SEITENFOKUS

Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Modell ET DMR3 verfügt über eine Einstellmöglichkeit des Parallaxenausgleichs (seitlicher Fokusknopf). Hierbei wird ein optisches Element verschoben, bis das Ziel (je nach dessen Entfernung) in der gleichen Brennebene wie das Absehen erscheint. Ihr ET DMR3-Zielfernrohr kann bis auf 23 Meter (25 Yards) fokussiert werden. Richten Sie einfach die geschätzte Entfernung zu Ihrem Ziel nach dem Indexwert aus oder schätzen Sie den Abstand zwischen den Indizes. So beseitigen Sie den Großteil der durch Parallaxe verursachten Fehler beim Zielen. Nachdem Sie den Seitenfokus eingestellt haben, können Sie ihn nochmals prüfen, indem Sie Ihren Kopf hinter dem Okular hin und her bewegen; wenn der Seitenfokus richtig eingestellt ist, sollte sich der Haltepunkt nicht verschieben. Eine alternative Methode besteht darin, durch das Zielfernrohr zu blicken und den seitlichen Fokusknopf solange zu drehen, bis Ihnen das Zielbild auf jede Entfernung scharf erscheint. Bitte beachten Sie, dass die Entfernungsmarkierungen auf der Skala nur als Anhaltspunkte dienen. Um ein hochauflösendes Bild ohne Parallaxe zu erhalten, kann es notwendig sein, die seitliche Fokuseinstellung exakt einzustellen.

Beachten Sie außerdem, dass Gewehr und Zielfernrohr bei der Überprüfung auf Parallaxenfehler nicht bewegt werden dürfen, da jede Art von Bewegung einen direkten Einfluss auf den Haltepunkt hat und somit zu falschen Rückmeldungen führt.

VERWENDUNG DES ARRETIERBAREN SEITENVERSTELLTURMS

Ihr Elite Tactical-Zielfernrohr verfügt über einen Seitenverstellturm mit T-Lok™(Verriegelungsmechanismus), der Ihnen akustische und visuelle Hinweise zur richtigen Einstellung liefert. Wenn der Turm in die äußere Position gezogen wurde, können Sie ihn nach links oder rechts drehen, um die entsprechenden Einstellungen vorzunehmen. Jede Stufe des Turms erzeugt ein hörbares und fühlbares „Klicken", das von einer sichtbaren Bewegung des Referenzpunkts auf dem Drehknopf des Turms begleitet wird. Jeder „Klick" entspricht 1/10 MIL. Anschließend können Sie den Turm wieder reindrücken, um weitere Bewegung zu verhindern oder Sie lassen ihn in der ausgefahrenen Position, um jederzeit weitere Einstellungen vornehmen zu können.

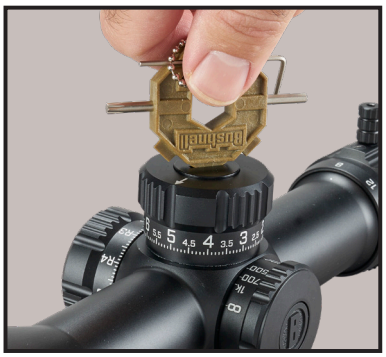
Wenn Sie mit den Einstellungen fertig sind, können Sie den Turm mithilfe der folgenden Schritte zurück auf Null stellen:
Hinweis: Achten Sie beim Zurücksetzen des Seitenverstellturms darauf, dass er sich in der verriegelten (eingefahrenen) Position befindet.
Verwenden Sie das enthaltene Bushnell Multi-Tool oder eine Münze, um die Schraube oben auf dem Drehknopf des Turms zu entfernen.
Achten Sie darauf, dass Sie nicht die O-Ringe unter der Schraube des Drehknopfs und im inneren des Turmgehäuses verschieben. Vermeiden Sie außerdem, dass Verunreinigungen oder Schmutz in die freiliegenden Bauteile des Turms gelangen.
Entfernen Sie den Drehknopf des Turms und setzen Sie ihn zurück in das Turminnere, so dass die „Null"-Markierung auf dem Knopf mit der horizontalen Indexlinie an der Innenseite des Turmgehäuses übereinstimmt.
Befestigen Sie die Turmschraube wieder oben auf dem Turmknopf und ziehen Sie sie fest. Vergewissern Sie sich, dass der Turmknopf sich in der verriegelten Position befindet, damit er sich beim Festziehen der Schraube nicht mitdreht.

VERGEWISSERN SIE SICH BEI DEM SEITENVERSTELLTURM, DASS ER AUSGEFAHREN IST, UM IHN ZU ENTRIEGELN, BEVOR SIE EINSTELLUNGEN VORNEHMEN.

ZURÜCKSETZEN DES HÖHENVERSTELLTURMS

Drehen Sie den Drehknopf des Höhenverstellturms gegen den Uhrzeigersinn, um den Haltepunkt nach oben zu bewegen oder drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn nach unten zu bewegen. Mit einer ganzen Umdrehung der Höhendrehscheibe wird der Aufschlagpunkt auf jede Entfernung um 10 MIL verschoben. Nachdem Sie Ihr Gewehr eingeschossen haben, können Sie den Höhenverstellturm mit den folgenden Schritten zurück auf Null setzen:

- Halten Sie den Höhenverstellturm mit Ihrer freien Hand fest und verwenden Sie das enthaltene Bushnell Multi-Tool oder eine Münze, um die Schraube oben auf dem Drehknopf des Turms zu entfernen. Achten Sie darauf, dabei nicht den O-Ring unter der Kopfschraube zu verschieben.
- Entfernen Sie den Turmknopf und setzen Sie ihn zurück in das innere des Turms, so dass die „Null"-Markierung auf dem Knopf mit der vertikalen Indexlinie an der Innenseite des Turmgehäuses übereinstimmt.
- Befestigen Sie die Turmschraube wieder oben auf dem Drehknopf und ziehen Sie sie fest. Halten Sie sie dabei mit Ihrer freien Hand fest, damit sich der Drehknopf beim Festziehen der Schraube nicht mitdreht.



REVLIMITER™ (Nullanschlag) - ANLEITUNG

- Schritt 1: Ermitteln Sie einen guten Nullpunkt für Ihr Gewehr. Verwenden Sie das enthaltene Bushnell Multi-Tool oder eine Münze, um die Schraube auf dem Turmknopf zu entfernen (ABB. 1).
- Schritt 2: Entfernen Sie den Turmknopf und legen Sie ihn zur Seite (ABB. 2A). Lösen Sie die drei Stellschrauben am Rand des schwarzen inneren Sicherungsrings um 1½ Umdrehungen (mit dem beiliegenden 1,5-mm-Imbusschlüssel) (ABB. 2B). Diese Schrauben sind im Ring des RevLimiter „eingefangen", damit sie nicht vollständig entfernt werden und herunterfallen können oder verloren gehen. Nachdem diese Stellschrauben gelöst wurden, sollte der Ring nach unten in den Turmschacht fallen.
- Schritt 3: Drehen Sie die Scheibe des RevLimiter im Uhrzeigersinn, bis sie den feststehenden Stift am Boden des Turms berührt (ABB. 3A). Ziehen Sie vorsichtig die drei Stellschrauben in der Scheibe des RevLimiter auf 0,23 N·m (2 lbf·in) an, während Sie die Scheibe leicht nach unten und in Richtung des Uhrzeigersinns drücken (ABB. 3B). (Schrauben nicht zu fest anziehen. Wir empfehlen, zur Verringerung der Hebelwirkung den kurzen Schenkel des L-Schlüssels zu greifen). Ihr Nullanschlag ist jetzt eingestellt.
- Schritt 4: Stellen Sie den Drehknopf des Turms zurück auf Null, befestigen Sie die Schraube wieder oben auf dem Drehknopf und ziehen Sie sie fest (ABB. 4).

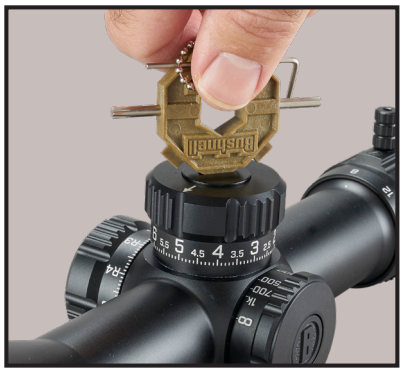


FIG. 1

FIG. 2A

FIG. 2B

FIG. 3A

FIG. 3B

FIG. 4

Wenn Sie den RevLimiter lösen oder dessen Einstellung ändern möchten, führen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus. Befestigen Sie hierzu zunächst die Scheibe in der oberen Position entlang des Turmschachts, damit sich der Turm in die untere Richtung frei drehen kann.

Sie können den RevLimiter auch auf eine Position einstellen, die es Ihnen ermöglicht, den Haltepunkt unterhalb Ihres absoluten Nullpunkts zu bewegen. Ein Vorschlag hierzu wäre, ihn auf 0,2 bis 0.5 MIL unterhalb Ihres absoluten Nullpunkts zu stellen, um den Turm schnell und einfach „rutschen" lassen zu können und so der Munitionsauswahl oder großen atmosphärischen Unterschieden Rechnung zu tragen (wenn Sie sich z.B. zu einem Ort mit erheblichem Höhenunterschied bewegen). Achten Sie jedenfalls auf die Position des Drehknopfes am Turm, bevor Sie ihn entfernen, und bringen Sie ihn anschließend wieder in die gleiche Position. Es wird nicht empfohlen, dass innere Gehäuse des Turms zu drehen, ohne dass dessen Drehknopf befestigt und gesichert ist.

EINSTELLUNG DER VARIABLEN LEISTUNG

Die Vergrößerung des ET DMR3 lässt sich über den neuen Throwhammer™-Knopf, der an der Drehscheibe zur Leistungsänderung befestigt ist, problemlos ändern. Der Wurfhebel ist werkseitig montiert, kann aber mit dem beiliegenden Bushnell Multi-Tool entfernt werden. Verwenden Sie den Hebel, um die Drehscheibe zur Leistungsänderung im Uhrzeigersinn zu drehen und so eine stärkere Vergrößerung zu erhalten, oder drehen Sie sie entgegen des Uhrzeigersinns für eine schwächere Vergrößerung. Sie können die Vergrößerungseinstellung an der Zahl hinter dem unbeweglichen Punkt auf dem Rohr des Geräts ablesen.

THROWHAMMER™ DER DREHSCHEIBE ZUR LEISTUNGSÄNDERUNG (DZL) ANPASSEN

- Der Throwhammer™-Knopf ist werkseitig in der neutralen Position (9 Uhr bis 3 Uhr) installiert.
- Die Innensechskant-Einsätze haben das Format 7/64 Zoll. Verwenden die den Sechskantschlüssel des beiliegenden Bushnell Multi-Tools, um die betreffenden Teile der DzL zu entfernen.
- Wenn der Knopf nicht gewünscht ist, entfernen Sie ihn und verwenden die beiliegende Ersatzschraube zum Verschließen des offenen Gewindelochs .
- Hierzu können Sie auch eine kleine Menge einer lösbaren Gewindesicherung mit geringer Festigkeit (z.B. Loctite® 242) verwenden.
- Die Schrauben können mit einem Drehmoment von 0,9-1,13 N·m (8-10 lbf·in) und der Knopf mit 1,36-1,58 N·m (12-14 lbf·in) angezogen werden.

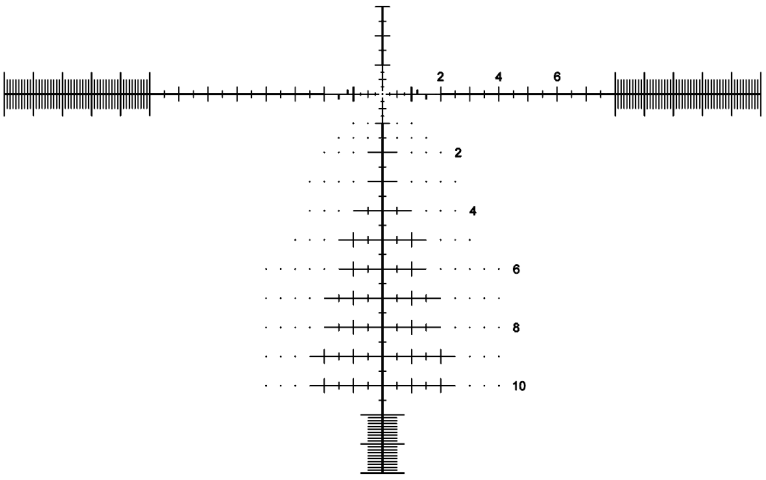
VORSICHT: Nicht zu fest anziehen

ABSEHEN IN DER ERSTEN BRENNEBENE

Das Absehen des in dieser Anleitung beschriebenen ET DMR3 befindet sich in der ersten Brennebene. Aus diesem Grund nimmt das Absehen an Größe zu, wenn die Vergrößerung erhöht wird, und umgekehrt. Diese Funktion ermöglicht die fortlaufende Verwendung des MIL-Messystems unabhängig von der eingestellten Leistung.

DAS PRÄZISIONSABSEHEN DES ELITE TACTICAL G4P

Das in Zusammenarbeit mit G.A.Precision entwickelte Absehen des G4P verfügt über eine übersichtliche Absehen-Oberfläche für eine besonders schnelle Zielerfassung. Im Gegensatz dazu ermöglicht der hybride Raute-Punkt-Baum ein intuitives und effizientes Halten ohne Verwendung der Türme. Das Absehen ist auf der rechten Seite dargestellt. Auf den folgenden Seiten erhalten Sie hierzu noch ausführlichere Informationen.



DAS HORIZONTALE FADENKREUZ

Die numerisch gekennzeichneten MIL-Markierungen verlaufen von der Mitte des Fadenkreuzes aus nach rechts außen in 2 MIL-Schritten auf dem horizontalen Fadenkreuz. Um die Übersichtlichkeit des Absehens zu gewährleisten, wurden die Zahlen von der linken Seite des Absehens entfernt. Die Bezugspunkte stimmen jedoch mit den Markierungen auf der rechten Seite des Fadenkreuzes überein. Die Maßangaben ausgehend vom Mittelpunkt bis nach rechts sind wie folgt: 0,25 MIL; 0,5 MIL; 0,75 MIL; 1,0 MIL; 1,2 MIL; 1,5 MIL; 2,0 MIL etc.

Eine von vorherigen Modellen übernommene Funktion des G4P-Absehens sind die fett dargestellten Rautenmarkierungen auf den horizontalen Distanzstrichen, die als Haltepunkte beim Schießen auf bewegliche Ziele dienen. Diese „Bewegungsmarkierungen" befinden sich an den MIL-Markierungen 1, 1,2 sowie 1,5 links und rechts von der Mitte des Fadenkreuzes. Sie sind für übliche Zielgeschwindigkeiten auf bestimmte Entfernungen gedacht. Verwenden Sie einen Ballistikrechner, um den richtigen Haltepunkt bei einem beweglichen Ziel für Ihre Kombination aus Waffe und Munition zu bestimmen.

Die 1/2 MIL- und 1 MIL-Markierungen enden an der 8 MIL-Position. Die Abschnittslinien im Abstand von 1 MIL auf dem Absehen sind durch die längeren Rautenmarkierungen gekennzeichnet, die vom oberen bis zum unteren Ende gemessen eine Höhe von 1,5 MIL haben. Zwischen den 1 MIL-Markierungen sind 0,1 MIL-Zwischenschritte sichtbar, die sich über das Sichtfeld erstrecken. Die 0,1 MIL-Markierungen ermöglichen Ihnen eine besonders präzise horizontale Messung Ihres Ziels. Bei 30 MILs von der Mitte aus beträgt die Höhe einer durchgezogenen Linie für die schnelle Zielerfassung beispielsweise 0,25 MIL. Dies ist nur bei niedrigen Vergrößerungseinstellungen sichtbar.

DAS VERTIKALE FADENKREUZ

Bei dem vertikalen Fadenkreuz werden die numerisch gekennzeichneten MIL-Markierungen wie auch bei dem horizontalen Fadenkreuz nur auf der rechten Seite angezeigt. Auch hier handelt es sich bei den numerisch gekennzeichneten Markierungen um 2 MIL-Schritte. Außerdem sind Rautenmarkierungen in 0,25-Intervallen innerhalb der 1 MIL-Schritte und für jedes 0,5 MIL-Intervall außerhalb von 1 MIL zu sehen. Das 11. MIL-Maß unterhalb des Absehens entspricht 0,1 MIL und die durchgezogene 0,25 MIL breite Linie für die schnelle Zielerfassung beginnt 30 MIL von der horizontalen Hauptdistanzlinie. Die horizontalen Rauten beginnen sich zu verlängern, um die Windrichtung anzuzeigen. Zusätzliche Haltepunkte werden als freistehende Punkte angezeigt, um den Bereich des Absehens nicht zu überladen und die relativ aufgeräumte Anzeige der G-Serie beizubehalten, die vertrauten Benutzern bereits bekannt ist.

VORLÄUFIGES EINSTELLEN DER VISIERUNG

Sie können sich eine ganze Menge Frustration und Kosten sparen, wenn Sie Ihr Zielfernrohr vor dem Einschießen mit scharfer Munition auf Ihr Gewehr einstellen. Dies ist auch bei kleiner Berme entscheidend.
Um ihr Zielfernrohr vorab einzustellen, gibt es zwei verschiedene Methoden. Methode 1 besteht in der Verwendung eines Bushnell®-Schussprüfers (Laser, magnetisch oder Standard). Die Verwendung eines Schussprüfers spart Zeit und Munition und ist das von Büchsenmachern am häufigsten verwendete System. Die zweite Methode besteht im traditionellen Zielen mit dem Zielfernrohr. Die Visierung von Gewehren wird in der Regel bei einer Entfernung von 100 Yards (91 Meter) eingestellt, aber dies ist von den Vorlieben des Benutzers abhängig. Das Absehen befindet sich in der ersten Brennebene, damit dessen Skalierungen als Bezugspunkte bei jeder Vergrößerungseinstellung dienen können.

TRADITIONELLE EINSTELLMETHODE

- Ziel in einer Entfernung von 100 Yards (91 Meter) platzieren.
- Bolzen vom Gewehr entfernen.
- Das Gewehr auf einer Schießauflage oder Sandsäcken auflegen.
- Das Zielfernrohr auf etwa 1/3 des Vergrößerungsbereichs einstellen.
- Schauen Sie von der Kammer aus durch den Lauf des Gewehrs und positionieren Sie das Gewehr so, dass sich das Ziel in der Mitte des Gewehrlaufs befindet (Abb. A)
- Schauen Sie durch das Zielfernrohr, ohne das Gewehr dabei zu bewegen, und achten Sie auf die Position des Absehens auf dem Ziel.

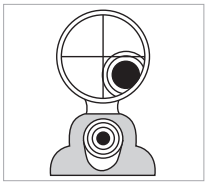


Abb. A
Absehen ist nicht ausgerichtet

Abb. B
Absehen ist ausgerichtet

Greifen Sie den Turm und drehen Sie ihn in die durch die Pfeile angezeige Richtung, um das Absehen auf die Mitte der Zielscheibe zu zentrieren. Jeder „Klick" oder Schritt auf dem Ring der Einstellskala ändert den Geschosseinschlag um den Wert, der mit einem Laser oben auf dem Turm Ihres Zielfernrohrmodells eingraviert wurde. Zur Information: 0,1 MIL entspricht 1 cm auf 100 m ODER 0,36 Zoll auf 100 Yards.

ABSCHLIEßENDES EINSCHIEßEN

WARNUNG: DA BEI DIESEM VORGANG MIT SCHARFER MUNITION GESCHOSSEN WIRD, SOLLTE ER AN EINEM ZUGELASSENEN SCHIESSPLATZ ODER EINEM ANDEREN SICHEREN ORT AUSGEFÜHRT WERDEN. GEWEHRLAUF AUF VERSTOPFUNGEN PRÜFEN. EIN VERSTOPFTER LAUF KANN ZU VERLETZUNGEN BEI IHNEN ODER ANDEREN IN IHRER NÄHE FÜHREN. AUGEN- UND GEHÖRSCHUTZ WERDEN EMPFOHLEN.

Geben Sie aus einer stabilen Ruheposition zwei oder drei Schüsse auf ein 100-Yard-Ziel ab. Achten Sie auf den Einschlag des Geschosses auf dem Ziel und passen Sie die Seiten- und Höhendrehscheiben bei Bedarf an. Bei geringer Zielgröße oder begrenzter Munition kann auch eine kürzere Distanz gewählt werden. Den so ermittelten Wert verwenden Sie zur Grobeinstellung und beenden das Einschießen dann mit einer weiteren Feinjustierung der Zieldistanz.
Drehen Sie den Drehknopf in die gewünschte Richtung, um den Aufschlagpunkt des Geschosses an eine andere Stelle zu verschieben. Die Einstellungen an Ihrem Modell des Zielfernrohrs sind in MILS (Milliradiant) angegeben und der Aufschlagpunkt ändert sich bei jedem Klick der Höhen- oder Seitenverstellung auf jede Entfernung um 0,1 MIL. Eine komplette Drehung der Turmeinstellung entspricht 10 MILS.

PFLEGE DES ZIELFERNROHRS

Der Wartungsaufwand für Ihr Zielfernrohr ist sehr gering. Die äußeren Metalloberflächen sollten sauber gehalten werden. In den meisten Fällen genügt es, sie mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch etwas zu entstauben.

Die Höhen- und Seitenverstelltürme Ihres neuen Zielfernrohrs sind durch eine Dichtung gegen das Eindringen von Wasser und Staub geschützt. Sie sollten beim Entfernen der Drehknöpfe der Türme jedoch darauf achten, dass keine Verunreinigungen oder Ablagerungen in deren Bauteile gelangen.

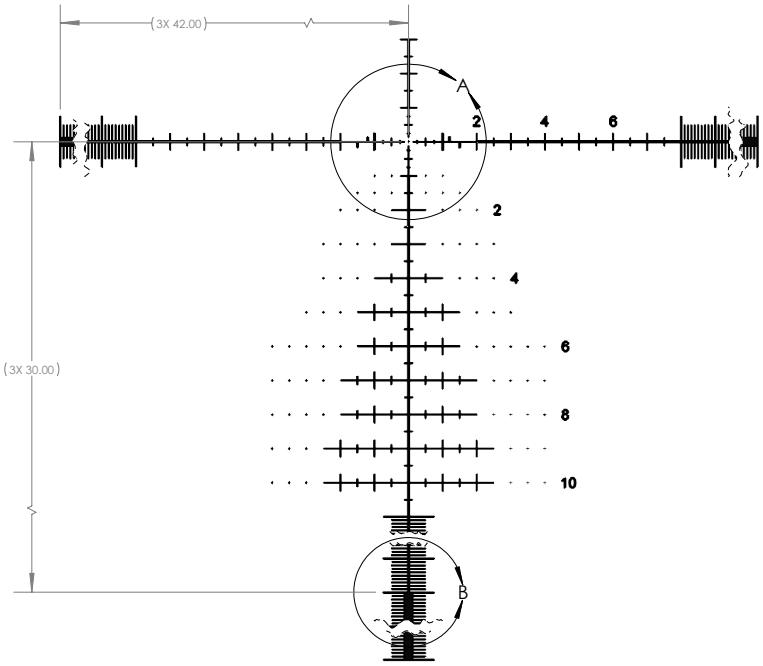
Wir empfehlen auch die Verwendung von Objektivabdeckungen, wenn das Zielfernrohr nicht benutzt wird. Die Linsen sollten regelmäßig überprüft und gelegentlich gereinigt werden, je nach Art und Ausmaß der Verschmutzung. Staub, Schmutz und Fingerabdrücke, die sich auf den Linsenoberflächeln ansammeln, können die Bildqualität beeinträchtigen. Obwohl das Reinigen von Linsen nicht schwierig ist, sind Sorgfalt und etwas Geduld erforderlich. Beachten Sie, dass es nicht nötig ist, dass sich das Objektiv immer in einem absolut sauberen Zustand befindet.

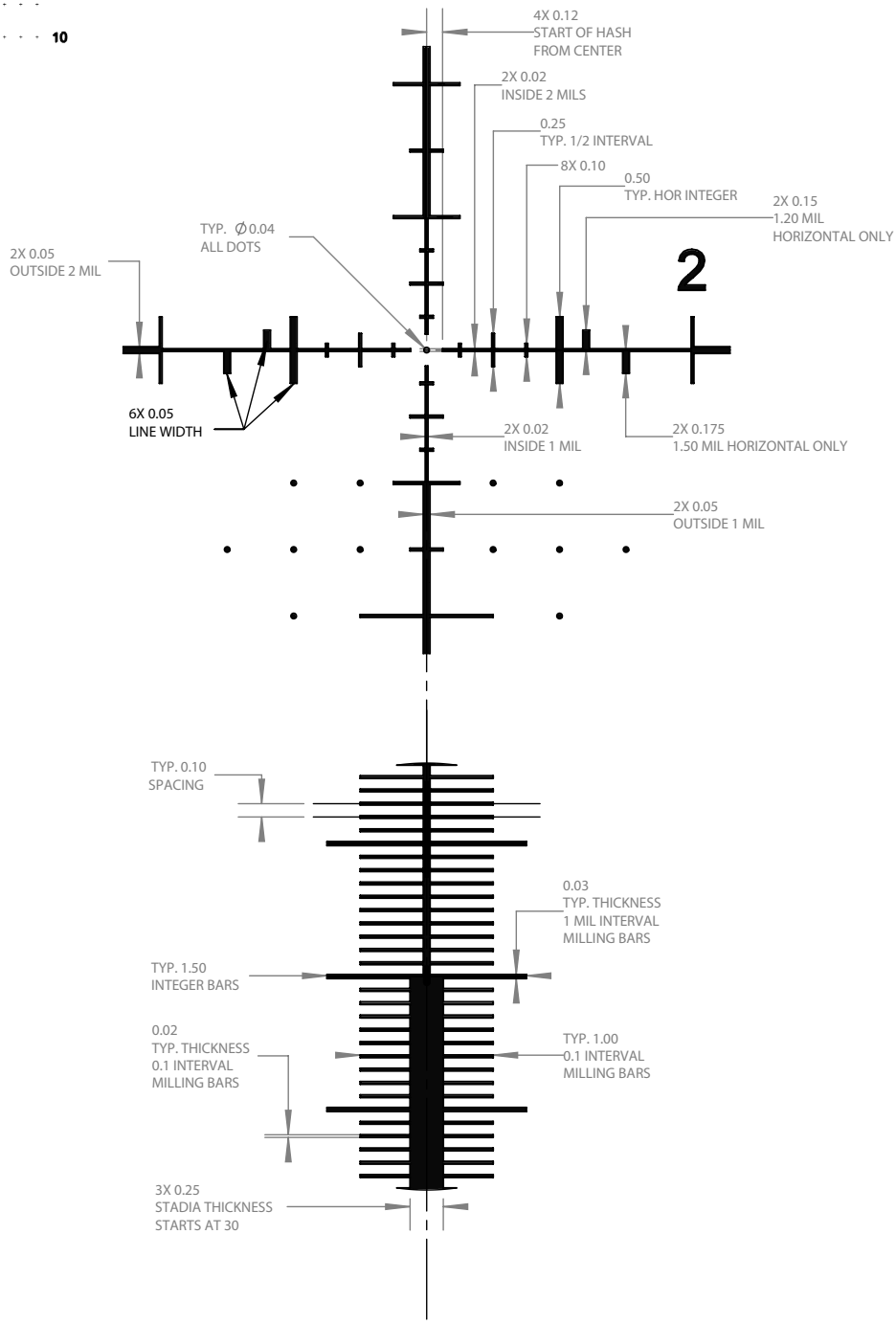
Für typische Staubansammlungen und zum Entfernen loser Ablagerungen verwenden Sie am besten ein Rohr, durch das Sie hindurchpusten (direkt auf das Objektiv zu pusten ist nicht ideal, da manche Partikel aufgrund der so entstehenden Feuchtigkeit leichter haften bleiben). Es kann auch ein Objektivpinsel verwendet werden. Verwenden Sie in dem Fall Ihren Atem zum Befeuchten der Oberfläche und reiben Sie vorsichtig von der Mitte aus in einer spiralförmigen Bewegung.

Wenn das Zielfernrohr während eines Regensturms im Freien verwendet wurde und mit Schlamm bespritzt ist, empfiehlt es sich, es mithilfe einer Wasserquelle mit niedrigem Druck (z.B. Wasserhahn oder Wasserflasche) zu reinigen. Wenn Sie einen Gartenschlauch verwenden, entfernen Sie vorher die Düse, um den Wasserstrom zu reduzieren.

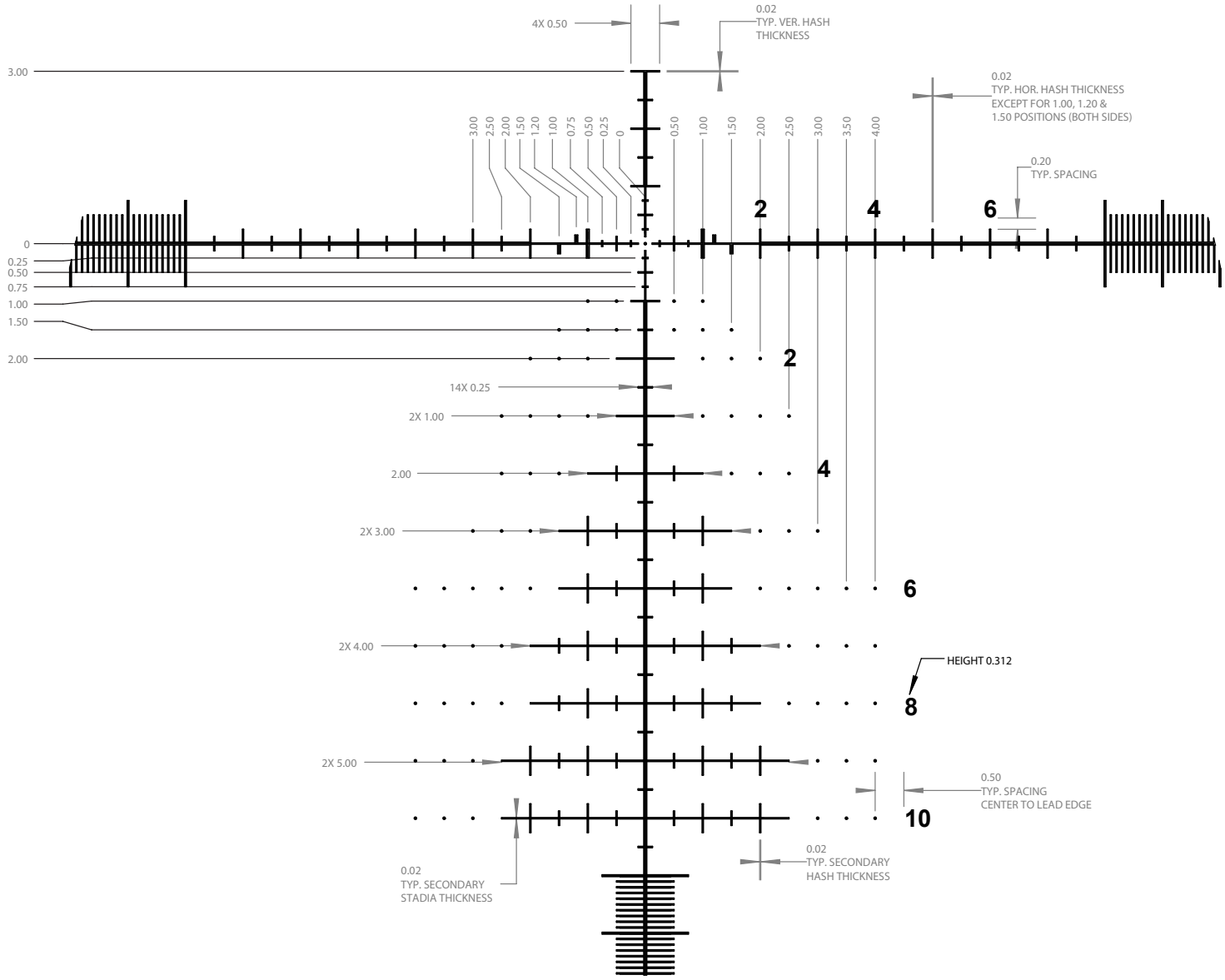
HINWEIS: Jedes Tuch muss sauber sein und sollte, wie das beiliegende SPUDS®, aus Mikrofaser bestehen ODER Sie verwenden ein hochwertiges Tuch, wie es bei der Autolackierung verwendet wird (etwa 10€ pro Tuch). Einwegtücher zur Reinigung von Linsen können ebenfalls verwendet werden, Kosmetiktücher jedoch nicht. Verwenden Sie keine Lösungsmittel (einschließlich Brillenputztücher mit IPA). Verwenden Sie keine Papier- oder Baumwolltücher.

G4P-Absehendetail





G4P-Absehendetail (cont.)



Technical Specifications

SKU	Vergr. x Obj. Dm.	Absehen	Höhenverstelltürme	Seitenverstellturm	Max. Höhenverstellung (MIL)	Max. Seitenverstellung (MIL)	Verstellweg pro Umdrehung (MIL)	Rohrdurchmesser (mm)	Minimale Parallaxe (Yards)	Augenabstand, Max. Vergr.	Sichtfeld auf 100 Yards (Fuß)	Länge (Zoll)	Gewicht (Unzen)
ETDMR3G4	3.5-21x50	G4P FFP	Freiliegend, ohne Verriegelung m. RevLimiter™ Zero-Stop	Freiliegend, mit Verriegelung	32	20	10	34	25	98mm	25.3 - 5.1	13.2	35.5

MÜSSEN SIE UNS IHR ZIELFERNROHR ZUSENDEN?

Bevor Sie Ihr Zielfernrohr an den Kundenservice senden, sollten Sie die folgenden Punkte überprüfen, um sicherzustellen, dass die Ursache des Problems am Zielfernrohr liegt:

- Überprüfen Sie das Montagesystem und die Ringe auf Lockerheit oder Fehlausrichtung.
- Vergewissern Sie sich, dass der Lauf und die Mechanik richtig gebettet und alle Schrauben fest angezogen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Montagesystem einen ausreichenden Abstand zwischen der Objektivglocke und dem Lauf ermöglicht.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie dieselbe Munition mit dem gleichen Typ und Gewicht verwenden, die Sie beim Einschießen verwendet haben.

Bushnell

IRONCLAD WARRANTY

ENGINEERED TO LAST

Produkte, die ab Juni 2020 hergestellt wurden, fallen unter die Bushnell Ironclad-Garantie. Die Ironclad-Garantie ist eine lebenslange Garantie, die sich über die Lebensdauer dieses Produkts erstreckt. Jedes Produkt hat eine definierte Lebensdauer; die Lebensdauer kann von 1 bis 30 Jahren reichen. Die Lebensdauer dieses Produkts finden Sie auf der unten angegebenen Website und/oder auf der für dieses Produkt spezifischen Bushnell-Webseite.

Wir gewährleisten, dass dieses Produkt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist und alle für die Lebensdauer dieses Produkts geltenden Leistungsstandards erfüllt. Wenn dieses Produkt aufgrund eines von der Garantie abgedeckten Defektes nicht ordnungsgemäß funktioniert, reparieren oder ersetzen wir es nach unserem Dafürhalten und senden es kostenlos an Sie zurück. Diese Garantie ist vollständig übertragbar und erfordert keine Quittung, Garantiekarte oder Produktregistrierung. Diese Garantie gilt nicht für Folgendes: elektronische Komponenten, Batterien, kosmetischer Schäden, durch nicht ordnungsgemäße Wartung entstandene Schäden, Verlust, Diebstahl, Schäden durch unbefugte Reparatur, Änderung oder Demontage, vorsätzliche Beschädigung, missbräuchliche oder unsachgemäße Verwendung und gewöhnlicher Verschleiß. Diese Garantie erlischt, wenn der Datumsstempel oder andere Seriennummern vom Produkt entfernt wurden.

Um die vollständige Garantie einzusehen und Informationen darüber zu erhalten, wie Sie einen Service im Rahmen der Garantie anfordern können, besuchen Sie unsere Website unter **www.bushnell.com/warranty**. Alternativ können Sie eine Kopie der Garantie anfordern, indem Sie uns unter +1 80 04 23 35 37 anrufen oder uns unter einer der folgenden Adressen schreiben:

Adresse für die USA:
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

Adresse für KANADA:
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
140 Great Gulf Drive, Unit B
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Wenden Sie sich bei Produkten, die außerhalb der USA oder Kanada erworben wurden, bitte an Ihren Händler vor Ort, um die jeweils gültigen Garantieinformationen zu erfragen.

Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzlich verankerte Rechte.
Unter Umständen haben Sie noch weitere Rechte, die von Land zu Land variieren.

© 2021 Bushnell Outdoor Products

Congratulazioni per aver acquistato il cannocchiale da puntamento Elite Tactical™ DMR3. Si prega di leggere attentamente questo manuale d'uso per utilizzare al meglio il cannocchiale da puntamento.

ATTENZIONE: NON GUARDARE MAI IL SOLE ATTRAVERSO IL CANNOCCHIALE O QUALSIASI ALTRO STRUMENTO OTTICO IN QUANTO POTREBBE CAUSARE DANNI PERMANENTI AGLI OCCHI.

CARATTERISTICHE DEL CANNOCCHIALE DA PUNTAMENTO Elite Tactical DMR3

Elite Tactical™ è sempre all'avanguardia per quanto riguarda qualità e innovazione. I cannocchiali da puntamento Elite Tactical DMR3 non fanno eccezione. L'ottica completamente multistrato, il vetro E.D. di prima qualità, la purificazione ad argon e la costruzione impermeabile offrono immagini nitide e luminose in ogni ambiente.

Tutte le superfici esterne delle lenti presentano il nostro rivestimento EXO Barrier™ (oltre ai multi-rivestimenti completi). EXO Barrier, semplicemente, è la migliore tecnologia di rivestimento protettivo delle lenti che Bushnell abbia mai sviluppato. Aggiunta alla fine del processo di rivestimento, EXO Barrier forma legami molecolari con le lenti e riempie i pori microscopici del vetro. Il risultato è un rivestimento ultra liscio repellente per acqua, olio, nebbia, polvere e detriti: pioggia, neve, impronte digitali e sporcizia non si attaccheranno. Inoltre, EXO Barrier è creata per durare: il rivestimento legato non si attenua con il passare del tempo o la normale usura.

Tutti i modelli di cannocchiale da puntamento Elite Tactical DMR3 presentano:

- NITIDEZZA - La migliore risoluzione e il migliore contrasto in tutte le condizioni di illuminazione.
- PRIMO PIANO FOCALE - Mantiene la scala del reticolo a qualsiasi ingrandimento.
- ELEVATA TRASMISSIONE DELLA LUCE - La trasmissione della luce è aumentata del 2% rispetto a DMR II Pro, con il miglioramento del sistema di rivestimento Ultra Wide Band Coating, che offre una luminosità ottimale e colori fedeli in ogni condizione di illuminazione. Gli elementi del reticolo sono in vetro acidato per via della trama complessa e dei requisiti di resistenza ai contraccolpi.
- DURATA - Lavorati in alluminio billet, i componenti strutturali primari sono solidi come una roccia.
- RIPETIBILITÀ - Il valore di clic e il monitoraggio sono molto precisi, coerenti e affidabili.

Il cannocchiale Elite Tactical DMR3 trattato in questo manuale include un tubo da 34 mm, reticolo G4P, messa a fuoco laterale con regolazione della parallasse, torretta della deriva con bloccaggio della manopola ThrowHammer PCR regolabile o rimovibile e torretta dell'alzo non bloccabile con RevLimiter zero-stop.

ELEMENTI FONDAMENTALI DI UN CANNOCCHIALE

• Obiettivo: questa lente ha tre funzioni. Innanzitutto permette alla luce di passare attraverso il cannocchiale. In secondo luogo, determina la risoluzione. Generalmente le lenti più grandi consentono a una quantità maggiore di luce di entrare nel cannocchiale e, rispetto alle lenti più piccole, permettono di vedere un numero maggiore di dettagli. Infine, forma un'immagine che le altre lenti possono ingrandire fino a una dimensione utilizzabile. Questa immagine è capovolta.

• Sistema erettore: questo sistema ha tre funzioni. Innanzitutto erige l'immagine (ovvero la capovolge nel verso giusto) e la allinea al reticolo. Durante questo processo si verifica l'ingrandimento principale dell'immagine. La terza funzione è di natura meccanica. Le lenti erettrici sono alloggiate in un tubo fissato da un giunto sferico a un'estremità, mentre l'altra estremità del tubo è libera di adattarsi alle regolazioni della torretta di deriva o di alzo.

• Reticolo: in sostanza, si tratta del dispositivo di mira intorno a cui viene costruito il cannocchiale. Questo elemento sostituisce il sistema di puntamento in ferro dei fucili senza cannocchiale.

• Oculare o lente oculare: questo elemento fornisce il secondo e ultimo ingrandimento dell'immagine e consente la messa a fuoco del reticolo indipendentemente dalla messa a fuoco dell'immagine del bersaglio.

GUIDA AI COMPONENTI

MONTAGGIO DEL CANNOCCHIALE

Nonostante il design e le funzioni tecnologicamente avanzati, il nuovo cannocchiale deve essere montato correttamente per garantire prestazioni ottimali. Due dei fattori più importanti che contribuiscono alla precisione del cannocchiale e del fucile sono la scelta dell'attacco e la cura nel montaggio. Scegliere un attacco affidabile in grado di fissare saldamente il cannocchiale al fucile per affidabilità e precisione costanti.

Tenere a mente che non tutti i cannocchiali sono compatibili con tutti i supporti su tutti i fucili. In caso di dubbio, chiedere consiglio al rivenditore o armaiolo di fiducia.

AVVERTENZA: NON UTILIZZARE MAI UN CANNOCCHIALE DA PUNTAMENTO COME SOSTITUTO DI UN BINOCOLO O SPOTTING SCOPE, POICHÉ IL FUCILE POTREBBE VENIRE INAVVERTITAMENTE PUNTATO VERSO IL BERSAGLIO SBAGLIATO.

REGOLAZIONI PRELIMINARI DEL CANNOCCHIALE

Prima di montare il cannocchiale, si consiglia di regolare la messa a fuoco dell'oculare in base ai propri requisiti visivi. La rifocalizzazione della distanza oculare comporta una messa a fuoco più nitida del reticolo e un'immagine ottica migliore ed evita che gli occhi si affatichino quando si utilizza il cannocchiale per lunghi periodi di tempo. A questo scopo, tenere il cannocchiale a 7,5-10 cm (3-4 pollici) di distanza dall'occhio e puntarlo verso il cielo aperto o un'altra area completamente illuminata, ad esempio una parete verniciata di un solo colore.

Dare un'occhiata rapida nel cannocchiale. Se a prima vista il reticolo appare sfocato, è necessario regolare la diottria. Per effettuare una prima regolazione approssimativa, guardare di nuovo nel cannocchiale e ruotare rapidamente la regolazione diottrica finché l'immagine del reticolo non appare a fuoco (ignorare l'immagine di sfondo). Per la regolazione finale ed accurata, è importante che le occhiate siano rapide poiché, con osservazioni prolungate, gli occhi tendono a compensare naturalmente le condizioni di leggera sfocatura. Dare di nuovo un'occhiata rapida nel cannocchiale per verificare la nitidezza del reticolo. Se l'immagine del reticolo è nitida, non serve fare altro, ma in genere sono necessarie successive regolazioni di precisione. In tal caso, ruotare leggermente la regolazione diottrica nella direzione prescelta, quindi ricontrollare la messa a fuoco del reticolo. Se si vede meglio, continuare le regolazioni ruotando di porzioni ancora più piccole in entrambe le direzioni rispetto alla nuova regolazione diottrica. Se la nitidezza dell'immagine peggiora, provare nell'altra direzione. Ripetere finché il reticolo non appare immediatamente a fuoco durante un'occhiata.

La regolazione diottrica è ora impostata per la vista dell'utilizzatore! In genere, nel corso degli anni sono necessari solo piccoli aggiustamenti. Benché, con un uso regolare, l'attrito interno del collare dovrebbe mantenerlo in posizione, per un'ulteriore sicurezza in caso di rotazione indesiderata, è possibile indicare la posizione utilizzando un segno di riferimento semipermanente, tramite un pennarello indelebile o del nastro isolante.

AVVERTENZA: PRIMA DI PROCEDERE AL MONTAGGIO, ASSICURARSI CHE L'AZIONE SIA APERTA, IL FERMO O IL CARICATORE SIA STATO RIMOSSO E LA CAMERA SIA VUOTA. NON TENTARE DI ESEGUIRE ALCUNA OPERAZIONE FINCHÉ L'ARMA DA FUOCO NON È SCARICA E NON È RITENUTA SICURA.

AVVERTENZA: QUALORA IL CANNOCCHIALE NON VENGA MONTATO A UNA DISTANZA SUFFICIENTE, IL MOVIMENTO DI SPINTA ALL'INDIETRO PUÒ PROVOCARE LESIONI AL TIRATORE A CAUSA DEL CONTRACCOLPO DEL FUCILE.

Durante il montaggio del cannocchiale si consiglia di NON saltare passaggi, per evitare di danneggiare il sistema di montaggio o il cannocchiale. Per ogni sistema di montaggio sono disponibili delle istruzioni. Si consiglia di leggerle attentamente prima per assicurarsi di comprenderle e di avere gli strumenti necessari a portata di mano.

Si raccomanda altresì di ripetere due volte la procedura di montaggio. La prima volta, per assicurarsi che tutti gli elementi siano montati e funzionino correttamente. Quando si esegue la procedura la prima volta, tenere a mente quanto riportato di seguito:

- Se applicabile, prima di fissare la base/guida, pulire i fori di montaggio nel ricevitore e i filetti delle viti di montaggio con IPA (alcol isopropilico) ad alta concentrazione per rimuovere olio o grasso.
- Se il produttore dell'attacco consiglia l'utilizzo di un adesivo per filetti, non usarlo nella prima prova di montaggio. Una volta che l'adesivo si è asciugato, è difficile rimuoverlo qualora fosse necessario apportare una correzione e i residui devono essere rimossi prima di ricominciare.
- Assicurarsi che le viti di montaggio non sporgano nel ricevitore.
- Se si utilizzano anelli di bloccaggio con avvitamento, non usare il cannocchiale come leva durante l'installazione. La resistenza iniziale alla rotazione può danneggiare il cannocchiale ed eventuali danni risultanti non sono coperti dalla garanzia. Si consiglia di utilizzare un tassello in legno o un cilindro in metallo di diametro corrispondente per posizionare gli anelli.
- Assicurarsi che la posizione del cannocchiale non interferisca con il funzionamento dell'azione.
- Assicurarsi che vi sia una distanza di almeno 3 mm tra i bordi degli anelli ed eventuali superfici sporgenti, ad esempio la sede della torretta (appoggio), l'anello di regolazione dell'ingrandimento e la svasatura della campana dell'obiettivo. Accertarsi inoltre che la campana dell'obiettivo e la canna distino almeno 3 mm l'una dall'altra.
- Provare la posizione del cannocchiale per verificare che l'estrazione pupillare sia appropriata. Lasciare gli anelli sufficientemente allentati affinché il cannocchiale scorra facilmente. Durante questa procedura, impostare il valore di ingrandimento più alto nei cannocchiali a ingrandimento variabile. Montare il fucile e guardare attraverso il cannocchiale nella normale posizione di tiro. A meno che non venga utilizzato solo in posizione bench rest (seduti) o prona (sdraiati), per una maggiore versatilità è consigliata la posizione prona modificata (appoggiati su una superficie di appoggio stando in piedi o in ginocchio).
- Provare la posizione del fucile più volte per assicurarsi che la guancia poggi bene e che il cannocchiale sia posizionato correttamente. Se il cannocchiale è troppo alto o troppo basso, valutare la possibilità di modificare la posizione del poggiaguancia, se regolabile. Altrimenti, potrebbero essere necessari anelli di altezza diversa. Assicurarsi che sia comunque mantenuta una distanza adeguata tra il cannocchiale e il fucile.
- Una volta che si è soddisfatti, aggiungere marcatori di riferimento temporanei (il nastro adesivo è l'ideale per questo scopo), smontare e ripetere la procedura. Questa volta, prendere anche in considerazione il livellamento del cannocchiale (anti-cant) durante il posizionamento del cannocchiale e fissare saldamente tutte le parti secondo le istruzioni del produttore. Fissare saldamente tutte le parti secondo le istruzioni del produttore. Tipicamente, 15 libbre-forza pollice è la coppia di serraggio massima consigliata per i giunti attorno al tubo del cannocchiale.

PARALLASSE

Si sarà notato che, spostando l'occhio in posizioni differenti (da un lato all'altro o su e giù) dietro l'oculare del cannocchiale, si ha l'impressione che le linee di incrocio del reticolo si spostino intorno a punti diversi del bersaglio. Tale fenomeno prende il nome di "errore di parallasse" (il bersaglio e il reticolo non si trovano nello stesso piano focale) e risulta particolarmente evidente (e più problematico) quanto più aumenta la differenza tra la distanza del bersaglio e l'impostazione della messa a fuoco laterale. In alcuni casi, la parallasse non influirà sul punto di impatto del proiettile abbastanza da destare preoccupazioni significative. Tuttavia, se si spara a un bersaglio distante entro 23 metri (25 iarde), impostare valori di ingrandimento inferiori migliorerà la qualità dell'immagine.

UTILIZZO DELLA MESSA A FUOCO LATERALE

Il modello ET DMR3 trattato in questo manuale fornisce una regolazione per la compensazione della parallasse (manopola di messa a fuoco laterale), che funziona spostando un elemento ottico fino a quando il bersaglio (in base alla sua distanza) appare nello stesso piano di messa a fuoco del reticolo. Il cannocchiale ET DMR3 può essere messo a fuoco fino a 23 metri (25 iarde). Allineare la distanza stimata dal bersaglio con il punto indice o approssimare la distanza tra gli indici. In questo modo è possibile eliminare eventuali errori di mira causati dal fenomeno della parallasse. Dopo avere impostato la messa a fuoco laterale, è possibile eseguire una controprova muovendo la testa da un lato all'altro dietro l'oculare. Se la messa a fuoco laterale è stata impostata correttamente, il punto di mira non dovrebbe cambiare. Un metodo alternativo consiste nel guardare attraverso il cannocchiale e ruotare la manopola di messa a fuoco laterale fino a quando il bersaglio non risulti perfettamente a fuoco a qualsiasi distanza. Si prega di notare che i segni di distanza sulla manopola servono da punti di riferimento. Potrebbero essere necessarie regolazioni precise della messa a fuoco laterale per ottenere un'immagine ad alta risoluzione e priva di parallasse. Inoltre, tenere presente che il fucile e il cannocchiale devono essere fermi durante le ispezioni sugli errori di parallasse. Qualsiasi movimento indotto influenzerà direttamente il punto di mira e fornirà un risultato falsato.

UTILIZZO DELLA TORRETTA DELLA DERIVA BLOCCANTE

Il cannocchiale di puntamento Elite Tactical presenta una torretta della deriva T-Lok™ (bloccante) che fornisce riferimenti di regolazione uditivi e visivi. Quando la torretta viene tirata verso l'esterno, è possibile effettuare la rotazione a destra o a sinistra per applicare le necessarie regolazioni. Ogni rotazione della torretta produce uno "scatto" sonoro coincidente con un movimento del punto di riferimento visivo sulla manopola della torretta. Ciascuno scatto equivale a 0,1 MIL. Dopo aver effettuato le regolazioni è possibile riorientare la torretta verso il basso per impedirne il movimento, oppure lasciarla in elevazione e pronta per ulteriori regolazioni, se lo si preferisce.

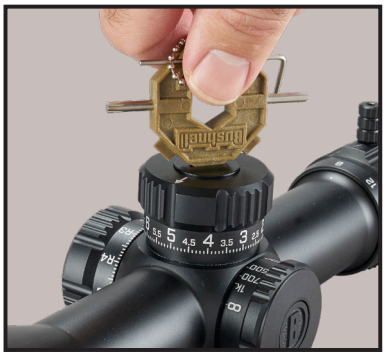
Dopo aver effettuato le regolazioni, è possibile azzerare la torretta seguendo i passaggi seguenti:
Nota: quando si ripristina la torretta della deriva, assicurarsi che sia in posizione bloccata (inserita).
Utilizzare l'utensile multifunzione Bushnell incluso o una moneta per rimuovere la vite a testa cilindrica sulla sommità della manopola della torretta, prestando attenzione a non provocare lo spostamento dell'O-ring presente sotto la vite a testa cilindrica della torretta. Fare attenzione a non spostare l'O-Ring sul corpo interno della torretta. Inoltre, evitare di introdurre contaminanti o detriti nei componenti esposti della torretta.
Rimuovere la manopola della torretta e riposizionarla all'interno della torretta, con il segno "zero" sulla manopola allineato alla riga dell'indice orizzontale sul corpo interno della torretta.
Riposizionare la vite della torretta sulla sommità della manopola e stringerla, assicurandosi che la manopola della torretta sia in posizione di blocco, in modo che non ruoti durante il serraggio della vite.

ASSICURARSI CHE LA TORRETTA DELLA DERIVA SIA ESTRATTA IN POSIZIONE DI SBLOCCO PRIMA DELLA REGOLAZIONE.

AZZERAMENTO DELLA TORRETTA DELL'ALZO

Ruotare la manopola della torretta dell'alzo in senso antiorario per spostare il punto di mira in alto, in senso orario per spostarlo verso il basso. Un giro completo della manopola di alzo permette di spostare il punto di impatto di 10 MIL a qualunque distanza. Dopo aver azzerato il fucile, è possibile azzerare la torretta dell'alzo attenendosi a questi passaggi:

- Tenendo ferma la torretta dell'alzo con la mano libera, utilizzare l'utensile multifunzione Bushnell incluso o una moneta per rimuovere la vite a testa cilindrica sulla sommità della manopola della torretta, prestando attenzione a non provocare lo spostamento dell'O-ring presente sotto la vite a testa cilindrica della torretta.
- Rimuovere la manopola della torretta e riposizionarla all'interno della torretta, con il segno "zero" sulla manopola allineato alla riga dell'indice verticale sul corpo interno della torretta.
- Riposizionare la vite della torretta sulla sommità della manopola e stringerla, assicurandosi che la manopola della torretta sia in posizione di blocco, in modo che non ruoti durante il serraggio della vite.



ISTRUZIONI PER REVLIMITER™ (Zero Stop)

- Passaggio 1: ottenere un azzeramento adeguato sul fucile. Rimuovere la vite della manopola della torretta con l'utensile multifunzione Bushnell incluso o una moneta. (FIG. 1)
- Passaggio 2: rimuovere la manopola della torretta e metterla da parte (FIG. 2A). Allentare di mezzo giro le tre viti di fermo sul perimetro della ghiera di bloccaggio interno nera (utilizzando la chiave a brugola da 1,5 mm in dotazione) (FIG. 2B). Queste viti vengono "catturate" nella ghiera RevLimiter, in modo che non possano essere rimosse completamente e lasciate cadere o perse. Una volta allentate le viti di fermo, la ghiera dovrebbe scorrere lungo l'albero della torretta.
- Passaggio 3: ruotare in senso orario il disco RevLimiter fino a portarlo a contatto con il perno fisso nella parte inferiore della torretta (FIG. 3A). Tenendo il disco con una leggera pressione verso il basso e in senso orario, serrare delicatamente le tre viti di fermo sul disco RevLimiter a una coppia di 2 libbre-forza pollice (FIG. 3B). (Non serrare eccessivamente le viti. Si consiglia di impugnare il lato corto della chiave a L per ridurre la leva). Il meccanismo Zero Stop è ora impostato.
- Passaggio 4: reindicizzare la manopola della torretta a zero e riposizionare la vite nella parte superiore della manopola della torretta stringendola (FIG. 4).

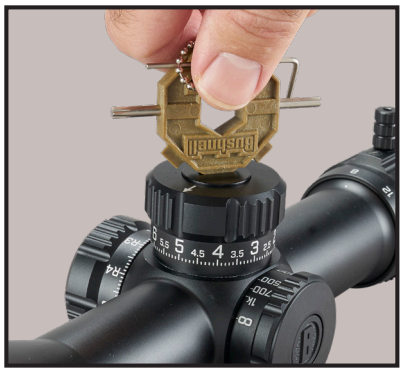


FIG. 1

FIG. 2A

FIG. 2B

FIG. 3A

FIG. 3B

FIG. 4

Per sbloccare il disco RevLimiter o modificare l'impostazione, seguire al contrario la sequenza sopra riportata. Per prima cosa, fissare il disco nella posizione sollevata lungo l'albero della torretta per consentire alla torretta di ruotare liberamente verso il basso.

Si può anche decidere di impostare il disco RevLimiter su una posizione che permetta che il POA abbia una corsa al di sotto dello zero assoluto. Si suggerisce di impostarlo da 0,2 a 0,5 MIL sotto lo zero assoluto in modo che la torretta possa essere "spostata" rapidamente e facilmente per tenere conto della selezione delle munizioni o di grandi differenze atmosferiche come quando si viaggia in un luogo con cambiamenti significativi di altitudine. L'importante è ricordare la posizione della manopola della torretta prima di rimuoverla e tornare nella stessa posizione. Non è consigliabile ruotare il corpo interno della torretta senza la manopola della torretta installata e fissata.

REGOLAZIONI DELL'INGRANDIMENTO

È possibile modificare l'ingrandimento del cannocchiale da puntamento ET DMR3 con facilità afferrando la nuova leva Throwhammer™, integrata nell'anello di modifica dell'ingrandimento. La leva della gittata viene installata in fabbrica, ma può essere rimossa utilizzando l'utensile multiuso Bushnell fornito. Utilizzare la leva per ruotare l'anello di ingrandimento in senso orario per aumentare l'ingrandimento, oppure in senso antiorario per ridurre l'ingrandimento. Le impostazioni di ingrandimento possono essere identificate osservando il numero che si trova davanti al punto fisso sul tubo del cannocchiale.

REGOLAZIONE DELL'ANELLO DI MODIFICA DELL'INGRANDIMENTO Throwhammer™

- La leva Throwhammer™ viene installata in fabbrica in posizione neutra (dalle ore 9 alle ore 3).
- Gli inserti esagonali sono da 7/64 pollici. Utilizzare la chiave a brugola dell'utensile multifunzione Bushnell incluso per rimuovere e riposizionare le relative parti dell'anello di modifica dell'ingrandimento.
- Se la leva non serve, rimuoverla e utilizzare la vite di ricambio in dotazione per chiudere il foro filettato.
- È possibile utilizzare una piccola dose di frenafiletti rimovibile a bassa resistenza (ad es. Loctite® 242).
- Le viti possono essere serrate a una coppia di 8-10 libbre-forza pollice e la leva a 12-14 libbre-forza pollice.

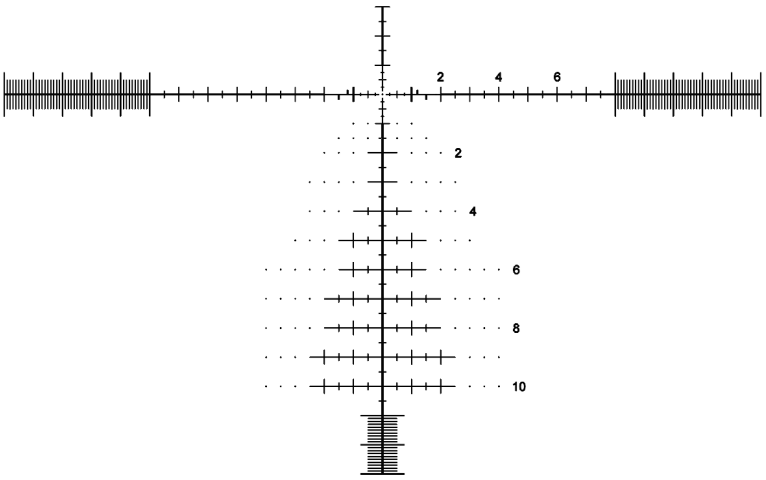
ATTENZIONE: non stringere troppo

RETICOLO DEL PRIMO PIANO FOCALE

Il reticolo dei cannocchiali da puntamento ET DMR3 trattati da questo manuale è situato nel primo piano focale. Pertanto, il reticolo aumenta di dimensione con l'aumentare dell'ingrandimento e viceversa. Questa funzione consente l'uso continuo del sistema di misurazione dei MIL contenuto nel reticolo, indipendentemente dall'ingrandimento.

RETICOLO DI PRECISIONE G4P ELITE TACTICAL

Il reticolo G4P, sviluppato in collaborazione con G.A. Precision, fornisce uno spazio pulito per una rapida acquisizione del bersaglio. Al contrario, l'albero ibrido hash-dot fornisce tenute intuitive ed efficienti senza utilizzare le torrette. Il reticolo è mostrato a destra, ma le pagine seguenti forniranno uno sguardo più approfondito.



LA LINEA ORIZZONTALE

Die numerisch gekennzeichneten MIL-Markierungen verlaufen von der La linea orizzontale presenta marcature MIL numeriche che si estendono dal centro della linea verso destra con incrementi di 2 MIL. Al fine di mantenere nitido il piano del reticolo, i numeri sono stati rimossi dal lato sinistro del reticolo, ma i punti di riferimento coincidono con le marcature del lato destro della linea. Le misurazioni dal punto centrale a destra sono le seguenti: 0,25 MIL, 0,5, 0,75, 1,0, 1,2, 1,5, 2,0, ecc.

Una nuova funzionalità dei reticoli G4P è quella dei trattini orizzontali evidenziati sulla stadia orizzontale, i quali fungono da segnali di tenuta (hold off) per sparare a bersagli mobili. Queste "marcature di movimento" sono situate a 1, 1,2 e 1,5 MIL alla sinistra e alla destra del punto centrale dei mirini, per velocità del bersaglio tipiche a determinate distanze. È possibile utilizzare uno strumento balistico per determinare la corretta tenuta di movimento per la combinazione di munizioni e arma da fuoco.

Le marcature 1/2 MIL e 1 MIL si fermano alla posizione 8 MIL. All'interno delle sezioni della barra MIL del reticolo, gli incrementi da 1 MIL vengono indicati dai trattini più lunghi, che misurano 1,5 MIL in altezza, dall'alto verso il basso. Tra ogni segno da 1 MIL sono visibili marcature intermedie da 0,1 MIL con 1 MIL di altezza, e si estendono attraverso il FOV. Le marcature da 0,1 MIL garantiscono all'utente una misurazione orizzontale del bersaglio con la massima precisione. Ad esempio, a 30 MIL dal centro, una barra piena ad acquisizione rapida è alta 0,25 MIL. Questo è visibile solo con impostazioni di ingrandimento basse.

LA LINEA VERTICALE

Analogamente alla linea orizzontale, la linea verticale presenta le marcature MIL numeriche solo sul lato destro. Ancora una volta, le marcature numeriche si presentano sotto forma di incrementi di 2 MIL con trattini ogni 0,25 MIL entro 1 MIL e di 0,5 MIL oltre 1 MIL. Dalla misurazione dell'11° MIL verso il basso, il reticolo ritorna a marcature di 0,1 MIL e la barra di acquisizione rapida larga 0,25 MIL inizia a 30 MIL dalla stadia orizzontale principale. Gli hash orizzontali iniziano ad allungarsi e i punti fluttuanti vengono applicati per tenute aggiuntive senza riempire lo spazio del reticolo per mantenere l'aspetto nitido del design della serie G noto agli utenti.

PUNTAMENTO PRELIMINARE

Sie können sich eine ganze Menge Frustration und Kosten sparen, wenn Sie Ihr Zielfernrohr vor dem Einschießen mit scharfer Munition auf Ihr Gewehr Eseguire il puntamento preliminare del cannocchiale con il fucile prima di sparare dal vivo per evitare uno spreco di denaro e forze. Esistono due metodi di base che è possibile utilizzare per il puntamento preliminare del cannocchiale. Il primo comporta l'utilizzo di un collimatore Bushnell® (laser, magnetico o standard). Consente di risparmiare tempo e munizioni ed è il sistema utilizzato più di frequente dagli armaioli.

Il secondo metodo è il puntamento del calibro tradizionale. I fucili sono in genere puntati (ovvero azzerati) a 100 iarde, ma questo è soggetto alle preferenze dell'utente. Il reticolo si trova nel primo piano focale in modo che le graduazioni del reticolo possano essere utilizzate come riferimento con qualsiasi impostazione di ingrandimento.

METODO DI PUNTAMENTO DEL CALIBRO

- Sistemare un bersaglio a 100 iarde.
- Rimuovere la sicura dal fucile.
- Posizionare il fucile su sacchi di sabbia o su un'apposita base di appoggio.
- Impostare il cannocchiale a circa 1/3 dell'intervallo dei valori di ingrandimento.
- Guardare attraverso il calibro del ricevitore e regolare la posizione del fucile in modo da centrare il bersaglio nel calibro (Fig. A).
- Senza spostare il fucile, guardare nel cannocchiale e osservare la posizione del reticolo sul bersaglio.

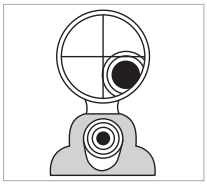


Fig. A
Reticolo non allineato

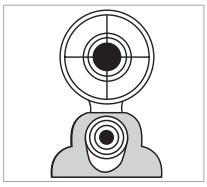


Fig. B
Reticolo allineato

Afferrare la torretta e ruotarla nelle opportune direzioni indicate dalle frecce per centrare il reticolo con il centro del bersaglio (Fig. B). Ogni scatto o incremento sull'anello della scala di regolazione cambierà l'impatto del proiettile in base al valore inciso al laser sulla parte superiore della torretta del modello del cannocchiale. Per riferimento, 0,1 MIL è 1 cm a 100 m o 0,36 pollici a 100 iarde.

PUNTAMENTO FINALE

AVVERTENZA: POICHÉ LA PROCEDURA PREVEDE ESERCITAZIONI A FUOCO, DEVE ESSERE ESEGUITA IN UN POLIGONO AUTORIZZATO O IN UN'ALTRA ZONA SICURA. CONTROLLARE CHE IL CALIBRO NON SIA OSTRUITO. UN CALIBRO OSTRUITO PUÒ PROVOCARE LESIONI ALL'UTILIZZATORE E AD ALTRI NELLE VICINANZE. SI RACCOMANDA DI UTILIZZARE

PROTEZIONI VISIVE E ACUSTICHE.

Da una posizione di tiro stabile sparare due o tre colpi a un bersaglio a 100 iarde di distanza. Osservare l'impatto del proiettile sul bersaglio e regolare di conseguenza le manopole di alzo e deriva. Se la dimensione del bersaglio o le munizioni sono limitate, è possibile scegliere una distanza più breve. Utilizzare questa procedura come regolazione approssimativa, e la distanza di azzeramento finale come regolazione accurata della distanza del bersaglio.

Per spostare il punto di impatto del proiettile, regolare la direzione della manopola in modo che corrisponda alla modifica desiderata. Le regolazioni sul cannocchiale da puntamento sono contrassegnate in MIL (milliradianti) e il punto di impatto a qualsiasi distanza cambierà di 0,1 MIL per ogni scatto della manopola di alzo o deriva. Un giro completo di regolazione della torretta=10 MIL.

MANUTENZIONE DEL CANNOCCHIALE

Il cannocchiale richiede pochissima manutenzione. Le superfici metalliche esterne devono essere mantenute pulite. Nella maggior parte dei casi, è sufficiente una spolverata con un panno morbido leggermente inumidito.

Il cannocchiale è dotato di torrette di deriva e di alzo a tenuta stagna contro l'ingresso di acqua e polvere. Tuttavia, occorre prestare attenzione per evitare di introdurre contaminanti o detriti nei componenti della torretta quando le manopole della torretta vengono rimosse.

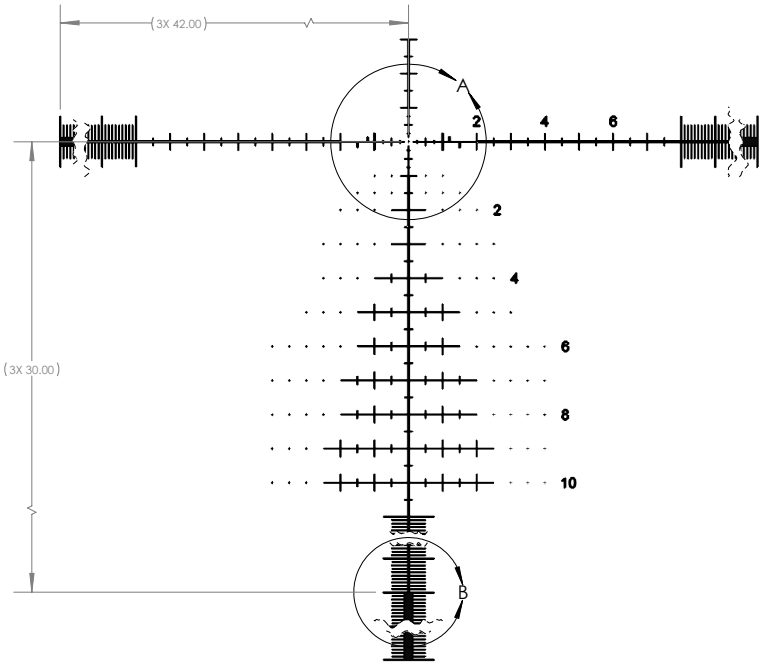
Si consiglia inoltre di utilizzare i copriobiettivi quando il cannocchiale non è in uso. Le lenti devono essere ispezionate regolarmente e pulite occasionalmente a seconda del tipo e della quantità di contaminante. Polvere, sporco e impronte digitali che si accumulano sulle superfici dell'obiettivo possono peggiorare la qualità dell'immagine. Sebbene la pulizia dell'obiettivo non sia difficile, richiede attenzione e un po' di pazienza. Non è necessario mantenere l'obiettivo sempre perfettamente pulito.

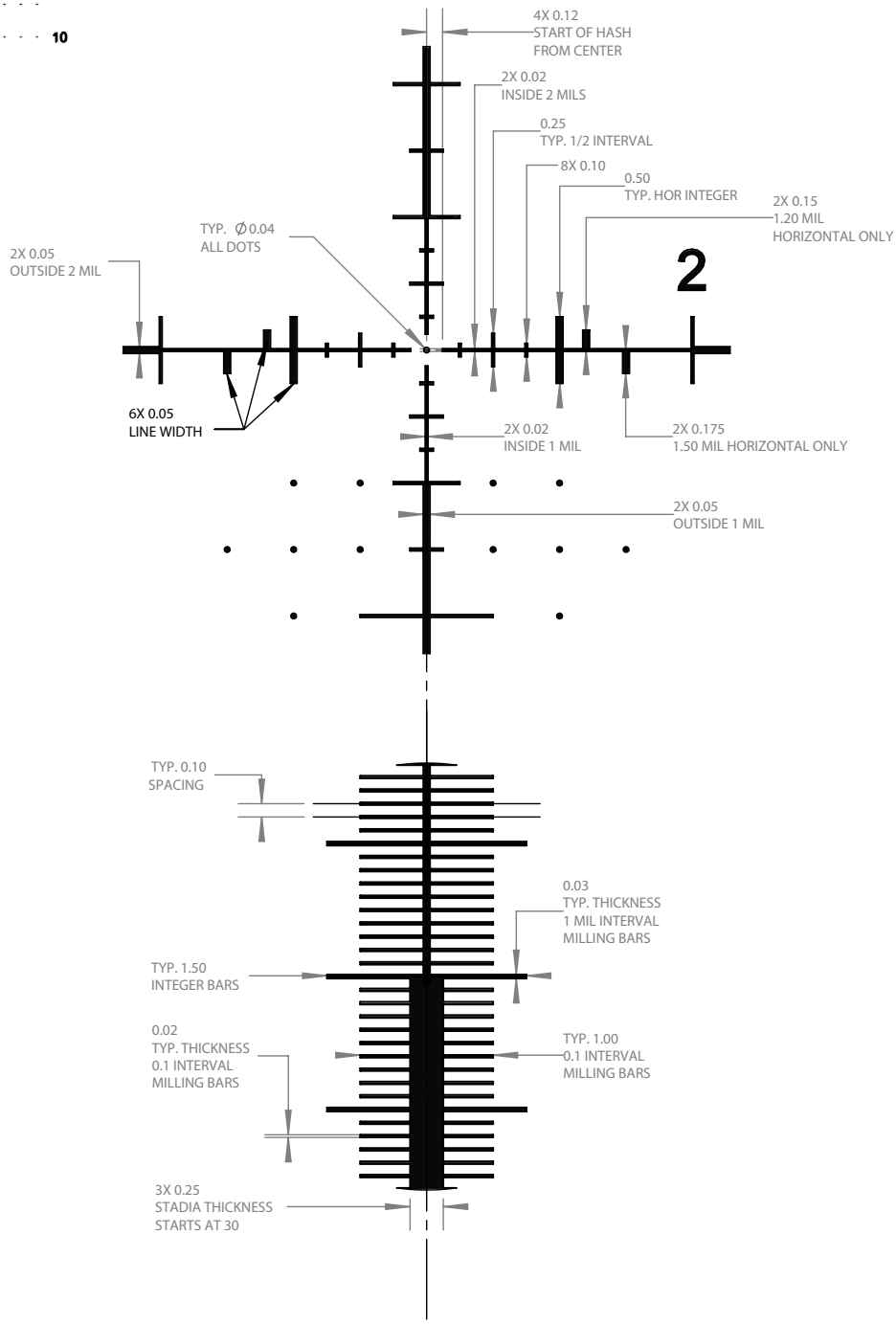
Per il tipico accumulo di polvere, utilizzare una pompetta ad aria (soffiare con la bocca non è l'ideale a causa dell'umidità che fa aderire più facilmente alcune particelle). È possibile utilizzare anche un pennello per lenti. Quindi usare il respiro per inumidire la superficie e pulire delicatamente dal centro con un movimento a spirale.

Se il cannocchiale è stato utilizzato all'esterno durante un temporale e presenta macchie di fango, si consiglia di utilizzare una fonte d'acqua a bassa pressione come un rubinetto o una bottiglia d'acqua. Se si utilizza una canna da giardino, rimuovere l'ugello e ridurre la potenza.

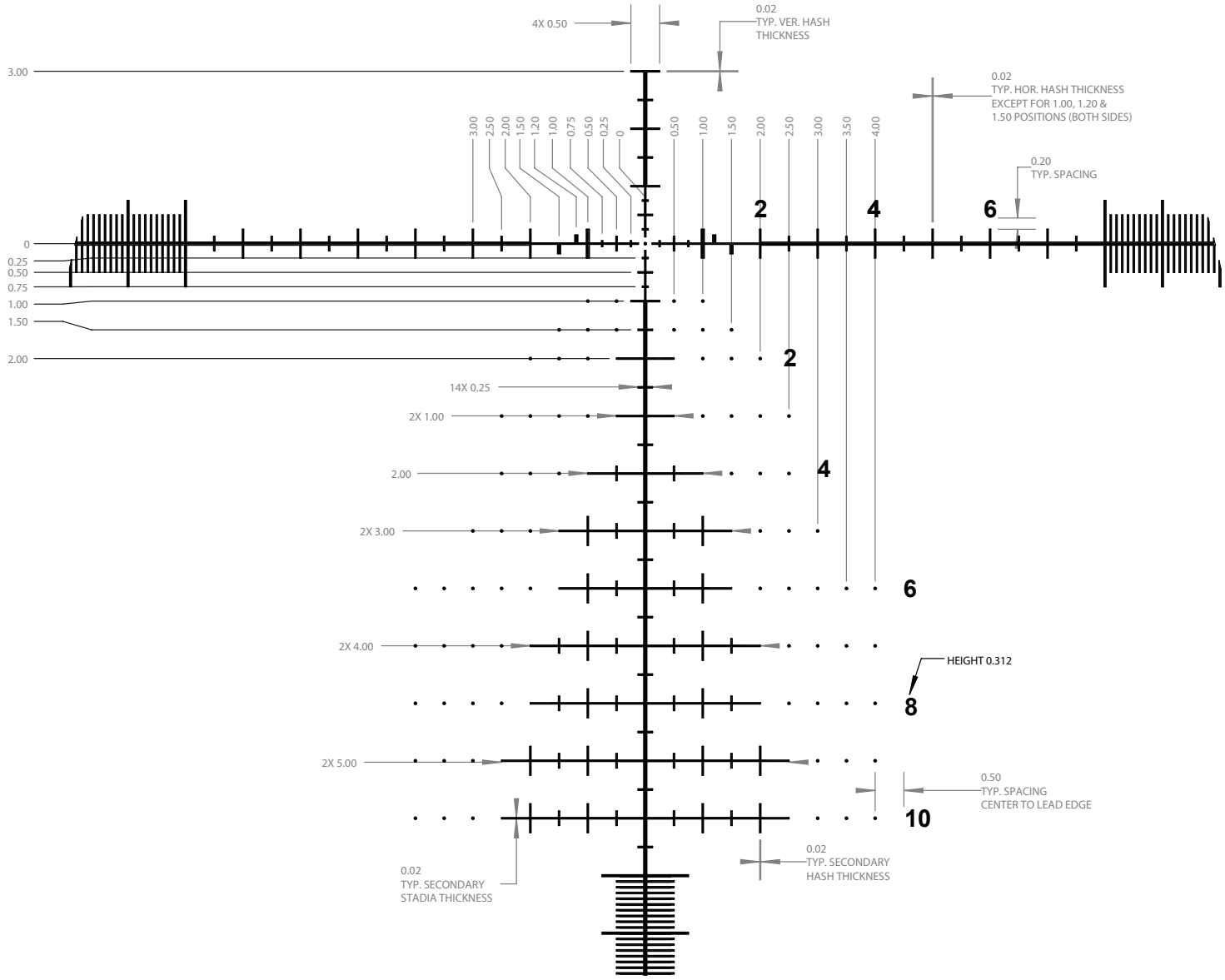
NOTA: utilizzare solo panni puliti in microfibra come il panno SPUDS® incluso, OPPURE un panno di alta qualità per la lucidatura della carrozzeria. Può essere utilizzato anche un tessuto per lenti monouso, ma non le salviette di carta. Non usare solventi (incluse le salviette per lenti con IPA). Non utilizzare fazzoletti di carta o panni di cotone.

Dettaglio reticolo G4P





Dettaglio reticolo G4P (cont.)



Technical Specifications

SKU	Ingr. per diam. obiett.	Reticolo	Torrette dell'alzo	Torretta della deriva	Corsa alzo (MIL)	Corsa deriva (MIL)	Corsa per giro completo (MIL)	Diametro tubo (mm)	Parallasse minima (iarde)	Estrazione pupillare, ingr. max	Campo visivo a 100 iarde (piedi)	Lunghezza (pollici)	Gewicht (Unzen)
ETDMR3G4	3.5-21x50	G4P FFP	Esposta, non bloccabile con RevLimiter™ Zero-Stop	Esposta, bloccabile	32	20	10	34	25	98mm	25.3 - 5.1	13.2	35.5

CONTROLLO DEL CANNOCCHIALE PRIMA DELLA MANUTENZIONE

Prima di spedire il cannocchiale per la manutenzione, effettuare i seguenti controlli per determinare se il problema riguarda effettivamente lo strumento.

- Controllare che il sistema e gli anelli di montaggio non siano allentati o disallineati.
- Controllare che la canna e l'azione siano posizionati correttamente e che le viti del ricevitore siano strette.
- Controllare che sul sistema di montaggio vi sia una distanza sufficiente tra la campana dell'obiettivo e la canna.
- Controllare che le munizioni utilizzate siano dello stesso tipo e dello stesso peso di quelle impiegate per il puntamento.

Bushnell IRONCLAD WARRANTY

ENGINEERED TO LAST

I prodotti fabbricati a partire da giugno 2020 sono coperti dalla Garanzia Bushnell Ironclad. La Garanzia Ironclad è una garanzia a vita completa che copre la vita utile di questo prodotto. Ogni prodotto ha una durata di vita definita, che può variare da 1 a 30 anni. La durata di questo prodotto è riportata sul sito Web elencato di seguito e/o sulla pagina Web Bushnell specifica di questo prodotto.

Si garantisce che questo prodotto è esente da difetti di materiali e di lavorazione e che soddisferà tutti gli standard di prestazioni rappresentati per tutta la durata di vita del prodotto. Se questo prodotto non funziona correttamente a causa di un difetto coperto provvederemo, a nostra esclusiva discrezione, a ripararlo o sostituirlo e rispedirlo gratuitamente. Questa garanzia è completamente trasferibile e non richiede ricevuta, scheda di garanzia o registrazione del prodotto. La presente garanzia non copre quanto segue: componenti elettronici, batterie, danni estetici, danni causati dalla mancata corretta manutenzione del prodotto, perdita, furto, danni dovuti a riparazione, modifica o smontaggio non autorizzati, danni intenzionali, uso improprio o abuso e normale usura. La presente Garanzia decade se la data stampata o altri codici di serializzazione sono stati rimossi dal prodotto.

Per visualizzare la garanzia completa e trovare dettagli su come richiedere l'assistenza in garanzia, visitare il nostro sito Web all'indirizzo **www.bushnell.com/warranty**. In alternativa, è possibile richiedere una copia della garanzia chiamandoci al numero 1-800-423-3537 o scrivendoci a uno dei seguenti indirizzi:

Negli U.S.A. spedire a:
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

IN CANADA spedire a:
Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
140 Great Gulf Drive, Unit B
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Per prodotti acquistati fuori da Stati Uniti o Canada, rivolgersi al rivenditore per le clausole pertinenti della garanzia.

La presente garanzia ti riconosce specifici diritti legali.
Potresti avere altri diritti, i quali variano da paese a paese.

©2021 Bushnell Outdoor Products

©2021 Bushnell Outdoor Products
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Outdoor Products
www.bushnell.com

9200 Cody, Overland Park, KS 66214